Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Vì đã nắm vững được tình thế hay vì sửa soạn cho cuộc tranh cử sắp tới

CHI PHÍ MỸ Ở VIỆT-NAM NGƯNG LEO THANG

Năm thứ 4 ● Số 850 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ NĂM 26-1-1967 (Ngày 16 Tháng 12 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Thư ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

Số thâm thủng lên tới gần 10 tỷ đô la nhưng vẫn chưa lớn bằng thời CH cầm quyền

★ Đảng Cộng hòa chỉ trích

Tổng thống Johnson đánh giá thấp

chi phí chiến cuộc và không có sự phòng hờ

HOA THỊNH ĐỐN 24-1-67 (AFP) Các giới chính thức Mỹ bình luận về ngân sách liên bang do TT Johnson vừa trình bày đã cho rằng nhịp độ gia tăng quân phí do chiến cuộc VN gây nên đã có khuynh hướng ổn định từ một năm nay.

Trong ba tài khóa vừa qua, số chi phí cho chiến cuộc VN đã tăng vọt lên, nhưng tài khóa 1967-68 chỉ tăng lên 12o/o so với tài khóa trước. Sau đây là mấy con số về chiến phí tại VN:

1964 65	103 triệu
1965-66	5.812
1966-67	19.419
1967-68	21.900

Người ta giải thích khuynh hướng ổn định đó bằng hai yếu tố sau:

1) Các nhà lãnh đạo Ngũ Giác Đài hiện nay thấy rõ ràng hơn trước đây một hai năm những nhu cầu về quân số và chiến cụ Mỹ tại VN.

2) Vả lại việc tăng cường binh sĩ Mỹ tại Nam VN không thể bỏ qua những điều kiện kinh tế tại Nam VN và không xét tới hiểm họa lạm phát tại nước này.

Kêu gọi hy sinh thêm

HOA THỊNH ĐỐN 24-1 AP AFP.— Tổng thống Mỹ Johnson hôm thứ Ba yêu cầu nhân dân Mỹ hi sinh (đóng thuế thêm, trả bưu phí cao hơn) để giúp chính phủ gánh vác trọng trách nặng nhất trong lịch sử.

Tổng thống gởi Quốc hội bản dự thảo ngân sách 135 tỷ mỹ kim cho tài khóa 1968 kể khởi sự ngày 1-7 tới, đồng thời gởi lời khuyên nhủ hy sinh và chịu đựng.

Tổng thống cho biết sẽ tiết giảm những khoản chi tiêu không cần thiết và ngân sách sẽ bị thâm thủng 9 tỷ 700 triệu mỹ kim trong năm nay, tức là số thâm thủng lớn lao nhất trong thời hậu chiến trừ số thâm thủng 12 tỷ 400 triệu năm 1959 dưới thời chính phủ Eisenhower.

Tổng thống cho biết ngân sách mới chịu ảnh hưởng sâu xa của sự biến cuộc Việt Nam.

Riêng VN thu hút 19 tỷ 900 triệu mỹ kim trong ngân sách quốc phòng đã tăng tới 67 tỷ về tài khóa 67. Số dự chi về VN sẽ còn tăng 22 tỷ 400 triệu trong tài khóa 68.

Thâm thủng về ngân sách 67 là 9 tỷ 700 triệu và về 1968 sẽ là 8 tỷ 100 triệu.

Ngân sách quốc phòng của Mỹ trong tài khóa tới đây là 72 tỷ Mỹ kim chỉ thua hai tài khóa cuối cùng trận thế chiến thứ hai khi Hoa Kỳ phải đảm nhận cuộc chiến tranh trên thế giới.

Đồng thời với việc gởi ngân sách tài khóa 1967-68, TT Johnson đã yêu cầu quốc hội cấp các ngân khoản phụ 12 tỷ 800 triệu Mỹ kim cho tài khóa 1966-67 hiện đang tiếp diễn. Hơn 1/4 số ngân khoản yêu cầu tức là 3.715 triệu được dành cho không quân để mua phi cơ mới, huấn luyện phi hành đoàn, gần hai tỉ để mua chiến cụ và 677 triệu mua đạn dược. Còn 4675 triệu được yêu cầu để duy trì binh sĩ và điều hành hoạt động tại VN.

Đảng Cộng hòa chê

HOA THỊNH ĐỐN 25-1: (UPI-AP) Đảng Cộng Hòa hôm qua đã công kích ngân sách của Tổng Thống

(xem tiếp trang 8)

Công khai ủng hộ Mao hay ngấm ngầm vâng lệnh Lưu

QUÂN TC TIẾN CHIẾM NHIỀU NƠI

cuộc xung đột đẫm máu đã bắt đầu

● **Tại nhiều nơi vệ binh đỏ chạy theo phong trào nổi loạn**

ĐÔNG KINH 25-1 (AP).— Do sự can thiệp của một số đơn vị Hồng quân hưởng ứng lời kêu gọi của Mao Trạch Đông, cuộc hỗn loạn lan tràn khắp lục địa Trung Hoa từ thành thị đến thôn quê.

Các phái viên Nhật bản ở Bắc Kinh thuật lại tin loan báo trên bích chương của vệ binh đỏ cho biết quân đội theo Mao đã kéo đến Phán sơn một thị trấn cách Bắc kinh 40cs ở về phía Tây Nam, tái lập quyền kiểm soát tại thị trấn này. Nhiều «tội phạm» đã bị bắt giữ. Cuộc điều tra đang được tiến hành để phát giác thêm nhiều «tội ác cực kỳ dã man của bọn tư sản trong thời gian chúng làm chủ Phán Sơn».

Theo bích báo Vệ binh Đỏ cuộc xô xát đẫm máu đã diễn ra khi quân đội tiến vào Thiên Tân, 161 cây số Đông Nam Bắc Kinh, và Bảo Định phủ 128cs Tây Nam Bắc Kinh. Bích báo cho biết quân đội cũng được lịnh tái lập quyền kiểm soát tại Côn-Minh, Lan-Châu, Thẩm Dương, Quảng Châu, Phúc

3 XEM TIẾP TRANG 8

Người chồng cũ Vợ Mao Trạch Đông bỗng dưng biến mất

BA LÊ 23-1 (AFP) — Ông Ma chủ tiệm ăn «Suối ngọc» ở Ba lê và là chồng cũ của Giang Thanh vợ của Mao Trạch Đông đã biến mất ba người ta không thể hay biết gì và nữa vì các nhân viên Trung hoa làm việc tại đây đều được lệnh ngậm miệng làm thinh.

Trước khi trở thành đầu bếp chuyên nấu các món ăn Trung Hoa [illegible] lương mỹ vị ông Ma là Chủ ngân hàng ở Thượng hải Năm 1930, ông ta cưới bà Giang

10 XEM TIẾP TRANG 8

Thấy T.C. lục đục lớn

Cao Miên vội vã trở cờ

ĐÔNG KINH (UPI) 24-1.— Ông Hoàng Si ha nóc hiện đang nắm được những bằng cớ về âm mưu phá hoại cố gắng phục hồi bang giao bình thường Thái Miên của TC, một nguồn tin thông thạo đã tiết lộ như trên trong cuộc phỏng vấn riêng cho UPI, nhưng lại yêu cầu dấu tên.

Vì những bằng có đích thực ấy mà Si ha nóc đã tỏ ra ôn hòa hơn đối với Thái. Cao Miên đã bắt được một tên phá hoại trong vụ giựt mìn một đoàn tàu hồi tháng 9 ở kế cận biên giới trên đường Battambang-Nam Vang. Hắn ta người gốc Trung hoa.

7 TIẾP THEO TRANG 8

Vợ cũ Lưu thiếu Kỳ

Tố cáo chồng phạm nhiều tội ác

BẮC KINH 24-1 (AFP). Theo lời của bà Giang Thanh, những người con vợ thứ của Lưu thiếu Kỳ đã tiết lộ nhiều điều hấp dẫn về «âm hồn sâu xa» của ông ta trong tờ Hồng kỳ, cơ quan ngôn luận của Ve binh đỏ thuộc viện nghiên cứu khoa học của Bắc kinh.

Cả hai người con vợ thứ, một trai, một gái, khoảng 20 tuổi đã đồng tố cáo nhiều chi tiết «ghê tởm» về đời tư của họ Lưu.

Tội ác của Lưu và của bà vợ hiện tại của ông ta được kể như sau:

Theo bà Wang Chien, vợ ly dị

13 XEM TIẾP TRANG 8

Tướng Taylor tới thăm sư đoàn Không vận 101

PHAN RANG VIỆT NAM 24-1 (UPI).— Tướng Maxwell Taylor, cựu chỉ huy sư đoàn không vận 101 trong kỳ đệ nhị thế chiến, vừa mới đến thăm sư đoàn này hiện trấn đóng ở Phan Rang đã được hơn một năm.

Cùng đi với ông Taylor có thiếu tướng hồi hưu Marsal, tác giả cuốn hai quyển sách nói về sự chiến đấu của sư đoàn ở Nốc măng đi và ở VN.

Tướng Pearson, tư lệnh của Sư đoàn nhảy dù đã trình bày cho hai vị tân khách về các hoạt động của Sư đoàn.

Trong 18 tháng qua, sư đoàn không vận 101 đã hạ được 4.816 quân Bắc Việt và VC, tịch thu được hơn 1.100 vũ khí của địch.

Sư đoàn đã hoạt động liên miên trên chiến trường trong 372 ngày, nhờ kỷ lục ấy mà tướng Westmoreland đã gọi sư đoàn là «đơn vị chiến đấu nhiều nhất ở VN». Chính quyền VN đã phong tặng sư đoàn một bội tinh anh dũng với nhành dương liễu.

Cuộc vận động cho hòa bình VN lại tiếp diễn

TANGER 23-1 (AFP).— Ô. John D. Jernegan đại sứ Mỹ ở Algerie đã tới Tanger hôm nay trở về nhiệm sở không rõ lý do sự ra về hấp tấp này. Ô. Jernegan đã đến Tanger hồi cuối tuần rồi để cùng với 20 đại sứ khác dự hội nghị các trưởng phái bộ ngoại giao Mỹ tại các nước Bắc Phi và Tây Phi.

Trong khi đó Quốc trưởng Nga sô

5 XEM TIẾP TRANG 8

THÊM 2000 PHI CƠ TRỰC THĂNG cho chiến trường Việt Nam

☆ **Ngân sách tình báo tới 500 triệu đô la**

HOA THỊNH ĐỐN (UPI): Theo ngân sách của Mỹ quân lực Hoa kỳ sẽ nhận thêm 1588 phi cơ trực thăng cho chiến cuộc VN trong tài khóa sắp tới đây.

Các viên chức bộ quốc phòng Mỹ còn cho biết tổng số 863 phi cơ trực thăng cũng sẽ được sản xuất do số chuẩn chi bổ túc được yêu cầu dành cho tài khóa hiện tại chấm dứt vào tháng 6 năm nay.

Nói tóm lại, ngân sách của Mỹ trong tài khóa tới đây sẽ tăng gia nhiều về những số tiền dành cho chiến cuộc VN và một vài chương trình «đại xã hội», nhưng sẽ tiết kiệm gắt gao trong các lãnh vực khác.

Ngân sách CIA được giữ kín

Chi phí của Cơ quan Trung ương Tình báo Mỹ được giữ bí mật trong ngân sách của tổng thống Johnson, [illegible] để ngoại bang khỏi khám phá được Hoa kỳ chi tiêu bao nhiêu [illegible] những hoạt động của cơ quan [illegible]. Nếu ước Thái bình [illegible] năm ngoái [illegible] lượng ngân sách hơn niên [illegible] CIA là 500 triệu Mỹ kim.

Thanh-niên ngoại quốc cư ngụ tại Úc được gọi qua VN

CANBERRA 24-1 (Reuter).— 4000 thanh niên ngoại quốc cư ngụ tại Úc đại Lợi đã bắt đầu bị ghi tên từ hôm nay trên các sổ trưng binh nhằm buộc họ vào phục vụ trong quân lực Úc đại Lợi, mặc dù các lời phản đối của vài chính phủ Âu Châu.

Quyết định trên đã được ban bố tiếp theo các lời chỉ trích theo đó thật là bất công nếu miễn cho các

4 XEM TIẾP TRANG 8

Trong một lá thư công bố ở Luân Đôn

NHIỀU NHÀ VĂN NGHỆ TIẾNG TĂM ủng hộ cuộc chiến đấu của V.N.

LUÂN ĐÔN (IM). — Nhiều nhân vật nổi tiếng trong giới văn hóa ở Anh Quốc đã bày tỏ sự ủng hộ hoàn toàn của họ đối với chính sách của Hoa Kỳ ở Việt Nam, từ Tổng thống Jonson đến các quân nhân hiện đang chiến đấu trong rừng rậm.

Đa số các lời chỉ trích Hoa Kỳ đều «gần như là phê bình có ác ý không hơn không kém», tờ Time hôm thứ bảy đã đăng một bức thư có câu này.

Bức thư viết tiếp:

«Đa số những lời chỉ trích ấy do những kẻ không hiểu biết tí gì về thuật phê bình chỉ dựa theo các tin tức thiếu xác thực và đa số những lời chỉ trích ấy cũng là của những người phản đối có óc thủ cựu là do sự xúc cảm tự nhiên hơn là suy tưởng theo sự thật đã xảy ra hay do lòng nhân đạo.

Các nhà văn, nhà soạn kịch và các

14 XEM TIẾP TRANG 8

TNS Goldwater bình phẩm

Kế hoạch Phun Rai là điều điên rồ

NỮU ƯỚC 24-1 (AP).— Cựu Thượng nghị sĩ Barry Goldwater cho rằng kế hoạch của ông Fulbright nhằm chấm dứt chiến tranh VN là «điên rồ, cần phải được chận đứng lại trước khi dân chúng bắt đầu quan tâm đến kế hoạch ấy».

Ông Goldwater đã phát biểu ý kiến như trên khi bàn đến quyển sách của Fulbright mới viết nhan đề là «Sự ngạo mạn của quyền uy». Trong một bữa cơm của hiệp hội không lực Hoa Kỳ, ông Goldwater tỏ ý «ngỡ ngàng khi thấy vị chủ tịch ủy ban ngoại giao thượng nghị viện đã bàn luận về cách chấm dứt chiến cuộc bằng thương thuyết. Theo ông, những ai hiện vừa ở Việt Nam đều thấy chẳng có một cơ hội nào để thương thuyết hòa bình. Nói về vấn đề oanh kích, ông Goldwater bảo: «Tôi đang còn nghĩ rằng Tổng thống nên cho phép các vị chỉ huy ở VN được quyền quyết định lấy các mục tiêu oanh kích. Cần phải dội bom các mục tiêu đặc biệt ở Hanoi». Ông Goldwater nhấn mạnh là: Cần phải quên những chuyện rắc rối về vấn đề thiệt hại của thường dân. Mỗi khi dội bom, tất nhiên có chuyện thiệt hại cho dân chúng. Quả là chuyện điên rồ khi bảo thường dân không bị tổn thất.

Trung Cộng nổ súng tàu đánh cá Nhật

ĐÔNG KINH 24-1 (AP).— Một tàu đánh cá Nhật bản loan báo hôm thứ ba rằng chiếc tàu đã bị pháo đội duyên hải Trung cộng pháo kích hôm 14-1 ít lâu sau chiếc tàu rời hải cảng Phúc châu của Trung cộng.

Hãng thông tấn Kyodo thuật lời ô. Shiko Fukue, thuyền trưởng chiếc Daishin Maru số 2, cho biết, pháo đội Trung Cộng đã cả 3 trái đạn đại bác cách chiếc tàu chừng 10 thước trong khi tàu mở hết tốc lực thoát khỏi tầm súng nên không thiệt hại gì.

Công ty đánh cá Nhật sẽ yêu cầu bộ ngoại giao phản kháng Trung Cộng về vụ này

ỦY BAN QUÂN VỤ THƯỢNG VIỆN MỸ

Chọn thêm mục tiêu mới sẽ oanh tạc ở Bắc-Việt

HOA THỊNH ĐỐN 24-1 (AP).— Hôm thứ Hai, bộ trưởng quốc phòng Hoa kỳ Robert McNamara đã thuyết trình tại một phiên họp kín của một tiểu ban thượng nghị viện về cuộc chiến tranh VN. Sau đó ông cho biết rằng những mục tiêu oanh kích BV đều chọn lựa kỹ càng phù hợp với các khía cạnh chính trị và quân sự.

Cùng đi với ông McNamara có trung tướng Earle G. Wheeler, chủ tịch tham mưu trưởng liên quân Hoa Kỳ. Ông bộ trưởng quốc phòng đã tuyên bố rất ít sau năm giờ hội đàm với ủy ban quân vụ và tiểu ban ngân sách Thượng nghị viện.

Thượng nghị sĩ Richard B. Russell thuộc đảng dân chủ tiểu bang Georgia, chủ tịch ủy ban cho biết: «Chúng tôi thảo luận kỹ càng về mọi viễn tượng của cuộc chiến tranh tại VN».

Ông Russell nói rằng các ủy ban tiểu đã thảo luận về một số mục tiêu ưu tiên ở BV và cũng đề cập đến các mục tiêu quân sự tạm được dung tha.

Được hỏi về tin nói rằng Hoa kỳ trong thời gian tới sẽ oanh tạc các phi trường quân sự Bắc Việt, ông McNamara cho biết: «Chúng tôi không bao giờ bình luận về sự có thể trong hoạt động quân sự tương lai.» Ông nói thêm điều đó không thể giải thích là 1 việc xác nhận tin này.

9 XEM TIẾP TRANG 8

Cuộc công du Tân Tây Lan của tướng Kỳ kết thúc vào thứ năm

Việt Nam và Tân Tây Lan sẽ mềm dẻo đối với thể thức tìm giải pháp hòa bình

□ *Tướng Kỳ tin chắc có thể thắng không cần Bắc Tiến*

● *Cuối năm nay bầu Tổng Thống nhưng xây dân chủ không thể vội*

WELLINGTON 24-1-67 (Tin tổng hợp). Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ sau chín giờ viếng thăm Wellington đã lên đường đi thăm Auckland.

Cuộc viếng thăm của Thiếu tướng tại thủ đô Tân tây lan chỉ tạo nên một sự chú ý bình thường. Cũng như ở những nơi đã qua, một số người chống đối đã biểu tình trong lúc một số người đông hơn đã hoan nghênh Thiếu tướng.

Phe ủng hộ Thiếu tướng chừng 500 người đã vỗ tay, khi Thiếu Tướng bước lên bực thềm có trồi thảm đỏ để vào tòa nhà quốc hội.

Sau đây trong một bữa tiệc có các nhân vật nội các và viên chức chính phủ Tân Tây Lan. Thiếu tướng Kỳ nói rằng một tướng lãnh chính quy Bắc Việt hiện đang điều khiển chiến tranh tại Miền Nam Việt Nam do đó chiến cuộc này không thể gọi là cuộc «nổi dậy» của Miền Nam Việt Nam.

Đề cập đến tinh thần cách mạng, Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ nói rằng bất cứ một chánh phủ Miền Nam VN nào cũng không thể thành công được nếu chánh phủ đó không có tinh thần cách mạng. «Cách mạng rất cần thiết», Thiếu tướng nói tiếp, «nếu chúng tôi muốn cho nhân dân VN được hưởng những cơ hội mà công dân Tân Tây Lan và các quốc gia may mắn khác được hưởng ngay sau khi họ ra đời như: đức chủ, tự do và công bằng xã hội».

Thiếu tướng cũng nói rằng thiếu tướng tin chắc có thể thắng cuộc chiến tranh tại VN mà không cần phải Bắc tiến.

Ông nói: «Để thắng được

6 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ Nga Anh sắp ký

Hiệp ước không dùng *ngoại tầng không gian* vào việc quân sự

MẠC TƯ KHOA 24-1 (Reuter) Hoa kỳ, Anh quốc và Nga sẽ ký một hiệp ước loại trừ việc sử dụng ngoại tầng không gian trong mục đích quân sự vào hôm thứ sáu tại Mạc tư khoa, nguồn tin ngoại giao cho biết như vậy.

Hiệp ước trên được Hội đồng LHQ đồng thanh chấp thuận vào hôm 19-12 là thỏa hiệp Đông Tây đầu tiên về việc kiểm soát binh bị, sau hiệp ước cấm chỉ thí nghiệm nguyên tử trên không năm 1963 ở Mạc tư Khoa.

Sau khi được ba cường quốc ký kết, hiệp ước trên sẽ mở rộng để cho các quốc gia khác tham dự.

Vụ oanh tạc hôm qua cách xa lộ 2 cây

SAIGON 24-1.— Ba phản lực cơ F.100 của không lực Hoa kỳ hôm qua đã tấn công một khu VC tập trung ở cách Cần thơ 39cs về phía Đông Nam. Mục tiêu địch bị oanh kích trúng một kho đạn hay kho dầu khiến phát ra một tiếng nổ phụ khói đen bay lên cao khoảng hơn 200th.

Hồi tối qua, B.52 oanh tạc các con đường xâm nhập và một trại quân Việt cộng ở cách Đông Hà 30 cây số về phía tây. Và hồi mờ sáng hôm nay, B.52 dội bom một khu vực đặt bản doanh của Việt cộng cách Châu Thành Tây Ninh 45 cây số về phía Đông Bắc.

Ngoài ra, hồi trưa nay những

2 XEM TIẾP TRANG 8

TRONG KHI CUỘC NỘI LOẠN TIẾP DIỄN ÁC LIỆT

TRUNG CỘNG DÀN QUÂN RA PHÍA BIỂN

vì Quốc quân Trung Hoa rục rịch

☆ **THQG kêu gọi các nhà ngoại giao Trung Cộng chọn tự do**

ĐẢO KIM MÔN 24-1 (UPI)— Quân Trung Cộng hiện tiến hành việc phòng thủ duyên hải để phòng ngừa một cuộc tấn công của quân đội Trung Hoa quốc gia lên lục địa bằng đường biển.

Các nguồn tin tình báo tại đảo Kim Môn cho hay dân quân có nhiệm vụ tuần phòng và canh chừng duyên hải Trung Cộng đối diện với đảo Kim môn đã được triệt thoái và thay thế bằng bộ đội chính qui của Mao Trạch Đông.

Các co biển nhỏ hẹp bao quanh hải cảng Amoy đều vắng bóng, rời Hàng trăm ngư thuyền CS trước đây đánh cá tại vùng này, tuy nhiên không thấy có tàu nào vào đây từ thượng tuần tháng giêng đến nay.

Trong khi đó, Trung hoa Quốc gia đã hạn chế các cuộc thăm viếng Kim Môn.

Các nguồn tin thông thạo cho hay nhiều biện pháp bí mật đã được áp dụng tại Kim Môn để cho bộ đội Trung Hoa quốc gia có thể băng qua eo biển hẹp ở Amoy nếu được lệnh.

Tiềm lực quân sự của Trung Hoa quốc gia ở Kim Môn là một điều bí mật.

Tuy nhiên, người ta tin rằng số bộ đội ở đây lên tới 80.000 người.

Bộ đội Trung Hoa quốc gia ở Kim Môn đều làm việc, ăn, ngủ và xem chiếu bóng dưới một hệ thống hầm sâu và các vị trí đặt cao xạ đều chỏ sang Trung Hoa Lục địa.

Đường hầm bằng đá của bộ đội Trung hoa quốc gia rất rộng, hai quân xa có thể đi ngược chiều nhau được.

Trên mặt đất có 53.000 nông dân và dân làng Kim Môn hiện sống chưa bao thế hệ nay.

Dân chúng trồng khoai lang, đậu phọng và rau cỏ, cũng như đánh cá tại hải phận xa Trung Hoa lục địa.

Trong sáu tuần hồi cuối mùa Hè vừa qua, 1000 khẩu trọng pháo của TC đã pháo kích tất cả 475.000 đạn trái phá lên Kim Môn, theo ba chiều.

Các cuộc pháo kích kể ở sau đó của TC đã sát hại 130 dân chúng Kim Môn và lối 480 binh sĩ Trung Hoa quốc gia thiệt mạng. Hơn 2.400 người bị thương, phần đông là phụ nữ và trẻ em và lối 3.000 nhà bị hư hại hoặc phá hủy.

Kêu gọi đầu hàng

OUAGADOUGOU, 23-1 (AFP.— Trong một cuộc phỏng vấn dành cho hãng AFP và UPI, ông Tcang KaoJosi, đại sứ Trung hoa quốc gia ở Haute Volta tuyên bố ông được phép chính phủ long trọng kêu gọi những nhà ngoại giao Trung cộng ở Phi châu chọn lựa giữa việc bị gọi về TC để chịu thanh trừng hoặc chạy qua hàng ngũ quốc

15 XEM TIẾP TRANG 8

Mìn nổ ở trụ sở C.S. Ý về đón tiếp Quốc Trưởng Nga

LA MÃ 24-1-67 (AFP).— Hai trái bom nổ chậm đã phát nổ tại trụ sở Cộng đảng Ý tối hôm qua, làm một phụ nữ bị thương. Ông Louigi Longo tổng bí thư Cộng đảng Ý đã tới tại chỗ và triệu tập một phiên họp bất thường. Ông Longo đã nói «hành động tội ác này do bọn phát xít và phản động chủ mưu đã được thực hiện rõ ràng với mục đích làm vẩn đục bầu không khí thanh tịnh và tình hữu nghị của dân chúng Ý trong việc sửa soạn đón tiếp quốc trưởng Nga Nikolai Podgorny». Ông Podgorny đã rời Mạc tư Khoa sáng hôm nay để chính thức sang viếng thăm Ý.

Vụ nổ này đã gây xúc động mạnh tại La Mã. Tiếng nổ đã làm tung các cửa sổ ở trụ sở và những nhà kế cận. Hai trái bom mạnh đã được bốn thanh niên đi xe hơi tới đặt trước cửa ra vào của trụ sở Cộng đảng Ý.

Bà KENNEDY thăm Viễn Đông

NỮU ƯỚC, 24-1 (UPI).— Bà John F. Kennedy chắc sẽ đi Hương Cảng, Thái Lan và Cao Miên trong tháng tới hay trong sáu tuần tới. Đó là lời cô Nancy Tuckerman [illegible] của bà đã tiết lộ hôm thứ hai.

Cô Tuckerman nói tiếp: Bà đã nghĩ tới cuộc du ngoạn này từ lâu nhưng chưa định ngày. Bà cũng chưa định hành trình nhưng chắc bà sẽ ghé thăm em gái ở Hương Cảng rồi sang Thái Lan và Cao Miên.

Cô Tuckerman nói: Bà Kennedy rất thích đi thăm miền Viễn Đông.

Cô cũng cho biết Caroline và John, hai con bà Kennedy sẽ ở nhà.

Binh sĩ Phi ở V.N.

GIẾT ĐỒNG ĐỘI bị 17 năm khổ sai

MANI 24-1 (AP).— Theo tin chính thức tổng hành dinh quân lực ở đây nhận được tòa án quân sự Phi luật Tân tại VN đã kết án 17 năm, 4 tháng, 1 ngày khổ sai cho một binh sĩ Phi can tội giết bạn đồng đội.

Tin này, được công bố hôm thứ ba, cho biết binh nhất E. Montemayor bị án trên vì đã bắn chết trung sĩ Juanito Mirabella hôm 26-1 qua. Cả hai đều đã dự bữa tiệc trong lễ Giáng sinh.

Vụ này xảy ra tại trại của đoàn công dân vụ Phi luật Tân, một đoàn gồm 2000 binh sĩ không chiến đấu của Phi luật Tân đóng góp cho nỗ lực chiến tranh chống Cộng VN. Đoàn này đóng tại Tây ninh, gần biên giới Cam bốt.

Hồng Thập Tự Quốc tế thường xuyên kiểm soát

2500 tù binh Cộng sản

trong đó một nửa là chính quy Bắc Việt hiện bị giữ ở miền Nam

SAIGON 24-1 (AP).— Hiện có khoảng 2500 tù binh CS gồm địa phương quân và chính quy BV ở miền Nam VN. Một phần lớn (1834) tù binh được tập trung trong ba trại binh có binh sĩ VN gác và có sự kiểm soát thường xuyên của Hội Hồng thập Tự Quốc tế. Một nửa số tù binh này là người BV mới xâm nhập.

Mỗi trại giam đều có một toán cố vấn Mỹ ngoài nhiệm vụ giúp đỡ quân cảnh VN giữ an ninh còn coi sóc việc săn sóc tù binh sao cho hợp với thỏa ước quốc tế Genève về tù binh chiến tranh. Giới hữu trách quân sự Mỹ tự động giao ngay các tù binh bắt được trong các cuộc hành quân.

Giới hữu trách Mỹ ở VN chỉ giữ 19 tù binh Bắc Việt thuộc một đoàn thuyền bị bắt hồi tháng 7 vừa rồi ở vịnh Bắc Việt. Một nửa số tù binh bị giam là do binh sĩ Mỹ bắt được.

Ba trại giam tiên đặt ở Biên Hòa Pleiku và Đà Nẵng.

Hai trại nữa đang được dựng lên ở Cần Thơ và Qui Nhơn. Số tù binh 137 vào hồi tháng 5.1966 đã lên tới hơn 1838 vào tháng giêng 1967. Hiện 150 tù binh đang được điều trị ở các bệnh viện, 50 đang được bồi cung, và 400 đang bị giữ để chờ hỏi cung.

Theo một phát ngôn viên quân sự Mỹ các tù binh mỗi ngày được hưởng một khẩu phần tương đương với 2500 tới 3000 ca lô ri. Họ được giao cho công việc chân tay như là đã tiêu liệu trong qui ước tù binh. Các sĩ quan, tất cả, sống như lính trơn vậy thôi.

Các vụ oanh tạc giảm nhiều vì thời tiết Bắc-Việt xấu quá

SAIGON 24-1 UPI.— Mùa mưa đã làm được một việc mà các áp lực chính trị cũng như những dư luận trên thế giới làm không xong: giảm các cuộc oanh tạc của Mỹ.

Các viên chức Hoa kỳ hôm nay báo rằng gió mùa ẩm ướt thổi xuống miền Nam lục địa Trung hoa sẽ khiến cả miền Bắc Việt Nam bị mây mù che phủ tới tháng tư. Vì thời tiết quá xấu, các phi công Mỹ chỉ bay 42 phi vụ trong ngày hôm qua, phần lớn tập trung ở các tỉnh duyên hải miền Nam. Một phản lực F4C, loại phi cơ tối tân nhất ở Đông Nam Á đã bị bắn rơi và hai nhân viên phi hành có lẽ đã thiệt mạng.

Các chuyên viên khí tượng Mỹ báo trong tháng hai có 15 chỉ có khoảng 2 tới 6 ngày là bầu trời BV chỉ bị 30o/o mây bao phủ. Những vùng bầu trời quang có lẽ nằm ở phía Nam, xa hải cảng Hải phòng và vùng sình lầy của Hanoi, khu tam giác đồng bằng.

Một phát ngôn viên nói «Chúng ta còn phải chờ đợi một thời gian nữa mới hết mưa và mây thấp. Hiện khí hậu này đang tiếp diễn ở vùng Châu thổ và sẽ chuyển dần lên phía Bắc».

Dù là thời tiết có làm các cuộc oanh tạc bớt hữu hiệu và bảo vệ được 1 số mục tiêu, nó vẫn không chặn đứng hẳn được Mỹ oanh tạc. Ngày hôm qua, phi công Hải Khổng quân Mỹ đã dội bom khúc đường cách Hanoi 129 cây số về phía Tây và tấn công đồn Điện Biên phủ. Phi công báo cáo cắt đoạn đường này làm 4 khúc, ngay ở chỗ đi vào đèo Mụ gia, cuống họng xâm nhập của miền Bắc.

Hồi đại chiến thứ hai

Chính tướng Eisenhower bỏ Bá Linh cho Nga!

NỮU ƯỚC 23-1 (AP).— Cố Đại tướng Marshall ủng hộ quyết định của tướng Eisenhower, lúc bấy giờ là chỉ huy Quân lực Đồng minh ở Âu Châu, về việc để cho Nga chiếm cứ Bá linh một mình năm 1945.

Trong một băng ghi âm trước khi ông mất năm 1959, tướng Marshall nói «Tôi nghĩ rằng Đại tướng Ấy xưa nay đã làm một việc gần như đúng đắn một cách lạ lùng về việc [illegible] chiếm cứ Bá Linh. Trước đó, cả ba cường quốc đã quyết định mỗi nước sẽ trấn đóng ở những vùng nào của Đức quốc, và Bá Linh đã nằm sâu 192 cây số trong lãnh thổ định cho phần cho Nga.

Tướng Ấy xưa nay ở biết rằng nếu quân lực Hoa kỳ muốn đánh chiếm Bá Linh, họ phải rút lui một đoạn đường dài 120 dặm, nên ông chẳng có ý muốn chiếm Bá Linh. Tướng Ấy xưa nay đã không thông báo cho cố thủ tướng Anh Winston Churchill hay biết điều này và đã làm mất lòng ông ta.»

Cuốn băng ghi âm trên đã được công khai hóa hôm thứ hai.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VÕ HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BÁT TIÊN

Dịch giả : TIỀN PHONG TỪ KHÁNH PHỤNG

— KỲ 137 —

Kiếm Bình quát lớn :

— Hãy khoan !

Lãnh Oai liền ngừng tay và lạnh lùng hỏi :

— Người muốn nói gì ?

Kiếm Bình trầm giọng đáp :

— Bạch cô nương với đảo chủ không có thù oán gì cả, sao đảo chủ lại sử dụng vật ác như thế để đối phó nàng ? Đảo chủ là người có tên tuổi như vậy, lại là chủ nhân của một hòn đảo, sao không coi đạo nghĩa giang hồ vào đâu cả ?

Lãnh Oai cười khẩy đáp :

—Tuy nàng ta không quen biết bổn đảo chủ bao giờ, nhưng nàng rất hữu dụng cho ta. Dù ta có dùng thủ đoạn gì để bắt giữ nàng, cũng không phải là quá đáng.

Bạch Mẫu Đơn giận dữ xen lời hỏi :

— Bậy nào ! Tại sao ngươi lại bảo ta rất hữu dụng cho ngươi như thế ?

Nhìn thẳng vào mặt Bạch Mẫu Đơn, Lãnh Oai đáp :

— Vì nếu ta bắt được cô nương đem về Bí Ma Trang thì cô nương sẽ trở nên một món hàng quý ngay không lo không có người trả giá thực đắt mua luôn.

Lời nói này của y khiến Bạch Mẫu Đơn thắc mắc vô cùng. Nàng ngạc nhiên hỏi lại :

— Ngươi nói tầm bậy gì thế ?

Lãnh Oai cười khẩy một tiếng, chưa kịp trả lời thì Kiếm Bình đã vội lớn tiếng hỏi tiếp :

— Lãnh đảo chủ đã coi Bạch cô nương là món hàng quý thì không nên dùng Cửu Hàn Tinh Sa để thương nàng mới phải. Bằng không có ai sẽ chịu trả giá cao cho đảo chủ đâu ?

Lãnh Oai nghe thấy chàng nói như vậy liền ngửa người ra ấp úng đáp :

— Vấn đề này...

Lúc ấy Bạch Mẫu Đơn đã quay trở về chỗ cạnh Kiếm Bình khẽ hỏi :

— Chuyện gì thế hở Hàn thiếu hiệp ?

Kiếm Bình liền kể qua loa chuyện đã xảy ra ở Bí Ma trang cho nàng nghe.

Nghe xong, Bạch Mẫu Đơn đảo ngược đôi ngươi một vòng, rồi bỗng nhìn Lãnh Oai, vừa cười vừa hỏi :

— Đảo Chủ định mời bổn cô nương đến Bí Ma trang làm một món hàng quý báu để bán cho người. Như vậy cũng được, chúng ta có thể thương lượng với nhau về giao dịch ấy.

Lãnh Oai lại ngửa người ra, hỏi lại :

— Thương lượng giao dịch gì ?

Bạch Mẫu Đơn vừa cười vừa đáp :

— Nếu đảo Chủ bằng lòng đưa thuốc giải độc Cửu Hàn Tinh Sa cho Hàn đại hiệp, thì tôi vui lòng theo đảo Chủ đi Bí Ma trang một phen. Món giao dịch này, đảo Chủ không bị thiệt thòi gì cả.

Kiếm Bình nghe nói giật mình kinh hãi, vội đỡ lời :

— Bạch cô nương không nên đề nghị như vậy.

Lãnh Oai cười khì một tiếng, đáp :

— Ý kiến này của cô nương cũng hợp lý. Nhưng bổn đảo Chủ không đưa thuốc giải ra vẫn có thể bắt giữ được cô nương đem đi Bí Ma trang.

Bạch Mẫu Đơn trợn ngược đôi lông mày lên, quát lớn :

— Ngươi tưởng ta không có tài ba liều thân cùng chết với ngươi một lúc hay sao ?

Lãnh Oai nghe nói rùng mình đến phát một cái, liền nghĩ bụng : « Ta không nên không tin lời nói của tiện phụ này, vì nhỡ nó liều thân thí mạng với mình thì mình sẽ thiệt thòi đấy. »

Nghĩ đoạn, y liền cười khẩy, đáp :

— Không phải là đảo chủ sợ cô nương liều thân thí với bổn đảo chủ như chỉ sợ lời nói của đàn bà con gái khó tin lắm. Bằng không đến lúc ấy lại mất cả người lẫn tiền bạc, như vậy có phải là bổn đảo chủ sẽ lỗ vốn to không ?

Bạch Mẫu Đơn cười khẩy nói tiếp :

— Thật là người lấy lòng tiểu nhân mà đo lường bụng quân tử. Vậy ... thế nào mới yên tâm mà nhận lời về vụ giao dịch này ?

Lãnh Oai trầm ngâm giây lát rồi đáp :

— Quý hồ cô nương bằng lòng để cho bổn đảo chủ gài một hạt Cửu Hàn Tinh Sa, có thì giờ bạn định làm ngay vào người của cô nương thì bổn đảo chủ nhận lời ngay.

Bạch Mẫu Đơn vừa cười vừa nói tiếp :

— Tưởng gì chứ chuyện ấy cũng không khó khăn gì hết. Mau đưa thuốc giải ra đây ?

Lãnh Oai lạnh lùng đáp :

— Thuốc giải ở trong người bổn đảo chủ, muốn lấy ra lúc nào cũng được. Nhưng cô nương phải để cho bổn đảo chủ điểm một hạt Cửu Hàn Tinh Sa vào người cô nương trước, rồi bổn đảo chủ sẽ đưa cho thuốc giải ngay.

Bạch Mẫu Đơn vội trả lời :

— Làm gì có chuyện dễ dàng như thế ! Nếu người không chịu đưa thuốc giải ra, lúc ấy có phải bổn cô nương sẽ mất cả vốn lẫn lãi không ?

Lãnh Oai liền đỡ lời :

— Hàn Kiếm Bình chỉ cần uống một chút thuốc giải độc là sẽ lành mạnh ngay. Lúc ấy, có phải một mình đảo chủ phải địch với hai người không ? Ai dại gì mà làm trò lỗ vốn như thế !

Kiếm Bình bảo Bạch Mẫu Đơn rằng :

— Cô nương hà tất vì tại hạ mà giao dịch với hạng tiểu nhân ấy ? Huống hồ cô nương chả việc gì phải hy sinh vì tại hạ mà đâm đầu vào đầm rồng hang hổ một cách dại dột như vậy !

Thở dài một tiếng rất não nùng, Bạch Mẫu Đơn khẽ đáp :

— Quý hồ thiếu hiệp được bình yên vô sự, thì dù thiếp có tan xương nát thịt cũng cam tình nguyện... Huống hồ...

Nàng chưa nói dứt, Lãnh Oai lại lạnh lùng thúc giục :

— Hai người còn bàn tán gì thế ? Mau quyết định đi, đừng có để mất thì giờ quý báu như vậy !

Bạch Mẫu Đơn nghiến răng mím môi quát lớn :

— Được, bổn cô nương thử tin ngươi một lần. Hừ ! hừ !... nhưng ... mà giở trò bội tín, thì ngươi sẽ chết không có chỗ chôn mà coi.

Lãnh Oai cười khẩy nói tiếp :

— Ai sẽ chết không có chỗ chôn, hiện giờ chưa có thể biết trước được. Nào, cô nương hãy lại đây để bổn đảo chủ điểm một hạt Cửu Hàn Tinh Sa trước, rồi hãy nói sau.

Bạch Mẫu Đơn hậm hực đi tới trước mặt Lãnh Oai, chìa chiếc tay trắng ra, giận dữ nói tiếp :

— Xem ngươi đắc chí đến bao giờ ?

Lãnh Oai rất đắc chí, cười khẩy luôn mấy tiếng, giơ ngón tay giữa bên tay phải ra, đầu ngón tay của y đã dính một hạt Cửu Hàn Tinh Sa màu lam to bằng hạt ngô và đang định điểm vào cổ tay của Bạch Mẫu Đơn. Ngờ đâu, y vừa chìa tay ra, đã nghe thấy ở bên ngoài điện có tiếng người quát bảo :

— Hãy khoan

HỒI THỨ HAI MƯƠI LĂM
GẶP HUNG HÓA CÁT

Bạch Mẫu Đơn nghe thấy tiếng quát ấy cũng phải ngạc nhiên, liền rụt ngay cánh tay lại.

Lãnh Oai điểm hụt, vừa ngạc nhiên, vừa tức giận, vội đưa mắt nhìn ra ngoài cửa điện. Đồng thời, y vận ngầm kình lực lên để đề phòng đối phương tấn công lén.

Chỉ thấy ngoài cửa điện có bóng người thấp thoáng và đã thấy một thư sinh áo lam, trên vai đeo một cái túi vải hình dài, mặt mũi rất anh tuấn, bước vào.

Bạch Mẫu Đơn vừa trông thấy thư sinh ấy đã mừng rỡ khôn tả, vội kêu gọi :

— Lam đại hiệp !

Lãnh Oai dùng giọng mũi kêu «hừ» một tiếng, và giơ ngón tay giữa lên búng một cái. Hạt Cửu Hàn Tinh Sa dính ở đầu ngón tay của y đã hóa thành một điểm ánh sáng màu lam, như một ngọn lửa nho nhỏ, nhằm người ... lửa.

Thư sinh áo lam đó chính là Lam Khải Minh. Chàng thấy Lãnh Oai đã ... Cửu Hàn Tinh Sa tấn công mình, vì đã trải qua một lần kinh nghiệm ... ở trong trận sương mù tại Bí Ma trang rồi, nên chàng mỉm cười, liền giở thân pháp Phụng Lạc Kỳ Sơn ra lướt sang bên ba thước, tránh khỏi hạt Cửu Hàn Tinh Sa ấy một cách rất khéo léo.

... Đặc tính của Cửu Hàn Tinh Sa là hễ gặp sức mạnh ở bên ngoài là nổ ngay tức thì, và còn theo sức mạnh bên ngoài ấy mà bay lượn vòng quanh kẻ địch, hễ thấy có chỗ sơ hở nào là chui vào. Nhưng bây giờ Khải Minh lại dùng thân pháp đặc biệt lướt sang bên cạnh rất nhẹ nhàng, không có một tí gió động nào hết. Vì vậy, khi hạt Cửu Hàn Tinh Sa bay qua anh thì ... không gặp ngoại lực nên không bùng nổ, và cứ thế bắn thẳng ra ngoài cửa điện.

(CÒN TIẾP)

Nhạc yêu cầu

Nắng đã nhạt trên những căn mây cam
Thêm một ngày qua nữa chẳng thư anh
Người ra đi óc đến thế sao đành
Em cúi mặt tìm quên bằng tiếng hát
Nhạc vang lên một bài ca của đất
Người xướng ngôn giới thiệu tiếp bài sau
Đây Hà Thanh với khúc hát đa sầu
Theo lời của... nhạc yêu cầu cố phải
Bỗng rùng mình một nỗi sầu tê tái
Theo lời ca, hát xoáy tận hồn em
Ao ước bao lần, chỉ một dòng tên
Đôi chữ viết, sao chả giờ em dám ?
Bút cầm lên để bao nhiêu con đám
Tan biến dần khi chưa viết một câu
Thế cho nên những buổi nhạc yêu cầu
Em đôi mắt, tên chúng mình chả có
Vâng ao ước của em thì bé nhỏ :
Chiều cuối tuần tên hai đứa bên nhau
NKT và Chúa Trịnh sang cao
Cùng chung một lời yêu cầu rứa ấy
Như biết bao kẻ yêu nhau thường thấy
. .«của Xuân Lan cùng với một người thương
Của Ái Khanh Phạm Hậu...» thật tầm thường
Và đẹp quá, như mùa Xuân kiều diễm
Để 4 hướng, người người đều phải biết
Chúng mình thương nhau nhất ở trên đời
Ngàn đời sau mình thương mãi nhau thôi
Tình dịu ngọt như những dòng nhạc ấy
Anh chinh chiến miền nào xa quan tái
Em thành đô mình vẫn mãi gần nhau
Chiều cuối tuần những lời hát yêu cầu
Là nguyện ước mình cho nhau đằm thắm
Nhưng đến chiều nay thì em hiểu lắm
Vâng chúng mình đâu có chút nợ duyên
Chẳng chút yêu thương... thì sao em có quyền
Ghép tên Chúa bên tên mình rứa ấy
Cho nên dù em mộng mơ thế mấy
Vẫn muôn đời là mơ mộng mà thôi
Nhạc yêu cầu Chúa chẳng, bước lên ngôi
Nên thị nữ ngàn sau còn nước mắt

NGÔ KIM THU

CÁC BÀ NÊN ĐỌC BÀI NÀY :

Chính người vợ chịu trách nhiệm
VỀ CÁI CHẾT CỦA NGƯỜI CHỒNG !

- **Người chồng bon chen ngoài xã hội, xả thân để kiếm miếng ăn nuôi vợ nuôi con, biết bao nhiêu nỗi khổ sở mệt nhọc đã làm người chồng suy yếu cả tinh thần lẫn thể xác, thế mà một bà vợ không biết điều đó...**
- **Những chuyện đầu cua tai nheo, những sự làm nũng vòi vĩnh quá lố càng làm cho người chồng đi dần tới... huyệt !**
- **Làm cách nào để săn sóc chồng, giải tỏa cho chồng khỏi những nỗi đau khổ, mệt nhọc ?**

● Bài của bác sĩ Anseau
Tô Ngọc *phỏng dịch*

(Tiếp theo và hết)

Từ ngày khoa học tiến bộ, món Ti Vi ra đời, con số những người kém mắt đã tăng thêm lên. Ánh sáng chói chang đã làm mất sinh tố A của mắt, vì thế cần bồi bổ bằng những thứ thuốc thích hợp. Mỗi ngày chỉ ngồi xem Ti Vi chiều nhất là 2 giờ đồng hồ. Lúc xem thì ngồi yên và ngồi xa màn ảnh vô tuyến truyền hình để những tia tử ngoại khỏi xâm nhập vào mắt. Một vài người đeo kính mát trong khi xem Ti Vi điều đó không hại gì cả. Vả chăng, ngồi xem Ti Vi mà ngồi gần quá thì những hình ảnh không được rõ, ta sẽ thấy những lằn ánh sáng nằm ngang, vì thế cần ngồi xa. Với chiếc máy 16 inches và với cặp mắt bình thường, ta nên ngồi cách xa khoảng từ 4 tới 5 thước hình ảnh sẽ nét hơn, rõ hơn và mắt đỡ bị hại.

Vấn đề âm nhạc cũng thế. Máy hát hay ra đô chỉ nên vặn vừa đủ nghe, vừa khỏi làm phiền hàng xóm mà tai mình cũng được thoải mái. Tai cứ nghe những tiếng động to lớn sẽ ảnh hưởng tới bộ thần kinh đôi khi làm cho người ta ù tai đi. Một điều mà ai cũng phải công nhận là dân ở thôn quê sở dĩ khoẻ mạnh hơn dân ở đô thị, ít ốm đau vặt vãnh, là bởi vì ngoài bầu không khí trong lành ra, người ta còn được thoải mái hoàn toàn về vấn đề... màng nhĩ. Không có tiếng động, người ta thấy khoẻ vô cùng...

Ngoài ra, vấn đề ăn uống cần phải chú trọng đặc biệt. Thuốc lá rất khó bỏ, nhưng nếu có thể thì khuyên chồng nên hút bớt đi. Các loại xì gà hoặc thuốc hút píp (ống vố) tương đối ít chất ni cô tin hơn loại thuốc lá. Trong các bản thống kê cho biết phần nhiều những người hút thuốc lá vào loại kinh niên hay bị chứng ung thư phổi, ung thư cuống họng và hay bị mắc chứng đau tim. Thống kê về đau tim do thuốc lá được công bố vào năm 1960, sau khi đã khảo sát hàng vạn trường hợp về người hút thuốc và người không hút thuốc mà bị chứng bệnh này.

Giáo sư Bourliènes tuyên bố cách đây vài năm : «Chính sự ăn uống đóng vai trò quan trọng trong tuổi thọ của con người». Câu nói đó rất đúng, nhiều bản thống kê đã chứng tỏ điều đó. Nên ăn ít mỡ, chứng chất béo, dùng nhiều rau cỏ trái như sà lách, cải soong, cà rốt dùng nhiều trái cây tươi.. Thịt thà hay cá mú chỉ dùng với một độ lượng phải chăng thôi. Nhiều công ty bảo hiểm nhân thọ đã khuyên thân chủ của mình nên bớt uống những thứ khó tiêu nếu không muốn là làm mệt nhọc bộ máy tiêu hóa và ảnh hưởng tới các cơ năng khác Ngạn ngữ có nói «Người ta tự đào huyệt chôn mình bằng hàm răng của họ» trong trường hợp này thật đúng.

Nói tóm lại, người đàn bà có bổn phận phải nhắc nhở, khuyến khích và săn sóc người chồng của mình Sức khỏe của người chồng cũng là sức khỏe của mình, của con cái mình. Hãy chăm lo các món ăn uống sao cho thích hợp, săn sóc sức khỏe cho chồng lúc làm việc cũng như nghỉ ngơi Chỉ có thế, nhưng khó khă lắm đấy bởi vì cái bản năng của con người là lười biếng, lười biếng làm việc cũng như lười biếng dùng thuốc khi có bệnh Việc săn sóc đó đòi hỏi một sự kiên nhẫn, tận tâm. Nhưng nếu người đàn bà vượt qua được, thì cuộc sống đôi lứa chắc chắn sẽ thêm hạnh phúc và sẽ kéo dài cho tới lúc da mồi tóc bạc, và.. các bà sẽ khỏi phải lo sợ bị góa chồng !

★ ★

Đọc và cổ động
Chính Luận

— TRUYỆN DÀI —
của SƠN NAM

★

— Số 108 —

Thằng Chột trở lại dè dặt, sợ sệt. Nó nói :

— Dạ, chừng nào cũng được. Tôi chưa biết nói tiền.

— Vậy thì cưới vợ như cậu Nhơn của mầy !

Thằng Chột sợ quá chừng. Tư Hên thấy mình đang thắng thế nên nói ngay :

— Tao biết cậu Nhơn gởi thơ, nhờ mầy đưa lại cho Kim Tươi.

— Dạ... Cậu Nhơn biểu đừng cho ai thấy. Nhưng mà ông muốn coi thì em biết nói sao !

— Đưa cho tao coi sơ sơ, ai thèm đọc thơ mèo thơ chuột. «Chắc là anh thương em», «anh muốn sống gần em» vậy thôi.

Thằng Chột sờ vào lưng quần, đem ra một bức thơ. Tư Hên bảo thằng Chột mở ra. Ông ta mừng quá chừng. Nét bút của Nhơn trông quằn queo như trẻ con tập viết. Chàng học giỏi, học đến lớp nhứt trường tỉnh nhưng vết thương ở cườm tay đã làm cho chàng mất sức, mấy ngón tay không còn cầm viết tự nhiên được. «Thế là xong, coi như một thằng nữa là bọn nó chết». Tư Hên khoái chí, kết luận như vậy. Ông ta bắt bẻm :

— Coi cho biết vậy thôi chứ tao đọc làm gì ! Mầy cứ cất lá thơ đó, đưa dùm cho cậu Nhơn. Tuổi trẻ ai mà không si tình !

Nói xong Tư Hên hút một điếu thuốc phiện. Thằng Chột nhìn chăm chú từng động tác lạ lùng của ông ta. Hồi lâu ông ta nói :

— Theo ý tao thì chuyến về Long Xuyên thế nào xếp Hiến cũng bạch hỏi. Hồi chiều có người ở núi Sam tới đây cho lão biết là nhơn viên mật thám luôn luôn theo dõi những người qua lại vùng biên giới. Hỏi mầy đi xếp Hiến hay biết. Chuyến về nói cho người coi chừng. Nếu nó gặp lá thơ của Nhơn gởi cho Kim Tươi thì nguy cho mầy chớ không phải chơi đâu. Tao già rồi tao hút á phiện. Mầy đừng cười tao. Tao còn nhớ tới nhơn nghĩa ở đời. Muốn hút không ?

Thằng Chột lắc đầu mỉm cười :

— Dạ không dám.

— Nằm xuống đây gần tao cho khoẻ.

Thằng Chột nằm xuống gọn gàng. Quả thật Tư Hên là con cáo già hiểu rành tâm lý thằng Chột và điều khiển nó một cách thần tình. Sau đôi ba ngày mệt nhọc vì đường xa thằng Chột cảm thấy nhẹ nhàng khi «bời khói» phù dung. Bao nhiêu thắc mắc mà Nhơn gieo trong tâm trí nó giờ đây được Tư Hên giải tỏa. Dưới mắt nó Tư Hên là người hiền lành trầm tĩnh và có độ lượng. Thấy kế hoạch của mình đã thực hiện khá mỹ mãn Tư Hên bèn ngồi dậy. Ông ta quyết tâm giết Kim Tươi, giết luôn Nhơn mà không cần gươm dao. Trong vòng một tháng nữa, hoặc có thể là mười lăm ngày, ông ta sống thảnh thơi. Từ khi bị thương tới giờ, Nhơn trở nên cau có. Tư Hên không vừa lòng cho lắm khi thấy Nhơn thay đổi thái độ. Tư Hên cho rằng mình lớn tuổi, xông pha nhiều, nếu không gặp vận thì được quyền nằm một chỗ, dưỡng già bên mâm đèn và cô hầu non. Nhơn đã khinh khi ông ta ra mặt. Lúc ngồi trong cái lu ở ngoài chòi, ông ta giận run khi nghe Nhơn nói xấu, lôi cuốn thằng Chột.

— Mầy chờ tao một chút ..

Tư Hên đến gần cái tủ kiếng, lục lạo dưới nệm đem ra xâu chìa khóa. Cánh cửa tủ hé mở, tối om om. Như một cái máy, thằng Chột lồm cồm ngồi dậy, nghĩ đến trường hợp Tư Hên đưa nó vào phòng này để ám sát. Nó nghĩ không sai đâu. Cây súng trường được dựng đứng trong tủ, bên cây súng thứ nhứt còn cây thứ nhì, thứ ba. Giọng Tư Hên nói khẽ :

— Lại đây mà coi cho rõ.

Nó gượng gạo để chân xuống sàn gạch. Trong tủ, Tư Hên chứa chấp món gì bí mật chăng ? Giờ đây, Tư Hên chưa muốn giết nó bằng súng ống. Ban đêm tiếng súng sẽ náo động khắp thành phố. Và chắc chắn Tư Hên không dùng dao búa để hại nó. Trong tủ, có món gì bí mật khiến Tư Hên dè dặt. Nó ngờ là Tư Hên để dành.. một mớ đầu lâu hoặc bùa phép.

Tư Hên nói :

— Cứ lại đây, tao tin mầy, tao thương mầy.

Thằng Chột bước thật chậm. Giữa đêm khuya nếu nó chết thì ai hay biết. Nó muốn kêu to, để Nhơn tới, tiếp cứu nó. Đôi mắt Tư Hên cứ nhìn chòng chọc vào đáy tủ. Cái đáy tủ ấy nằm sát sàn gạch. Vì mang mặc cảm tội lỗi, phản bội nên thằng Chột nghe trống ngực đánh thình thịch. Nó bỗng nghĩ rằng đáy tủ ăn thông xuống một cái hầm tối. Nhưng nó sửng sốt khi Tư Hên thò tay vào phía đáy tủ, đem ra một nắm vòng vàng, chuỗi hột. Mắt nó hoa lên :

— Cái gì vậy ông ? Chi vậy ?

Tư Hên nghiêm giọng :

— Nói nhỏ tiếng một chút. Ngoài mầy ra, chẳng ai thấy mấy món này. Thằng Nhơn hay là con vợ của tao cũng chưa bao giờ được tới đây xem tao mở tủ. Nó thấy chưa ?

Tư Hên để mớ vòng vàng vào cái hộp nhỏ, trong tủ. Thằng Chột liếc mắt vào. Trong tủ, còn bốn năm cái hộp khác, to hơn, đậy nắp lại.

— Thấy chưa, kèo mầy nghi ngờ tao !

Thằng Chột nói :

— Dạ, con đâu dám nghi ngờ, đó là tài sản của ông, con đâu dám tò mò.

Tư Hên đóng cửa lại, vặn khóa, để xâu chìa khóa dưới nệm như cũ rồi vỗ vai thằng Chột :

— Nằm cho khoẻ. Già rồi, tao chẳng còn ham món gì cả ở đời, không nên tham. Mấy cái hộp vòng vàng, hột xoàn với bạc giấy đó... là món nợ. Đâu phải của riêng tao ? Đại ca Đơn Hùng Tín để lại cho Sáu Đức, Sáu Đức chết ở hang đá núi Sam, mầy còn nhớ ? Sáu Đức để lại cho tao. Đây là tài sản của...tất cả anh em mình. Tao cất giữ, phòng khi hữu sự thì đem ra xài chung.

Lần này, thằng Chột xiêu lòng, tin rằng Tư Hên nói thật. Nó cảm động vô cùng :

— Con chưa xứng đáng...

— Nhưng mà từ nửa tháng nay, nhớ tới công ơn của mầy, tao để dành riêng cho mầy một phần, không nhiều cho lắm nhưng đủ cho mầy cưới vợ, cất nhà, xài trong mười năm. Tao nằm một chỗ nhưng tao biết tất cả mọi việc. Hồi ở Núi Sam, nếu mầy nhát nhúa thì nguy cho cả bọn. Mầy cứu cậu Nhơn mầy, mầy nhận đường xếp Hiến. Vì vậy mà mầy bị bắt.

Hai hàng nước mắt từ từ lăn ra chảy dài trên má thằng Chột. Thấy «giọng kèn tiếng quyển» của mình đã bắt đầu có hiệu lực đối với thằng bé trong trắng khờ khạo ấy, Tư Hên không bỏ lỡ cơ hội.

— Mầy qua đây giúp cho cậu Nhơn, tao không cho mầy ăn uống đầy đủ được, mầy ngủ trong chòi, tao buồn lắm.

— Dạ con chịu cực quen rồi.

— Mầy nói phải. Ráng chịu cực chừng một tháng nữa rồi đời mầy được sung sướng. Nếu đem mầy về đây quá sớm thì công việc đổ bể. Ở đây là xứ Cao Miên nhưng nhơn viên Mật thám vẫn dưới quyền của người Pháp. Xếp Hiến gởi giấy tờ tập nã qua đây thì bọn mình bị bắt trọn gói. Hiểu chưa ! Chuyến về, mầy nên cẩn thận. Mầy về theo đường nào ?

— Dạ, con về Hà Tiên, qua Châu Đốc rồi xuống chợ Long Xuyên...

(CÒN TIẾP)

chị em bạn gái — HÀ-MAI-LAN

IN ẢNH

Trừ việc tráng phim là việc hơi khó, còn việc in ảnh (in từ phim sang giấy) là việc làm có thể nói... dễ ợt đối với những nhà nhiếp ảnh tài tử không lấy gì làm lành nghề cho lắm

Muốn in ảnh, bạn phải mua hai loại thuốc chính. Loại thứ nhất là thuốc hiện hình (révélateur) dùng để làm cho hình ở giấy in hiện ra. Loại thứ nhì là thuốc giữ hình (fixateur) khiến hình không bị ố sau khi hiện ra.

Sau đó đến giấy ảnh. Các loại giấy thường có 5 số, số 1 bắt chậm dùng để in những phim chụp thiếu sáng, số 5 dùng để in những phim chụp đen trắng rõ rệt. Trung bình thì dùng giấy số 3.

Cần phải có một hộp đặc biệt để in, bên trong hộp này có gắn một bóng đèn nhỏ (loại bóng trắng đục càng tốt, vì ánh sáng tỏa đều), cũng nên gắn thêm một bóng đèn đỏ để nhấm khuôn ảnh cho đều (vì giấy ảnh không bắt màu đỏ). Đèn đỏ có thể cắm cao sáng mãi, riêng đèn trắng thì phải có công tắc bật. Phía trên bóng đèn có một kính mờ, hoặc dùng một tờ giấy tờ pơ luya dày chắn ngang cho ánh sáng tỏa đều, trên cùng là một miếng kính trong suốt.

Thoạt đầu để miếng phim lên mặt kính, mặt mờ của phim ngửa, úp giấy ảnh mặt có thuốc vào mặt mờ của phim, đoạn bật đèn. Đếm 1,2,3, hoặc v.v... Rồi tắt đi sau đó cho vào thuốc hiện hình. Nếu hình hiện ra mờ không rõ, là tại ít sáng cho nên khi in lại lần thứ nhì phải mở đèn lâu hơn : nếu ảnh đen xì, thì lần thứ nhì giảm bớt ánh sáng.

Khi ảnh hiện đã rõ, nên nhúng ảnh vào chậu nước sạch, cho thôi bớt thuốc hiện hình, rồi ngâm vào chậu thuốc giữ hình. Ngâm một lúc thì bỏ ra, đoạn ngâm lại bằng nước lạnh cho thật sạch thuốc.

Tại các tiệm bán dụng cụ về ảnh thường bán sẵn các loại thuốc hiện hình, giữ hình, mua về chỉ việc pha là được.

MÁCH GIÚP

● HÀ MAI LAN

Em MAI (SAIGON)
a) Từ 300 tới 500 đồng.
b) Không có nhuận bút.
c) Ngay sau khi bài mình đăng, tới Tòa soạn ký nhận.

Bạn TRẦN THANH QUANG (Sg
a) Còn tùy thuộc BQP, có thể xê dịch đôi chút.
b) Không.
c) Chưa rõ, phải đợi thông cáo. Nếu tôi biết rõ được thì thức ra đầu bài thì có lẽ sẽ... giàu to mất !

Bạn ... THỊ NGỌC (Giađịnh)
a) Muốn mua thứ đó được rẻ hơn, phải vào hợp tác xã mới được chia. Còn mua lẻ ở ngoài thì mắc hơn.
b) Có giá trị, nhưng tương đối thôi.
c) Đúng, cho nên mới có nhiều người làm sở Mỹ.
d) Xin tại các hãng đó.
e) Phải có người quen giới thiệu và bảo đảm về các hành vi chính trị.

Bạn NG. NGỌC HÙNG (G.Đ.)
Không đúng. Thứ po-mát đó chỉ làm cho khỏi ngứa mà thôi, chứ không sát trùng mạnh. Bạn nên dùng po-mát Cortisone Kémicétine của Frba (Ý Đại lợi) bôi sẽ có kết quả. Chất Kémicéti e sát trùng mạnh.

Em KIM LOAN (SAIGON)
25-12 Nhâm Thìn : 8-2-1953.

TÌM VIỆC

— Sinh viên Đại học Sư Phạm cựu học sinh J. J. Rousseau nhận dạy học sinh từ 10è đến 3e M hoặc Pháp văn chương trình Việt. Biên thư : Ông Chánh 153/60 j Nguyễn Kim Cholon.

— Nam sinh có Tú Tài I ban B nhận kèm Toán Lý Hóa tại tư gia từ Đệ Tứ trở xuống mong được sự giúp đỡ. Xin biên thư về Lân 134/109/46 Yên Đỗ Saigon.

— Dũng, Tú Tài B, đã từng cộng tác các tư thục. Đặc biệt tận tâm và kinh nghiệm. Muốn tìm việc hợp với khả năng. Hỏi hoặc thư cho 444/4 Lê văn Duyệt Saigon.

— Nam sinh Philo nhận kèm trẻ từ 5è trở xuống, giữ sổ sách hoặc đứng bán hàng. Điều kiện dễ dàng. Liên lạc hay gởi thơ về : Sơn 22 Ngô tùng Châu Saigon.

— Sinh viên Khoa Học kinh nghiệm, tận tâm, tìm chỗ kèm Toán Lý Hóa từ Đệ Tứ trở xuống. Thư về : Vinh 77/3 Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

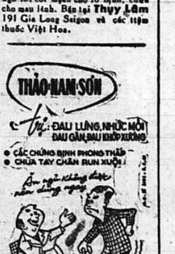
— Sinh viên Văn Khoa, có kinh nghiệm và tận tâm, nhận dạy tại tư gia về Anh Văn (có thể cho người lớn) Việt văn hoặc 9è trở xuống chương trình Pháp. Xin biên thư : Thanh 181 Phạm Ngũ Lão Saigon.

— Nam Giáo sinh năm thứ hai S.P.S.G sắp ra trường có Tú Tài Toán muốn tìm chỗ kèm tư gia từ Đệ Tứ xuống Tiểu học. Xin biên thư cho Trang 724/18 Phan thanh Giản Saigon.

Xin lưu ý :

Bịnh phong tê thấp có thể chạy khắp nơi sinh biến chứng, chạy vào phổi làm nám phổi, khạc ra máu ; chạy vào thận : đau lưng, thoát tinh. Quý bà đau giây chằng ra huyết trắng, hiếm con, chạy vào gan : khó ngủ, nhức đầu, mờ mắt, tiêu bón, lở ngứa, đau nhức xương ; chạy vào bao tử : sình hơi, hay ợ đau bụng, chậm tiêu, nước tiểu vàng

Tóm lại, bịnh chứa mãi không khỏi phải nghĩ là bịnh phong tê thấp, uống thuốc gia truyền Đại minh tê thấp hoàn Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon, đúng bệnh sẽ khỏi liền. Hoặc còn nghi ngờ tới coi mạch cho rõ bịnh, chữa cho mau lành. Bán tại Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon và các tiệm thuốc Việt Hoa.



Đọc và cổ động
Chính Luận

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 55 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

THÔNG CÁO MỚI NHẤT CỦA BỘ TÀI CHÁNH :

CÁC CÔNG TƯ-CHỨC NÀO được miễn thuế lương bổng lợi tức?

SAIGON 24-1 — Trong 1 thông cáo vừa được công bố, Bộ Tài chánh cho biết để giúp công tư chức thanh toán dễ dàng thuế lương bổng và thuế tổng hợp lợi tức, Chánh phủ đã ban hành sắc luật số 105-SLU ngày 3-9-1966 thiết lập chế độ khấu trừ hai sắc thuế trên vào ngay số lương họ lãnh mỗi tháng.

Ngoài ra, do sắc luật số 014-SLU ngày 3-9-1966, Chánh phủ cũng đã gia tăng một cách đáng kể các khoản chước trừ cho bản thân người thọ thuế và gia đình của họ.

Thông cáo trên còn nói rõ những công chức lãnh tổng số lương tháng bằng hay dưới những số lương ghi dưới đây (kể cả phụ cấp gia đình) đều được miễn thuế lương bổng và thuế tổng hợp lợi tức :

Số con được hưởng phụ cấp gia đình	Độc thân, ly dị hay có vợ là công tư chức	Góa vợ	Có vợ (vợ không phải là công tư chức)	Cước chú
10 con	18.130đ.	20.450đ.	21.150đ.	Tổng số lương lãnh hàng tháng (kể cả phụ cấp gia đình)
9 —	16.960đ.	19.270đ.	19.970đ.	
8 —	15.780đ.	18.100đ.	18.800đ.	
7 —	14.610đ.	16.920đ.	17.620đ.	
6 —	13.430đ.	15.750đ.	16.450đ.	
5 —	12.170đ.	14.570đ.	15.270đ.	
4 —	10.730đ.	13.040đ.	13.740đ.	
3 —	9.200đ.	11.520đ.	12.220đ.	
2 —	7.680đ.	9.990đ.	10.690đ.	
1 —	6.150đ.	8.470đ.	9.170đ.	
Không con	4.630đ.	4.630đ.	6.940đ.	

Bộ Tài Chánh cũng cho biết sau khi điều chỉnh, nếu tổng số thuế khấu lưu trong năm trước còn kém số thuế thiệt thọ, người thọ thuế phải nộp thêm số thuế còn thiếu khi nhận được giấy cáo tri của cơ quan thuế vụ. Nếu số thuế khấu lưu trội hơn số thuế thiệt thọ, cơ quan thuế vụ sẽ bồi hoàn số thuế trội thâu một cách nhanh chóng.

Quốc Hội Lập Hiến chấp thuận cho dân thêm mấy quyền nữa :

Tự do tư tưởng, bãi bỏ kiểm duyệt tự do xuất ngoại, có công ăn việc làm

★ Điện ảnh kịch trường vẫn bị kiểm duyệt như thường
★ Ủy ban thảo hiến bị chỉ trích « tơi bời » vì làm việc có vẻ độc đoán

SAIGON.— QHLH vẫn tiếp tục họp ngày hai buổi. Buổi sáng, ông Chủ tịch Phan Khắc Sửu ngồi ghế chủ tọa, nhưng buổi chiều ông mệt không đến họp được. Ủy ban thảo hiến vẫn làm việc theo tùy hứng, và cuộc biểu quyết buổi sáng vẫn lộn xộn như thường lệ. Tuy nhiên, QHLH đã phá được kỷ lục của mấy ngày trước, và thông qua được 4 điều, chấp nhận quyền tự do tư tưởng, quyền chính trị, quyền đi lại và quyền làm việc của công dân.

Hai ông từ chối không muốn làm dân biểu

Mở đầu phiên họp buổi sáng, ông Đinh xuân Quảng cho biết : Hai ông Huỳnh kim Hậu và Ngô quang Doãn đã chính thức từ chối không nhận chức vụ dân biểu thay thế cho cố dân biểu Trần văn Văn. Người đứng thứ 5 trong liên danh « Bản đồ Việt Nam » là ông Huỳnh hoài Lạc (thủ bổn) đã nhận lời.

QHLH đã biểu quyết chấp thuận và vỗ tay chào đón ông tân dân biểu này.

Bãi bỏ kiểm duyệt

Rồi QHLH họp liền cho tới 12 giờ 20, biểu quyết chấp thuận điều 11, gồm có 3 khoản :

« 1) Quốc gia tôn trọng quyền tự do tư tưởng, tự do ngôn luận, báo chí và xuất bản, miễn là không phương hại đến an ninh Quốc phòng, danh dự cá nhân hay thuần phong mỹ tục (82 phiếu)

« 2) Chế độ kiểm duyệt không được chấp nhận ngoại trừ các bộ môn Điện ảnh và Kịch trường (69 phiếu).

« 3) Một đạo luật sẽ ấn định qui chế báo chí ».

Cuộc thảo luận ở mức độ « vừa phải », nhưng cuộc biểu quyết thì diễn ra trong không khí lộn xộn, chỉ vì ban thảo hiến làm việc thiếu phương pháp và có vẻ độc đoán lăng khăng. Nhiều dân biểu đã chỉ trích ủy ban thảo hiến không chịu đọc trước một lượt các câu cần phải chọn lựa để biểu quyết, mà chỉ đọc có mỗi một câu của ủy ban đưa ra rồi yêu cầu QH biểu quyết ngay.

Do sự làm việc vội vàng và thiếu thẳng thắn đó khoản 1 có thêm những điều hạn chế mà khá nhiều dân biểu trước đó đã lên diễn đàn đề nghị bãi bỏ. Qua tới khoản 2, các dân biểu Phạm Đình Hưng, Nguyễn văn Sâm, Nguyễn Thành Vinh, Lê Tài Hòa, Đặng văn Sung, Bành Ngọc Quý, Lê Phước Sang, Lý Quý Chung, Nguyễn văn Ngải, Hoàng xuân Tửu, Thạch Sung v.v... quyết liệt đòi hủy bỏ kiểm duyệt cho cả điện ảnh, kịch trường. Ngược lại, ông Nguyễn hữu Thống, Nguyễn bá Lương, Bùi văn Giai v.v... và bà Trần thị Xá lại cho rằng cần kiểm duyệt điện ảnh kịch trường. Cuộc biểu quyết diễn ra trong sự lộn xộn, vòng đầu có 53 phiếu thuận, 30 phiếu nghịch, qua vòng nhì thì 69 thăm giữ lại khoản 2 nguyên văn như trên.

QH uể oải, lười biếng

Trong phiên họp buổi sáng chỉ có một « pha dấu chướng » ở mức độ « vừa phải », khi ông Chủ tịch Uỷ ban Thảo hiến Đinh Thành Châu cho rằng QHLH làm việc uể oải và lười biếng, chỉ muốn họp mỗi ngày có một buổi thôi. Nhiều vị Dân biểu đã chỉ trích ông Châu, cho rằng ông đã loanh quanh chối lỗi, không chịu nhận sự làm việc luộm thuộm của ủy ban thảo hiến, mà lại tìm cách quy tội cho dân biểu là uể oải, lười biếng (Trong bài tường thuật trên số báo hôm qua, chúng tôi đã có đôi giòng nhận định về lối làm việc hấp tấp và thiếu phương pháp của QH rồi).

Buổi chiều : xong thêm ba điều nữa

Buổi chiều, QHLH làm việc có vẻ khá hơn những hôm trước một tý. U.B thảo hiến có vẻ đã bắt đầu phục thiện, không độc đoán đưa ra biểu quyết riêng đề nghị của mình mà đã đọc hết các đề nghị tu chính của các dân biểu trước khi biểu quyết. Dân biểu Lê thành Nghệ đã tỏ ra khôn khéo và gặt nhiều hữu hiệu cho cuộc biểu quyết, khi ông linh động sửa chữa ngay tu chính án của ông theo chiều hướng của đa số trong quốc hội. Nhờ sự khéo léo và mềm dẻo của ông Nghệ, cuộc biểu quyết điều 14 đã không bị rơi vào hỗn loạn mà trái lại tác giả các tu chính án khác và chính cả Uỷ ban thảo hiến cũng tự động rút lại đề nghị của họ.

Ba điều được QHLH biểu quyết chấp thuận trong phiên họp buổi chiều, nguyên văn như sau :

ĐIỀU 12 : 1) Mọi công dân đều có quyền tự do hội họp và lập hội theo những điều kiện và thể thức luật định (70 phiếu).

2) Mọi công dân đều có quyền bầu cử, ứng cử và tham gia công vụ trên căn bản bình đẳng, theo những điều kiện và căn bản luật định. (69 phiếu).

3) Quốc gia tôn trọng các quyền chánh trị của mọi công dân kể cả quyền tự do thỉnh nguyện, quyền đối lập công khai, bất bạo động và hợp pháp.

ĐIỀU 13 : — Mọi công dân đều có quyền tự do cư trú, đi lại xuất ngoại và hồi hương ngoại trừ trường hợp luật pháp hạn chế vì lý do y tế an ninh và quốc phòng.

ĐIỀU 14 :

— Mọi công dân đều có quyền và bổn phận làm việc và được hưởng thù lao tương xứng để bảo đảm cho bản thân và cho gia đình một đời sống hợp với nhân phẩm. Quốc gia nỗ lực tạo công ăn việc làm cho mọi công dân.

Phiên họp tạm ngưng vào lúc 19 giờ 10.

Sáng thứ tư 25-1-67, QHLH sẽ bàn luận về các quyền tự do nghiệp đoàn, đình công, chế độ an ninh xã hội, quyền tư hữu v.v...

H.V.

CHUYỆN THỊT HEO LÀM RỐI LOẠN NGHỊ TRƯỜNG ĐÔ THÀNH

Giới bán thịt dọa đình công các ông nghị quay ra đả lẫn nhau

★ H.Đ. Đô Thành phải họp thêm phiên đặc biệt ngày 26-1

SAIGON.— 15g ngày 24-1, khoảng trên 200 đại diện thớt thịt của 31 chợ đã kéo tới Tòa Đô Chánh để mong được tiếp xúc với HĐĐT theo như lời ông Nghị Phấn đã hứa với họ trong ngày hôm qua (như chúng tôi đã loan tin), nhưng HĐĐT vẫn tiếp tục họp bàn về ngân sách tại Đô Thành.

● THANH CHIÊU

Trúng số

Cửa sắt của tòa Đô chánh đóng chặt, đại diện thớt thịt tụ tập trước sở Hàng Không VN làm náo động cả một góc phố. Đến 15g30 thì tòa Đô chánh mời 10 đại diện vào tiếp xúc và sau đó tất cả đã được vào và ngồi đợi tại phòng khánh tiết. Một cuộc họp thu nhỏ đã diễn ra tại văn phòng Đại Tá Đô Trưởng giữa ÔÔ. Đô Trưởng, Phó Đô Trưởng Nội an, Chủ tịch HĐĐT, bác sĩ Giám đốc lò heo Chánh Hưng và 10 đại diện thớt. Vẫn giữ vững lập trường từ hôm qua, mặc dầu đã được ô. Đô trưởng hứa cho bán tự do, đại diện các thớt thịt vẫn khăng khăng xin tái lập Uỷ ban phân phối heo để sự chia thịt được đồng đều và giữ vững giá thị trường để đồng bào khỏi bị móc túi trong dịp Tết. Nghe trình bày về giá thịt từ 2 ngày nay tăng vọt, ô. Nghị Bảo (Chủ tịch HĐĐT) bình tĩnh nhìn nhận chính HĐĐT đã tiên đoán điều đó, nhưng ông tin rằng mai đây giá sẽ xuống. Đại diện thớt tỏ ra nghi ngờ về lời khuyên này, ô. Nghị Bảo bèn xoay ra cạnh khác, hỏi : « Có phải 2 ngày xả cảng này thì heo thịt toàn là loại tốt cả phải không ? » Cả ông bác sĩ Giám đốc lò heo Chánh Hưng cũng như nhà thớt đều nhìn nhận là đúng, ông Nghị Bảo cho đó là một kết quả tốt đẹp của quyết nghị về việc xả cảng nhưng các thớt viên thì lại nằng nặc cho rằng trái lại bởi vì chính tại quyết định đó mà các thớt viên phải tranh nhau đi mua thịt của láng mở màn cho một cuộc chạy đua khiến giá thịt heo leo cao bóp cổ 2 triệu dân Thủ Đô. Ngoài ra, họ còn lớn tiếng báo động là với 2 ngày thí nghiệm của sự xả cảng này, giới láng và lái đã thu được một số tiền trúng số sơ sơ là tiền triệu !

Đối thoại lý thú

Cuộc đối thoại giữa đại diện thớt viên và Ô. Nghị Bảo có đôi lúc trở thành gay gắt, nhiều câu nói ngắn và mạnh được trao qua đổi lại như :

Ô NGHỊ BẢO : Lúc cho tôi hay có nhiều thớt đã bán thăm, đúng không ?

ĐẠI DIỆN THỚT : Đúng nhưng đó là số ít.

Ô. NGHỊ BẢO : Có nhiều vị trong Uỷ ban phân phối heo bê bối nên phải cải tổ, chính Giám sát viện còn đang điều tra.

ĐẠI DIỆN THỚT : Cải tổ thì cải tổ Uỷ ban chớ sao lại xả cảng ?

Ô. NGHỊ BẢO : Đó là một biện pháp cải tổ.

ĐẠI DIỆN THỚT : Hội đồng quyết định việc này có lợi cho dân không ?

Ô. NGHỊ BẢO (nóng mặt) : Lợi hay không, chúng tôi không cần biết !

ĐẠI DIỆN THỚT (bực) : Là đại diện cho dân mà không biết được à ? Không khí căng thẳng được xì bớt xuống khi ông Nghị Bảo đã ba lần dùng tới chữ «thề» và long trọng hứa sẽ mổ xẻ chuyện heo cho ra chuyện. Nhưng các thớt viên lại sợ...cái thủ tục giấy tờ và hỏi thẳng có xếp những việc không cần thiết lại để giải quyết cấp thời việc này không ? Ô. Nghị Bảo tỏ ra sốt sắng nhận lời, hỏi ý ô. Đô trưởng xem có nên ngưng thảo luận ngân sách trong buổi họp chiều ngày 25 không ? Mất vài phút suy nghĩ, ô. Đô Trưởng yêu cầu tiếp tục họp về ngân sách cho xong trong buổi họp ngày 25 và chuyện heo sẽ họp vào ngày 26. Ô. Nghị Bảo thắc mắc rằng như vậy là trái với luật định vì các phiên họp đặc biệt không được kéo dài quá 3 ngày, hơi phàn nàn nhưng rồi ông Đô Trưởng quyết định cứ họp thêm ngày 26 vì chuyện quá khẩn ?

Đổ lỗi cho nhau um sùm

Đại diện thớt viên mang kết quả buổi họp lên báo cáo cùng các thớt viên đang nóng lòng đợi tại phòng khánh tiết. Nghe xong các thớt viên phản đối ầm ĩ rồi nhiều người tuyên bố là ngày mai và mốt sẽ nghỉ cạo heo, nghỉ bán thịt chờ kết quả ; trong những người tuyên bố gay cấn ấy có cả ông đại diện các chủ tiệm. Đại diện các thớt ra về trong sự ồn ào mất hẳn trật tự vì bàn cãi.

Đem kết quả buổi hội lên báo cáo HĐĐT, ô. Nghị Bảo vừa kể xong thì giông tố ầm ập kéo tới ngay. Ô. Nghị Ngân (người mà các thớt thịt cho là «tác giả» bản thuyết trình xả cảng) vội phân trần là ô. bị quá oan vì ô. đã báo trước với HĐĐT rằng sẽ có tình trạng này nhưng ô. chủ tịch không nghe. Thấy ô. Nghị Ngân đẩy trách nhiệm cho mình, Ô. Nghị Bảo vội đưa ra nói đây là trách vụ của cả Hội đồng chứ chẳng riêng ai. Tiếp theo Ô. Nghị Phấn (người mà các thớt cho rằng đồng lõa với Ô. Nghị Ngân) cũng phản đối Ô. Chủ tịch và sau khi bị thiên hạ «bổ» tơi bời đã quay ra «bổ».. lăng báo VN, ô. tuyên bố cho rằng mấy ngày nay báo chí xuyên tạc quá nhiều, rồi ông mỉa mai kết luận : « Đây là tự do báo chí của nước nhà !» (cũng hiểu ông Nghị Phấn nói báo chí xuyên tạc điều gì, phải chăng chỉ nghe sao viết vậy mà bị mang tiếng là xuyên tạc, quả thật tội nghiệp cho báo chí nước nhà !)

CẢI TỔ Đại Học Y Khoa

SAIGON.— T.T.Chủ Tịch U.B H.P.T.Ư vừa ký sắc lệnh số 7/SL/VHXH thiết lập Uỷ Ban Điều Hành 5 người gồm đủ mọi thành phần thuộc ban Giảng Huấn tại Đại Học Y Khoa để thay thế cho Hội Đồng Lâm Thời thâu hẹp. Uỷ Ban điều hành gồm : Các giáo sư Ngô gia Hy, Trần Anh, Nguyễn Ngọc Huy, giảng sư Nguyễn Thế Minh và giảng viên nghiệm Lê minh Trí. Uỷ Ban có nhiệm vụ lãnh đạo, điều khiển và cải thiện trường Đại Học Y Khoa, soạn thảo quy chế mới áp dụng kể từ niên khóa 67-68.

KẾT QUẢ Cuộc xổ số Kiến thiết

Loại ID DD và DDD ngày 24-1-67

Số chót : 72	trúng	200đ.
546	—	1.000đ.
739	—	2.000đ.
3.855	—	10.000đ.
5.645	—	»
59.464	—	20.000đ.
25.981	—	»
94.990	—	»
57.803	—	»
29.234	—	»
30.204	—	»

Các lô sau trúng 100.000 đồng
411.163 164.671
183.636 392.053
011.705

Các lô sau trúng 200.000 đồng
605.942 830.294
882.382 501.465
412.134

Lô độc đắc 2 triệu đồng
029.603

TRÚNG AN ỦI 4.000đ. — Những vé sai 1 trong 6 số của lô độc đắc

Ban Trị Sự mới Hội Ái Hữu Ký Giả

SAIGON.— Hội Ái Hữu Ký Giả nhóm Đại hội thường niên hồi 9 giờ sáng ngày 22-1-1967 tại Câu Lạc Bộ báo chí và đã bầu ban trị sự mới cho niên khóa 1967, sau khi ban trị sự cũ đã từ chức vì mãn nhiệm kỳ.

Dưới đây là thành phần ban trị sự mới :

Hội Trưởng : Ông Lý Bình Hiệp (Tiến).
Phó Hội Trưởng : Bà Ái Lan.
Tổng Thư Ký : Ông Anh Lệ (Dân Chủng).
Thư Ký : Ông Lê Tuấn (C. Đạo).
Thủ Quỹ : Bà Song Thi (T. Sáng).
Cố vấn kiểm soát viên : Ông Nguyễn Kiên Giang (Thời Đại) Ông Nguyễn Vạn An.

Nổ dữ dội ở công trường cạnh xa lộ, 1 chết, 3 bị thương

● Nổ và phát cháy tại đường Nguyễn Biểu

GIAĐỊNH. — 11g 45 trưa 24-1 một số đông công nhân đang dỡ những bó sắt tròn tại công trường của Hãng thầu Dragage HoaKỳ cạnh Xa lộ Biên Hòa thuộc ấp Phong Phú xã Tăng nhơn Phú Thủ Đức thì bỗng có tiếng nổ dữ dội phát ra khiến nhiều người bắn vung tứ phía ngã la liệt trên đất.

Lao công tên Hữu (26 tuổi) chết tại chỗ, 3 người khác tên Đỗ văn Thạch (18 tuổi) Trần văn Lành (36 tuổi, tài xế cần cẩu) và Nguyễn viết Bật (65 tuổi) đều bị thương, cậu Thạch sợ khó sống.

Theo kết quả sơ khởi cuộc điều tra thì dường như bọn khủng bố đã lén gài mìn tự động dưới đống sắt. (PV)

SAIGON.— Trưa 23-1, lửa phát háy tại kho số 3/11A đường Nguyễn Biểu (của ô. Nguyễn văn T. ở đường Pasteur làm chủ) rồi lan qua 1 biệt thự kế bên số 42 góc bến Hàm Tử. Gần 1 tiếng sau, lửa mới bị dập tắt thì 6 kho trên gồm 6 căn chứa vỏ ruột xe hơi, máy móc dụng cụ đã bị thiêu rụi. Hãng sản xuất nước ngọt Hồng Lan Salvator (biệt thự trên) của ông Trần Đình P. cũng bị thiêu rụi. Trong lúc chữa lửa có 3 người bị thương là các ông Trần văn Hay, nhân viên cứu hỏa, Lý văn Văn, hướng đạo sinh Cảnh sát, Nguyễn ngọc Anh thường dân. Theo dư luận thì dường như có tiếng nổ phát ra tại kho 3/11A rồi lửa mới bùng cháy. 2 người gác dan của kho hàng là N. (45t) và H. (59t) bị mời thẩm vấn. Thiệt hại về vụ cháy có tới 10 triệu bạc.

ĐẠI HỘI BẤT THƯỜNG NGÀNH DỆT

xin cấm nhập cảng một số vải ngoại quốc

● Yêu cầu được miễn đóng thuế sản xuất, môn bài

SAIGON.— Đại Hội của Liên Đoàn Công Nhân Tiểu Công Nghệ Dệt Việt Nam gồm có 280 đại biểu của các Nghiệp Đoàn, Phân Bộ Nghiệp Đoàn thuộc các vùng Tân Mai, Hố Nai, Biên Hòa, Tam Hà, Thủ Đức, Giồng Ông Tố, Bảy Hiền Phú Lâm, Gò Vấp, Gia Định, đã nhóm bất thường hồi 9 giờ 30 sáng ngày 17-1-1967, tại Trụ sở Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam, 14 Lê văn Duyệt, Saigon.

Sau khi nhận định là ngành này hơn một năm nay lâm vào tình cảnh quá bi đát nguyên liệu thuế cao hàng hóa sụt giá vì sự cạnh tranh của hàng ngoại hóa đồng loại, những luật lệ khắt khe gò bó đóng khung ngành dệt phải xin phép mở xưởng và chịu các sắc thuế như các xí nghiệp kỹ nghệ là điều bất công ác ý v.v..., Đại Hội đồng thanh quyết nghị 4 điểm chính sau đây :

Xin xét lại các đề nghị cấp bách đã bãi sinh cho ngành Tiểu Công Nghệ Dệt bằng cách cấm hẳn nhập cảng các hàng vải như vải tám, lãnh satin, lụa mà ngành dệt đã sản xuất được đủ là hàng mộc hay đã biến chế.

Xin cho những đồng bào di cư tỵ nạn làm từ 1,2 khung dệt đến 7,8 máy dệt với tính cách thủ công nghiệp gia đình, không có mướn công nhân, khỏi phải đóng thuế môn bài và thuế sản xuất như các xí nghiệp kỹ nghệ, và được đơn giản hóa thủ tục xin phép hành nghề.

Xin cho các tổ chức Nghiệp Đoàn dệt được nhập cảng trực dụng như các Hợp Tác Xã và các Tổ hợp ngành Dệt của người Tàu ở Chợ Lớn, có như vậy mới công bằng trong chính sách nâng đỡ Công Kỹ Nghệ.

Xin Chính phủ nâng đỡ cấp bách ngành Tiểu Công Nghệ Dệt bằng cách cho chịu thuế Bình Giá Hối Đoái 58đ một Mỹ Kim thêm thời hạn 6 tháng để cho các Nghiệp Đoàn lo lấy hết sợi ra khỏi Thương Cảng.

T.T. Tâm Châu vẫn là đại diện Phật Giáo Việt-Nam

SAIGON.— Thượng Tọa Somatha, Tổng thơ ký Giáo Hội Tăng Già Thế giới vừa gởi tới các vị lãnh đạo Giáo Hội Phật Giáo VN Thống Nhất một biệt tin, trong đó xác nhận lại là Thượng tọa Thích Tâm Châu vẫn là đại diện cho Giáo hội Phật giáo VN tại đại hội Phật giáo Tăng Già Thế giới nhóm họp tại thủ đô Colombo của Tích Lan.

Sở dĩ có sự xác nhận lại như trên là vì trước đó T.T. Soratha đã nhận được 1 điện tín do thượng tọa Thích trí Tịnh ký tên, nội dung nói rằng «Thừa lệnh Đức Tăng Thống GH PGVNTN tôi kính tin các Ngài rõ Thượng tọa Tâm Châu không còn được thừa nhận đại diện chúng tôi trong Giáo Hội Tăng Già Thế giới nữa.»

Như vậy bức điện của Thượng tọa Tổng thơ Ký Giáo hội Tăng Già Thế giới nói trên xác nhận lại lập trường của Giáo hội thế giới đồng thời để phúc đáp bức điện của Thượng Tọa Trí Tịnh. (TV)

2 CHÁNH ÁN THƯỢNG Đà Lạt, Ban Mê Thuột tuyên thệ

ĐÀLẠT 24-1.— Ông Trần Minh Tiết, Tổng Uỷ viên Tư pháp sáng nay đã đến Đà Lạt để chủ tọa lễ tuyên thệ của ông Touprong Hiou Chánh Án Ban Thượng Vụ Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Đà Lạt và cũng là lễ khai mạc phiên xử lưu động đầu tiên của Tòa Thượng Thẩm Saigon tại đây.

Buổi trưa ông Tổng Ủy viên Tư Pháp cũng đã đến Ban Mê Thuột để chủ tọa lễ tuyên thệ của ông Y Blieng Hmok, Chánh Án trong ban Thượng vụ Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Ban Mê Thuột.

Ông Hmok năm nay 46 tuổi là phó chủ tịch Hội đồng tỉnh Da-lac.

2 Tú Bà vào tù 16 tháng vì gạt gái tỉnh lên SàiGòn mãi dâm

✠ Ăn hối lộ, nguyên Phó Trưởng Ty Cảnh Sát Biên Hòa bị 20 năm khổ sai khuyết tịch.

SAIGON — Một đêm vào thượng tuần tháng 4-1966, nhà chức trách xã An Nhơn khám xét sổ gia đình trong vùng đã tình cờ bắt gặp 2 thiếu nữ bị nhốt trong một căn phòng tại nhà Nguyễn thị Lân, đã trú ngụ bất hợp pháp. Vì vậy 2 cô Đỗ thị Yến Tuyết và Bùi thị Dưỡng đều 16 tuổi, cũng bị dẫn giải về trụ sở văn phòng xã lấy lời khai. Rồi chẳng biết trong đêm đó, mấy ông thi hành phận sự đã có những cử chỉ gì không đẹp mà sau đây, khi nội vụ ra dư thẩm, 2 cô này đã « tố » 2 ông chủ tịch Đinh đông Phú và một nhân viên tên Nguyễn văn Hữu đã dùa giỡn các cô trong lúc bị giữ tại trụ sở đêm đó. Theo lời cô Tuyết thì cô sinh quán tại Long Xuyên đang theo học lớp đệ ngũ, nhưng vì hoàn cảnh gia đình nên cô có ý nghỉ học nghề may cho có phương tiện giúp đỡ cha mẹ. Do đó cô đã gặp bà Thi Bình là bạn của mẹ cô Dưỡng ở Saigon xuống nói sẽ giúp đỡ 2 cô lên Saigon theo học một lớp dạy may. Không ngờ lên đến Saigon, bà Bình đã đem 2 cô xuống vùng An Nhơn gán cho bà Lân nên bà này đã nhốt 2 cô vào một phòng kín và ép buộc phải «tiếp» một khách làng chơi hoa kiểu. Vì vậy, sau cuộc thẩm vấn ở dự thẩm, 2 bà Bình và Lân cùng bị tống giam về tội dụ dỗ gái vị thành niên vào đường dâm đãng, còn 2 ông kia thì bị liên can vào tội xâm phạm tiết hạnh nhưng được tại ngoại hầu tra. Bởi thế, 2 ông này đã kháng cáo án lệnh kia lên phòng luận tội nên được cải tội danh ra sung xúc tu xi.

Trong phiên xử việc thâm vấn sáng qua đã xử vụ này. Chỉ có 2 bị can Thị Bình và Nguyễn thị Lân nhìn nhận tội trạng còn hai ông Đinh đông Phú, Chủ tịch xã An Nhơn và Nguyễn văn Hữu thì chối không hề có dùa giỡn gì với hai cô. Sau lời biện hộ rất sôi nổi của 2 luật sư Võ văn Quan và Ngô văn Tiệp cho các bị can, tòa xử phạt Thị Bình 9 tháng tù ở và Ng. thị Lân 7 tháng tù ở. Trước khi tuyên bố tha bổng 2 bị can sau, ông Chánh án đã nhẹ nhàng cảnh cáo ông Chủ tịch xã nhưng rất thấm thía đến toát cả mồ hôi lạnh.

Nhận hối lộ : 20 năm khổ sai

SAIGON — Tòa Mật tiệp vùng 3 đã xử phạt khuyết tịch Nguyễn văn Trình nguyên Phó Trưởng Ty Cảnh sát Biên Hòa và Đào văn Phú, cựu trưởng ban tư pháp mỗi người 20 năm khổ sai vì đã đồng nhận hối lộ 20.000đ để bỏ qua vụ ông Nguyễn Đức Khôi xây cất trái phép.

T.T. Thiệu viếng Phong Dinh

CẦN THƠ.— Chiều 24-1-67, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu Chủ tịch Uỷ ban Lãnh đạo Quốc gia đã tiếp xúc với giới quân dân chính vùng 4 Chiến thuật tại Cần Thơ. Nhân dịp này TT cho biết là cuộc chiến tranh quân sự có thể chấm dứt và Việt Cộng có thể chấp nhận một cuộc ngưng chiến. Nhưng không phải vì thế mà nhiệm vụ quân đội đã hết mà trái lại quân đội còn phải ở lại nông thôn để chiến đấu với Cộng Sản trong một trận chiến tranh chính trị, thu phục nhân tâm. Trong một tương lai gần đây, quân đội có thể sẽ không còn ở lại cương vị lãnh đạo quốc gia để nhường quyền lại cho chính quyền dân sự hợp hiến, nhưng dù còn ở cương vị lãnh đạo hay không, quân đội vẫn là một công cụ của toàn dân để bảo vệ dân chống lại cuộc chiến tranh quân sự và chính trị.

Sau đó, T.T. Thiệu đã đến quân y viện Phan thanh Giản ủy lạo 294 thương bệnh binh, tặng họ 90.000đ và đặc biệt tặng trung úy người Việt gốc Miên Trang Thay 30.000đ giúp ông xây một căn nhà là vì hiện ông đang bị bệnh.

Buổi chiều, T.T Thiệu đã đến viếng ấp Cồn Sơn xã Long Tuyền quận châu thành Phong Dinh, ở đây TT hứa sẽ hữu sản hóa đất đai cho 117 gia đình nông dân.

TẾT NĂM NAY

Giá vé vô Sở thú cũng leo thang

SAIGON.— Hội phát triển hoa cảnh Việt Nam sẽ tổ chức một cuộc triển lãm Hoa cảnh trong dịp Tết Đinh Mùi tại Thảo Cầm Viên Saigon từ ngày 5 đến 5 tháng 2 năm 1967.

Công chúng muốn vào xem triển lãm phải mua vé 10 đồng, trẻ em 5 đồng. Tổng số tiền thu vô cửa sẽ dành để giúp các Hội Phước Thiện. Ngoài ra, các nhà chuyên môn hoa kiểng dự cuộc triển lãm sẽ trích 15 phần trăm số tiền bán hoa kiểng của mình để giúp gây quỹ cho Hội phát triển hoa cảnh Việt Nam.

Muốn tham dự cuộc triển lãm Hoa kiểng này xin liên lạc với Ông Lê văn Ớt chuyên viên hoa kiểng thảo cầm viên trước ngày 20 tháng (31-1-67).

Lụt khủng khiếp ở Ba Tây 1000 người chết

RIO DE JANEIRO 24-1 (AFP) — Nạn lụt vừa gây cảnh tàn phá dữ dội ở tiểu bang Ba Tây Rio de Janeiro, khiến có ít nhứt một ngàn người chết hay mất tích.

Những trận mưa như thác đã làm cho nhiều sông tràn bờ, và làm cho đất chuồi, gây nên sự thiệt hại nhân mạng như trên rất mau lẹ. Người ta chưa có thể ước lượng tất cả sự thiệt hại là bao nhiêu vì các phương tiện liên lạc đều bị hư hại.

HÃNG PRICE COMPANY bị phạt 10 vạn vì nhập cảng hàng lậu

SAIGON — Theo bản tin Việt Tấn Xã, trong số báo ra ngày 22-1-1967, chúng tôi có loan tin hãng thầu RMK bị phạt 100.000đ về tội nhập cảng lậu rượu ngoại quốc. Nay hãng RMK gửi văn thư yêu cầu minh xác rằng :

«Hãng RMK đã nộp phạt 100.000đ cho hãng Price Company LtdSingapore vì hãng Price đã vi phạm luật lệ nhập cảng chứ không phải RMK vi phạm.» Vậy xin nói lại cho rõ.

51 nhà nhập cảng bị bôi tên

SAIGON.— Bộ Thương mại vừa cho hay 51 nhà nhập cảng đã bị bôi tên trong một thời gian 6 tháng kể từ 20-1-67, trong số có các nhà Thái Thạnh, Nam Hiệp, Nguyễn Tấn, Kim Long, Đặng đình Đáng.

Tuy nhiên, nếu các đương sự tỏ thiện chí lấy hàng hóa khỏi các kho Thương cảng trong một thời gian kỷ lục, thì tình trạng của các đương sự có thể được cứu xét lại.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Tư 25-1-1967 từ 19g đến 6g sáng Thứ Năm
(Trưa Thứ Năm 26-1-1967 từ 13g đến 14g 30)

BS. Phang Missao	65, đường Lương như Học	Cholon
BS. Ng hữu Phiếm	257, đường Trương minh Giảng	Saigon
BS. Nguyễn minh Tâm	47, đại lộ Cộng Hòa, chợ Nancy	Saigon

Tối Thứ Năm 26-1-1967 từ 19g đến 6g sáng Thứ Sáu
(Trưa Thứ Sáu 27-1-1967 từ 13g đến 14 giờ 30)

B.S. Nguyễn tấn Chức	87ter, đường Phát Diệm	Saigon
BS. Nguyễn văn Nhung	228, Trịnh minh Thế (K.H.)	Saigon
Nữ B.S Nguyễn-như-Hạnh	68, đường Hiền Vương	Saigon

tin cần biết

Tổng Cuộc Tiếp Tế bán thịt gà đông lạnh

— Tổng cuộc Tiếp tế vừa cho biết Tổng cuộc sẽ phân phối thịt gà đông lạnh cho các Ban Tiếp liệu công, tư chức và gia đình quân nhân, các hợp tác xã tiêu thụ, các cơ quan cùng đoàn thể v.v.. tại Đô thành và tỉnh lỵ Gia Định trong dịp Tết Đinh Mùi sắp đến.

Giá thịt gà lạnh phỏng định là 150đ một kí lô và nếu không có gì trở ngại, thịt gà có thể xuất bán từ thứ Sáu 3-2-1967.

Tổng cuộc Tiếp tế cho biết các thành phần được phân phối liên lạc gấp với Tổng cuộc (Nha Mãi Mại), số 16-18 đường Hai Bà Trưng Saigon để cho biết nhu cầu trước ngày 31-1-1967.

Các nhà hàng dùng chiêu đãi viên phải xin phép

— Tòa Đô Chánh vừa ra thông cáo nhắc nhở cho chủ nhân các nhà hàng ăn, khiêu vũ trường, quán rượu biết nếu muốn dùng nữ chiêu đãi viên phải xin phép Tòa Đô Chánh, chiếu nghị định số ... VCH ngày 5-1-1966.

Ngoài ra, những chiêu đãi viên chưa có sổ nhận dụng mà đã hành nghề cùng các chủ tiệm sử dụng các đương sự sẽ bị nghiêm phạt theo luật lệ hiện hành.

Triển lãm nghệ thuật cắm hoa Nhật Bản

— Hội Việt Nhựt cho biết nhân dịp Tết Nguyên Đán, Hội sẽ tổ chức 1 cuộc triển lãm nghệ thuật cắm hoa Nhật Bản (Ikebana) vào ngày 29-1 sắp tới tại trụ sở của Hội, số 44 đường Cha mạnh Trinh Saigon.

Cuộc triển lãm này chỉ mở cửa trong 1 ngày từ 11giờ 30 đến 20 giờ và công chúng được vào xem tự do.

Thông Cáo

Việc lưu thông trên cầu Tân An và Bến Lức

— Kể từ ngày 21-1-67 tất cả các xe cộ lưu thông trên quốc lộ 4, khi qua 2 cầu sắt Tân An và Bến Lức không được chạy quá tốc lực 10 cây số 1 giờ. Đồng thời khoảng đường từ Cầu Sắt Tân An đến Trường Trung Học Tân An trên quốc lộ 4 tốc lực tối đa dành cho các xe lưu thông không được quá 20 cây số 1 giờ. Nhiều biện pháp trừng phạt sẽ được triệt để áp dụng nếu có tài xế nào vi phạm các điều quy định trên, bất kể là quân xa, công xa hay xe dân nhân, kể từ ngày 15-2-1967.

từ QUÊ ra TỈNH

TÂN HỘI ĐỒNG TRUNG ƯƠNG NỮ HƯỚNG ĐẠO VN

SAIGON.— Đại Hội Đồng Thường niên Hội Nữ Hướng Đạo Việt Nam đã nhóm họp trong những ngày 20 và 21 tháng 1 năm 1967 để bầu lại Hội Đồng Trung Ương. Tân HĐTƯ gồm các nhân vật :

Hội Trưởng bà Nguyễn Quảng, Tổng Uỷ viên cô Phạm thị Thân, Tổng Thủ quỹ cô Dương thị Kim Sơn, Tổng Thư ký bà Trần thị Mai, Uỷ viên Liên lạc Quốc tế cô Vũ thị Kim Lan, Uỷ viên Huấn luyện bà Trần thị Năm, Uỷ viên cổ động cô Hoàng thị Quỳnh Hoa.

TÓM 3 CẬU ĐỐT PHÁO LIỆNG CÁC CÔ ĐI ĐƯỜNG

SAIGON.— 9 giờ đêm 23-1, cảnh sát đi tuần tại chợ Xóm Củi đường Tùng Thiện Vương bắt gặp ba chú Đặng Tr. (16) Nguyễn văn Kh. (16t) và Trần X. (17 tuổi), đốt pháo ném vào các cô đi đường, liền tóm cả về bót. (SS)

GHE CHỞ GIẤY BỊ TÀU ĐỤNG CHÌM

SAIGON.— 14 giờ 45 trưa 23-1 chiếc ghe chài số SG.11148 do bà Nguyễn thị Hoa làm chủ chở 59 bành giấy cho Công ty An Lạc, từ tàu ở Thương cảng cất vào kho đã bị một chiếc tàu quân đội Hoa Kỳ đụng nhằm sập xấp làm chìm cả 59 bành giấy. Trên ghe có bà Hoa và hai con được các người ở gần đó cứu sống. Sự thiệt hại vật chất chưa được ước lượng. (VTX)

TỐNG TIỀN NÀNG KHÔNG ĐƯỢC, DỌA RẠCH MẶT

BIÊN HÒA.— 9 giờ đêm 23-1, cô Nguyễn thị Ch (20 tuổi) chiêu đãi viên Bar Thiên Thanh ở chợ Biên Hòa, đang hành nghề bỗng có mấy « tay sừ sỉ ri » đến gọi ra ngoài bảo nộp vài « xìn » đi nhậu chơi. Cô từ chối liền bị bọn này đánh đá trọng thương, còn hăm he sẽ rạch mặt để « kỷ niệm » nếu không tuân lời. (PV)

HỦY 20 VẠN ĐỒ TRUNG CỘNG

GIAĐỊNH.— Sáng 24-1, tại sân Ty Cảnh sát Quốc gia Giađịnh có tổ hủy 1 số đồ TC như viết chì, chén, thau, bình thủy, đồng hồ và bài ... v.v... Số đồ này bị ban tài nguyên Giađịnh bắt và tịch thâu, ... nguyên năm 1966, tới 20 vạn đồng. (DL)

SỬA DÂY ĐIỆN, LỰU ĐẠN NỔ, 2 NGƯỜI CHẾT

GIA ĐỊNH.— 3 giờ chiều 23-1, được tin có khoảng giây điện ở tỉnh lộ số 9 bị hư, toán truyền tin Hóc Môn liền đến nơi sửa chữa nhưng vừa đến ấp Thới Tứ xã Xuân thới Sơn vấp phải lựu đạn VC nổ dữ dội khiến 2 ông là Nhiều và Sự bị trúng miểng chết tại chỗ. 2 nhân viên khác bị thương. (DL)

ĐẠI BÁC NỔ ẦM BÊN GHE

SAIGON.— Sáng qua 23-1, bà Đinh thị Sáng (59t ở số 38/6 ấp 2 xã Tân Thuận Nhà Bè) đang ngủ trên chiếc ghe không số đậu tại kho 18 bến Thương cảng, thình lình một trái đạn đại bác không rõ từ đâu tới cạnh hông ghe phát nổ, miểng đạn gây thương tích nặng cho bà Sáng (VTX)

LẤY LÒNG CHỦ NHÀ RỒI MỚI KHOẮNG MỘT MẺ

SAIGON.— Trần thị C. từ khi đến giúp việc cho cô Hường (nhà ở đường Tự Đức) tỏ ra lương thiện biểu lãnh nên được cô chủ thương và tin cậy giao gửi nhà mỗi lần vắng mặt. Không ngờ đêm 23-1, C liền cậy tủ trộm 4 lượng vàng, nữ trang bỏ trốn mất. (CC)

30 TAI NẠN XE CỘ TRONG NGÀY 23-1

SAIGON.— Ba mươi tai nạn lưu thông đã xảy ra trong ngày 23-1 tại Đô Thành làm cho 9 người bị thương nặng và 21 người khác bị thương nhẹ. Phần lớn các tai nạn do xe gắn máy gây ra. Ngoài ra, Ty Cảnh sát Công lộ cũng cho biết trong ngày qua 23-1 có bắt giữ 117 chiếc xe đủ loại đã vi phạm luật lệ lưu thông trong Đô thành Saigon và Cholon. (VTX)

LỰU ĐẠN NỔ Ở ĐƯỜNG PHAN BỘI CHÂU GIA ĐỊNH

SAIGON.— 4 giờ sáng 23-1, V.C. đã ném 1 lựu đạn nổ dữ dội trước căn nhà số 15 đường Phan bội Châu Gia Định nhưng không gây thương tích cho ai, chỉ làm căn nhà trên thiệt hại nhẹ. (DL)

— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin VC gài lựu đạn ở đường Cách Mạng làm 2 nữ sinh bị thương và 1 quân nhân bị thương nhẹ. Nay được tin thêm theo VTX thì VC đã ném trái lựu đạn trên vào toán Cảnh sát kiểm soát lưu thông ở góc đường Trương tấn Bửu và Cách Mạng, 2 nữ sinh bị thương và 1 Cảnh sát tên Trần thanh Tâm bị thương nhẹ.

CẢNH SÁT ĂN CHÁO BỊ ĐẢ THƯƠNG, CƯỚP SÚNG

GIA ĐỊNH.— 0 giờ sáng 24-1, ông Nguyễn văn Th. (nhân viên cảnh sát tùng sự tại ty Cảnh sát Gia Định), cùng 1 người bạn tên là Nguyễn văn L. (thông dịch viên 1 cơ quan ngoại quốc), ngồi ăn cháo ở trong hẻm đường Võ di Nguy, thì thình lình có 1 bọn lạ gần 10 tên ngồi trên chiếc xe díp sơn màu xám ngừng lại ở đầu hẻm rồi hè nhau nhảy xuống xông vào đánh luôn cả hai ông bị thương đoạt luôn 2 khẩu súng. Trước khi nhảy lên xe mở máy phóng chạy bọn này còn rút súng bắn chỉ thiên đùng đùng. (SS)

LẠI BÈ LỤC BÌNH TRÔI, 30 TIẾNG SÚNG NỔ

SAIGON.— 12 giờ đêm 23 rạng 24-1, đồng bào ngụ gần cầu Xa lộ Phan thanh Giản nghe rõ khoảng 30 tiếng súng nổ. Nguyên do Cảnh Sát gác tại cầu thấy một bè lục bình trôi đến gần cầu tình nghi có chất nổ nên bắn tan. (CC)

LÀM TIỀN TRẮNG TRỢN CHỦ GHE CHỞ CÁT

SAIGON.— 6 giờ chiều 23-1, ông Nguyễn-văn-Định (36 tuổi, nhà ở bến Ba Đình) chủ 1 chiếc ghe chở cát, đang chở ghe cát vào Cholon, thình lình đằng sau có một chiếc ghe máy đuổi theo chận lại, thanh niên trên ghe tự xưng là cảnh sát, xét hỏi giấy tờ, bảo ông nếu muốn êm ả buôn bán tử tế thì phải nộp cho y 1.000 đồng, nếu không y sẽ bắt về bót. Thấy chuyện trắng trợn, ông Định liền trình báo, cảnh sát đi tuần chận bắt tên nọ về bót, y khai tên là Trần văn Đ. (tùng sự tại 1 cơ quan nọ) Đ. bị câu lưu để thẩm vấn. (SS)

LỤC SOÁT GHE, BẮT THANH NIÊN TRỐN QUÂN DỊCH

SAIGON.— Ngày 22-1, trong khi chận xét chiếc ghe số SG.11551 đậu tại cầu Tân Thuận, nhân viên cảnh sát có bắt Nguyễn văn Đ. ngụ trên ghe vì thấy lớn tuổi lại dùng giấy khai sanh và lược giải cá nhân ít tuổi mang tên Nguyễn văn Bộ (18 tuổi). Đ. thú nhận đã dùng giấy tờ giả mạo để trốn quân dịch, đã nhờ một người bạn cùng làm công nhân ở Thương cảng làm giùm giấy khai sanh và lược giải cá nhân với giá 3000đồng để xử dụng. Giấy khai sanh và lược giải cá nhân đều do hội đồng xã An phước Tây quận Gò Vấp Gia Định cấp có cả dấu và chữ ký của hội đồng xã. (VTX)

Vui Xuân không quên ơn các Chiến sĩ

Chính Luận

Diễn đàn chung của mọi người có thiện chí
Chủ Nhiệm Kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG
Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG
Tòa soạn : 15, VÕ TÁNH — SAIGON — điện thoại 25.977
Năm thứ 4 — Số 850 8 trang 5 đồng
Thứ Năm 26-1-1967 (16-12 Bính-Ngọ)

Nhân đọc bài « chỉ vì 300 thước đường bê bối »

ĐỀ NGHỊ MỘT CHÍNH SÁCH CHUYỂN VẬN THÍCH HỢP

Bài của NGUYỄN-VĂN-HỐI
Dân biểu Quốc Hội Lập Hiến

Báo Chính Luận ngày 14-1-67 có đăng tại mục Diễn đàn một bài tựa : «Chỉ vì 300 thước đường bê bối mà giá sinh hoạt tăng vọt».

Tác giả bài báo ấy cho rằng sở Công chánh bê bết không làm tròn nhiệm vụ và để duy trì trong 4 tháng nay tình trạng độ 300 thước đường khoảng Cai Lậy hư nát vì nước lụt gây tai nạn xe cộ, sụp lầy, gây lấp làm nghẽn đường, trở ngại lưu thông, việc vận chuyển trở nên chậm chạp, hành khách mất nhiều thì giờ, hàng hóa đến trễ, sự tiếp tế gián đoạn, giá sinh hoạt tăng vọt và tác giả cho đây là một phá hoại chánh sách Quốc gia, một sỉ nhục cho quốc thể chưa từng thấy vv... và tác giả hy vọng khi sửa chữa xong đoạn đường ấy sự tiếp tế sẽ điều hòa. Vì vấn đề liên quan đến miền Tây và tôi là 1 Dân biểu miền này, nên khi đọc xong bài báo tôi mới tức tốc lên đường từ Saigon xuống Cần Thơ để xem lại đoạn đường này mà trong 3 tháng vừa qua, trong 2 lần tôi đã đi khứ hồi, lần nào tôi cũng gặp cảnh xe sụp lầy và làm nghẽn đường.

Hôm nay thật sự thì việc sửa chữa chưa hoàn tất, mặc dầu các cầu bắc trên mặt lộ trước đây bị lầy được tháo gỡ rồi, nhưng khoảng đường hư còn quá gồ ghề, xe ru lô công chánh tiếp tục cán, các xe hơi phải chạy chậm, nhưng tôi không gặp việc nghẽn đường khoảng này như trước nữa mà trái lại việc nghẽn đường lại diễn ra tại 2 bến đò Mỹ Thuận và Cần Thơ.

Tôi trì chí đợi chờ coi chừng nào xe đò của tôi đi qua được, xe này phải mất 4g30 mới qua được «Bắc» Mỹ Thuận và đến bến đò Cần thơ lại cũng bị kẹt nữa và phải mất tại đây 2 giờ nữa mới qua được. Thành thử đi hồi 8g sáng tại Saigon tôi đến Cần thơ gần đúng 8g tối.

Kỳ kẹt đường này tại hai bến đò cũng như các kỳ kẹt khác thường xảy ra vì gặp các đoàn xe nhà binh, nhưng kỳ này có thêm xe do quân nhân Mỹ lái, chở dụng cụ và vật liệu xây cất như ván đóng vách vv...

Như vậy xe nhà binh càng ngày càng nhiều và khi Miền Tây sẽ thêm quân đội thì nạn kẹt xe sẽ trầm trọng thêm và theo ý tôi không có hy vọng sẽ có tình trạng sáng sủa hơn về mặt tiếp tế cho Đô thành khi mà khoảng đường tại Cai lậy được sửa chữa xong vì bởi lý do an ninh mà ai nấy cũng dồ xô dùng phương tiện dễ dãi nhất là vận chuyển bằng đường bộ, và không quan tâm đến sự vận chuyển bằng đường thủy lại thích hợp hơn và giá rẻ hơn nên sự tắc nghẽn đường bộ không thể nào tránh được khi việc sử dụng đường này mỗi ngày lại gia tăng thêm.

I— Cần chánh sách vận chuyển thích hợp với tình trạng kinh tế trong nước

Ai nấy cũng biết từ xưa tới nay việc vận chuyển lúa gạo trâu, bò, heo, cá đồng, trái cây, nước mắm, gà vịt v.v... từ miền Tây về Saigon vẫn sử dụng đường thủy đã không làm hư hao đồ đạc, súc vật không chết chóc, trái cây không bầm dập v..v...giá vận chuyển lại rẻ bằng phân nửa giá đường bộ, thật hết sức là thuận tiện và hết sức phù hợp với nguyện vọng của người tiêu thụ.

Nếu đường bộ là đường giao thông thuận tiện vì mau lẹ, trong vòng lâu nhất là 10 tiếng đồng hồ thì có thể từ Saigon đến Cà Mau hay Rạch Giá rồi. Nhưng với tàu thủy hay ghe máy ngày nay thì việc vận chuyển hàng hóa trong vòng 24 tiếng hay 36 tiếng đồng hồ cũng đến nơi đến chốn.

Vậy không khi nào nên lãng quên việc vận chuyển hàng hóa khứ hồi miền Tây—Saigon bằng đường thủy hết.

Nhưng đến ngày nay ta thấy những gì ?

Vì lý do an ninh, một lý do cần xét lại, mà đường thủy bị Chánh phủ bỏ quên, hay là miễn cưỡng gìn giữ bởi vì con đường vận chuyển lúa gạo, nên mỗi tháng chỉ có ba kỳ hộ tống khứ hồi mà thôi. Việc hộ tống này không đủ thành thử hiện nay có một số gạo vẫn được tải bằng đường bộ từ các chỗ xa nhất như Cà Mau, Bạc Liêu hay Rạch Giá về Saigon, một điều mà không khi nào có trước đây.

Có phải là VC. phá quấy đường thủy nhiều hơn đường bộ đâu. Đối với VC hễ chỗ nào để hở thì chúng phá, và khi có gìn giữ thì chúng kiên nể và chưa có một đoàn hộ tống nào đi đường thủy từ Miền Tây về Saigon mà bị chúng phá khuấy trầm trọng hết.

Ngày nay có thêm quân đội Mỹ xuống miền Tây Nam phần an ninh sẽ khả quan hơn, việc tổ chức thêm đoàn hộ tống để vận chuyển lúa, gạo và hàng hóa cũng như quân nhu rất cần thiết.

Nhưng không phải chỉ tổ chức thêm các. Đoàn hộ tống đường thủy mà hàng hóa vận chuyển bằng đường này sẽ tăng lên dầu nếu không phải Chánh phủ hướng dẫn và Chánh phủ đích thân bắt buộc thực hành kế hoạch thứ nhất là vận chuyển quân nhu. Vì hiện nay phần lớn các chủ nhân tàu bè hay ghe chài vận chuyển đều thích sự hoạt động dễ dãi, nên họ dồ xô lãnh công việc lên xuống hàng hóa theo bến tàu cũng như để cho mướn ghe chài làm kho nổi nhiều tiền hơn v.v... Thêm nữa Chánh phủ không có khuyến khích việc đóng thêm tàu hay ghe chài thành thử các phương tiện này không đủ để đáp ứng với tình trạng mới. Như vậy cần đóng thêm tàu và ghe chài máy song song với việc tổ chức thêm các đoàn hộ tống.

II. Cần chuẩn bị ngay bây giờ chuyển hướng lực lượng quân sự, nhân lực và phương tiện đến các nghề nghiệp thích hợp nhất để phục vụ quyền lợi Quốc Gia khi hòa bình vãng hồi.

Bao nhiêu năm chinh chiến, tất cả nhân lực và tài lực quốc gia đều dồ vào bộ máy chiến tranh. Nếu không có một chuyển hướng thích hợp thì là một sự phung phí nhân lực và tài nguyên Quốc gia và là một xáo trộn xã hội vô cùng trầm trọng khi hòa bình được vãn hồi.

Chúng ta sẽ làm gì với bao nhiêu xe Jeep, xe 4,4, xe GMC của quân đội ? Ta sẽ làm gì với bao nhiêu tài xế, quân nhân thất nghiệp ? Ta sẽ làm gì với công xưởng Hải quân, với bao nhiêu thủy thủ, với bao nhiêu tài công trên các tàu nhỏ lớn đủ loại v.v.

Ta cần ngày bây giờ chuyển hướng các lực lượng hùng vĩ này để phục vụ kinh tế, để khai thác vận chuyển trên các đường lộ Đô thành cũng như trên đường thủy đi miền Tây, cũng như trên các đường bộ hay đường thủy khác trong xứ.

Trước hết về phần đường thủy, công xưởng Hải quân chúng ta mặc dầu bận rộn công việc quân sự đến đâu cũng phải tổ chức tự đóng hay hướng dẫn đóng tàu hay ghe chài cho tư nhân, việc này thì Chánh phủ cần cho phép công xưởng đặt kế hoạch thực hiện để hướng dẫn các cựu quân nhân nhất là của Hải quân tìm công ăn việc làm. Công xưởng này cũng cần tổ chức đóng thùng xe hay hướng dẫn đóng thùng.

Vì cần xử dụng biết bao nhiêu xe nhà binh vào ích lợi vận chuyển thời bình cũng như xử dụng máy xe GMC để chạy tàu hay ghe chài máy và cũng cần tiện các đồ phụ tùng để dùng cho các máy trên đây chỉ có công xưởng Hải quân là cơ quan thích hợp nhất để thực hiện, vì đã được trang bị đầy đủ nhất với các dụng cụ tối tân.

Công xưởng Hải quân cũng còn có thể chuyển các máy xe hơi để làm máy kéo cày mà nước ta với ruộng sình lầy không phải lúc nào cũng dùng được máy cày lớn và nặng chỉ dùng ở ruộng khô. Chúng ta cần máy cày nhẹ để cày ruộng nước giữa mùa mưa khi làm ruộng hai mùa, và công xưởng Hải quân nên nghiên cứu mẫu cày thiệt nhẹ, kéo vài ba lưỡi cày kiểu lưỡi cày trâu kéo với các máy xe hiện tại có ở trong quân đội.

III —Cần xét lại quan niệm cho rằng quân nhân hay công chức không được tham gia hoạt động kinh tế có lợi cho họ

Tại sao, chẳng hạn, Hải quân hộ tống vận chuyển hàng hà không thể có Hiệp hội vận chuyển để chuyên chở hàng hóa cho khách hàng theo giá biểu luật định để có cơ hội sanh lợi và hưởng lợi chánh đáng? Tại sao họ không làm việc đó được, họ chỉ phục vụ các nhà tư bản vận chuyển để các người này hưởng lợi, còn họ thì trực tiếp nhận lãnh các viên đạn của địch bắn vào lưng.

Tại sao CSQG lo gìn giữ trật tự lưu thông để dòm ngó kẻ khác khai thác vận chuyển công cọng thủ lợi, còn họ thì không thể tổ chức Hiệp hội khai thác vận chuyển này để vừa gìn giữ trật tự công lộ cho tất cả mọi người vừa nâng cao mức sống của mình trong các công việc liên quan mật thiết với nghề nghiệp của mình. Tại sao ta quan niệm quân nhân hy sinh cho tổ quốc hay cảnh sát đưa lưng nếu không nói đưa - đầu hứng chịu dân biyu tình liệng đá để hưởng đồng lương chết đói mà không tổ chức cho họ và lại cấm họ tham gia hoạt động kinh tế các ngành mà chính họ trực tiếp phục vụ.

Đối với công chức cũng vậy.

Tất cả đều nai lưng làm việc hy sinh tánh mạng để cho ai hưởng, nếu nói để cho tổ quốc, cho con cháu chúng ta thì quá xa vời, nhưng họ thấy trước mắt là để cho các nhà Tư bản làm giàu, các ngoại kiều đầu cơ trục lợi, vậy biểu họ làm sao không tham nhũng, không hối lộ và muốn trừ nạn hối lộ không phải trừng phạt là đủ, cần phải tổ chức xã hội.

Chánh sách giao thời của chúng ta cần ghi nhận điểm này và cần có 1 giải pháp thích hợp.

Xét vì các quân nhân, cảnh sát, công chức hay tư nhân, có tiết kiệm, đã xuất tiền trả ba bốn chục ngàn mỗi người để mua xe tự động hai bánh đủ hiệu nào Lambretta, nào Honda nào Suzuki vv.., mỗi chiếc ít nhất 30.000đ nếu tính ra với độ 40.000 chiếc hiện có thì đã xuất tổng số hơn một tỷ bạc mà về mặt ích lợi kinh tế không có chi, chỉ gây thêm tai nạn về nhân mạng và làm cho sự kẹt đường Đô thành mỗi ngày càng thêm trầm trọng.

Phải chi số vốn này được hùn lại, thì với hơn một tỷ bạc có thể tạo hơn 500 ghe chài máy và hơn 500 xe buýt, mỗi chiếc đồ đồng là một triệu, để vừa vận chuyển đường thủy để tiếp tế cho Đô thành và cho miền Tây khứ hồi, cũng như để vận chuyển hành khách tại Đô thành. Các nạn kẹt xe, nghẽn đường có thể tránh được và vốn lại sanh lợi nữa.

IV,— Kế hoạch đề nghị thực hiện

1) Chánh phủ cần chấp nhận cho công xưởng Hải quân được đóng tàu hay ghe chài máy cho khu vực tư, thứ nhứt các loại cỡ nhỏ từ 20 đến 100 tấn để có thể chạy bằng một cái máy GMC, các tàu và ghe chài này sẽ lo việc vận chuyển hàng hóa Saigon Miền Tây,

Công xưởng Hải quân cũng đóng các thùng xe, khởi sự thùng xe chở hành khách kiểu nhẹ, có thể đặt vào một chiếc xe Jepp chở độ 30 người, nặng độ một tấn rưỡi.

Các xe Jepp được trang bị thùng xe trên đây sẽ là phương tiện vận chuyển công cọng tại Đô thành trong một thời gian độ 10 đến 15 năm.

2) Công xưởng Hải quân sẽ thu hút nhân công hay thợ máy, ưu tiên là quân nhân và cựu quân nhân.

3) Việc khai thác vận chuyển trên đây sẽ dành cho các hội được thành lập theo quan điểm mới vừa là hội người (như hội Hợp tác Xã) vừa là hội vốn (để chia lời theo cổ phần đóng góp) và ưu tiên dành cho quân nhân, cựu quân nhân, Cảnh sát quốc gia, công chức, công nhân và tất cả cho ai yếu kém về kinh tế ở Đô thành có tiết kiệm.

Các thể thức lập hội sẽ được nghiên cứu sau theo đề nghị dưới đây : Hội có thể phân chia ra từng nhóm nhỏ, mỗi nhóm đóng một chiếc ghe chài hay một chiếc xe vận chuyển để chăm nom khai thác rồi kết hợp các nhóm nhỏ ấy vào một tổ chức chung.

Cổ phần ký danh có thể là 1.000đ một cổ phần và mỗi người có thể góp nhiều cổ phần, có thể có đến cả trăm ngàn một người nhưng cách chia lời có thể tính như sau để nâng đỡ các người yếu kém về kinh tế. Trước hết tất cả các số vốn đều hưởng đồng đều hàng năm tiền lời cho vay do Hội định theo luật lệ hiện hành, tỷ như 10%, nhưng mỗi cổ phần dưới 10.000đ, của mỗi hội viên sẽ được hưởng thêm một số lời hoạt động là xđ, mỗi cổ phần từ 11.000đ sẽ hưởng xđ, mỗi cổ phần từ 11000đ đến 20000đ sẽ hưởng xđ x 2, mỗi cổ phần từ 21000đ đến 30.000đ sẽ hưởng xđ x 3, còn tất cả các số cổ phần của mỗi hội viên trên 30000đ chỉ hưởng lời cho vay không mà thôi vừa nói ở trên.

4) Quân đội lần lần nhượng lại các xe GMC hay các xe Jepp cho các nhóm của hội được thành lập.

5) Bắt buộc các đơn vị quân sự có xe Jepp hay GMC ở

(xem tiếp trang 5)

Ý KIẾN BẠN ĐỌC

Hữu sản hóa Quân nhân

Có 1 hạng người hy sinh nhiều nhất mà chưa được ai nói đến bao giờ, ta thường nghe Hữu sản hóa nông dân, công nhân, chưa hằng nghe hữu sản hóa quân nhân.

Mà thực sự thì quân nhân đang là 1 hạng người nghèo nhứt xã hội VN năm 1967. 1 công nhân tầm thường không nghề cũng kiếm được 6000đ 1 tháng, không lưu động, sống chung với vợ con, vợ có thể đi làm được 4000đ nữa còn quân nhân thì 1 binh nhì độc thân lãnh 3000đ, 1 binh nhì 1 vợ 3 con lãnh trên 5000đ, 1 Trung sĩ lãnh trung bình 7000đ đó là có vợ con, còn độc thân lương 4500đ, thường là chồng làm 1 nơi, vợ con sống 1 chỗ, đó là 1 số nhỏ may mắn có đơn vị cố định, còn lại đều sống lưu động, rất tốn kém, kể cả sĩ quan không mấy ai là tránh được cái nạn vay nợ lãi.

Quân nhân là hạng người hy sinh nhiều nhứt, được chương trình Minh Hiếu đưa lên tận mây xanh, được gán cho nhiều danh vọng, tiếc thay giá những lời tán tụng này biến ra tiền thì hay biết mấy.

Kể ra đây để kết luận là quân nhân là hạng người nghèo nhất, cần phải giúp đỡ nhứt, cần hữu sản hóa nhất.

Miền Nam còn trên 4 triệu mẫu đất chưa khai khẩn hiện đang làm sào huyệt của VC, chúng dùng đất này cày cấy, tự túc nuôi quân. Quân nhân đã hưu trí, cô nhi, quả phụ, thương phế binh, thiết tưởng nên quy tụ những người này, chia cho họ mỗi người 1 số đất đai, nông cụ, điền khí, hạt giống, cơ quan Doanh điền dùng máy ủi san đất, cho mượn máy cày, thiết lập tại đây một cơ sở Doanh điền giúp đỡ cho những người này sinh cơ lập nghiệp.

Về an ninh phòng thủ, những cựu chiến sĩ này tự hợp thành đơn vị chiến đấu, tự phòng thủ đất đai.

Bước đầu chúng ta hãy thử áp dụng 1 nơi làm thí điểm, nếu có kết quả, chúng ta sẽ bàn đến hữu sản hóa cho quân nhân đang tại ngũ, cho nông dân nghèo, cho nạn nhân chiến tranh.

Quân nhân là lớp người phục vụ đắc lực nhứt cho Tổ quốc, là lớp người đông đảo nhất lại là lớp người bị bỏ quên hơn hết, chỉ vì kỷ luật và tác phong mà người quân nhân cứ bấm bụng chịu vậy, còn phải tỏ ra giàu sang hào phóng hơn người nữa, tỏ ra khinh tài trọng nghĩa nữa, ấy truyền thống quân nhân là như vậy, cũng vì vậy mà số phận quân nhân đã bị người ta quên lãng.

Ngay bây giờ để giúp cho quân nhân và gia đình họ có phương tiện thu nhận tin tức mau chóng, nghe nhạc v.v. Tổng cục Tiếp tế nên nhập cảng 1 số lớn máy thu thanh 1 băng chạy transistors bán cho quân nhân qua các đơn vị bằng giá chính thức.

Mỗi quân nhân cũng cần mua được 1 quần teteron với giá chính thức là 165đ 1 quần, trong khi chợ đen giá đến 6 hay 700đ hay 1 sơ mi nylfanc giá rẻ.

Giúp cho quân cũng là cho dân vậy đó, quân mà có sung túc thì gia đình họ là dân càng nức lòng tin tưởng Quốc gia hơn nữa.

Đại úy Trương văn Tư-Sadec

Tôi học nhảy dù

(tiếp theo trang 5)

số tám, bị tuột dù, dù mắc ngọn cây, rớt xuống sông. Trong số những tai nạn này tai nạn tuột dù tuy hiếm thấy nhưng đáng chú ý nhất. Vì một lý do nào đó, hai chiếc dù của 2 người bung ra cùng nằm trên một đường thẳng đứng và gần nhau thì chiếc dù ở dưới sẽ lấy mất gió của dù trên. Do đó chiếc dù ở trên sẽ bị xẹp, và người ở trên sẽ rơi tự do rớt chồng lên trên chiếc dù của người dưới trượt qua 1 bên và tuột xuống thật xa. Khi chiếc dù bị xẹp này rơi xuống dưới chiếc dù kia, nó lại lấy gió của chiếc dù kia và, bọc gió trở lại. Trong khi đó thì chiếc dù kia lại bị xẹp và tuột lên trên chiếc dù vừa bọc gió này.

Cứ như thế, hai chiếc dù tuột lên trên nhau cho đến đất và sẽ có thể chết, nếu không kịp thời tách rời nhau ra từ trên cao.

Ngày quyết định

Những giây phút đợi chờ đã đến. Chúng tôi được lệnh nhảy xô đầu tiên vào sáng thứ năm, 5-1-1967. Vào ngày hôm trước chúng tôi được hướng dẫn đi xem nơi xếp dù. Không ai có thể phủ nhận rằng Huấn luyện Viên và Nhân viên xếp dù là những người nắm giữ sinh mạng của người nhảy dù. Một sự sơ xuất của nhân viên gấp dù, hoặc của huấn luyện viên, có thể làm thiệt mạng một người. Vì thế, những nhân viên này được tuyển chọn và huấn luyện rất kỹ càng.

(còn tiếp)

Theo dõi cuộc cách mạng văn hóa đỏ

THỰC CHẤT CUỘC TRANH CHẤP

Bài của HUY-VIỆT

Toàn thể thế giới hiện đang hồi hộp chứng kiến và theo dõi một biến cố trọng đại mà kết cuộc tất sẽ có ảnh hưởng rất lớn đối với nền hòa bình của nhân loại. Biến cố ấy là cuộc Đại Cách Mạng văn hóa ở Trung Cộng, manh nha từ cuối năm 1965 và đang ở trong giai đoạn bột phát. Nói cho đúng, thực chất của cuộc Đại Cách Mạng văn hóa này là 1 cuộc tranh chấp quyền hành sâu sắc giữa những đại lãnh tụ T.C, một bên do Mao trạch Đông và Lâm Bưu cầm đầu, một bên do Lưu thiếu Kỳ và Đặng tiểu Bình lãnh đạo. Về hình thức, một bên có quân đội một bên có đảng viên. Nhưng trên thực tế, trong hàng ngũ của cả hai phe đều có sự chia rẽ. Bởi thế hai lực lượng chưa trực tiếp va chạm với nhau.

Để gây thêm sức mạnh, Mao Lâm đã khéo léo phát động một phong trào quần chúng thanh thiếu niên để tấn công phe đối thủ. Phong trào ấy mang tên Vệ binh Đỏ.

Trong hiệp đầu, Vệ binh Đỏ xung kích ồ ạt và đã ghi được vài điểm thắng lợi. Sang hiệp nhì, Vệ binh Đỏ đụng phải lực lượng công nhân thuộc phe Lưu Đặng và đã bắt đầu bị phản công. Máu đã đổ nhiều. Nội chiến chẳng còn xa. Tuy nhiên, chưa ai có thể tiên đoán được kết cuộc sẽ ra sao.

Trước cuộc đại phân hóa của TC có tính chất quyết định số phận của 750 triệu nhân dân Hoa lục, có thể làm xoay chuyển tình hình thế giới, đặc biệt là ảnh hưởng của nó đối với chiến cuộc VN, chúng ta cần phải theo dõi và tìm hiểu những chuyện đang xảy ra ở Trung cộng.

Trước hết là một bảng niên lịch tóm tắt các biến cố quan trọng của cuộc Đại Cách Mạng văn hóa kể từ khi phát hiện vào tháng mười một năm 1965 tới ngày nay.

Tháng 11-1965: Một nhật báo ở Thượng Hải khởi sự tấn công một nhân vật chưa được nhiều người ở ngoại quốc biết đến. Đó là Vũ Hán, phó thị trưởng đồng thời là một sử gia có uy tín của TC.

Cuộc đả kích và bôi nhọ Vũ Hán là phát súng đầu tiên của cách mạng văn hóa, nhằm cảnh cáo các phần tử trí thức và đảng viên đang tỏ vẻ hoài nghi lý thuyết đấu tranh của Mao trạch Đông trước những thất bại liên tiếp của TC về mặt ngoại giao đặc biệt ở In đô nê xia và các quốc gia Phi châu, đồng thời với những kết quả tồi tệ của sinh hoạt kinh tế trong nội địa. Vào lúc này có tin Mao bị đau và không xuất hiện nơi công chúng nữa.

Tháng Năm 1966. Chiến dịch tấn công trí thức và văn nghệ sĩ kéo dài gay gắt mấy tháng liền cho đến khi Quách mạt Nhược, đại văn hào Trung cộng từng là văn hữu thân tín của họ Mao, phải xuất hiện làm bản tự thú công khai về những quan niệm lệch lạc của y trong đường lối xây dựng văn hóa đấu tranh vô sản. Tiếp theo đó, nhật báo Giải phóng quân lên tiếng tố cáo hai đảng viên CS cao cấp :

Đặng Tô, thư ký Thành bộ Bắc kinh và Lý Trực, Giám đốc cơ quan tuyên huấn thủ đô. Từ đây, cuộc tấn công đã chính thức hướng vào Đảng về cả hai mặt lãnh đạo hành chánh và báo chí. Việc một tờ báo quân đội xuất phát cuộc tấn công khiến cho người ta bắt đầu nghĩ ngợi về vai trò của Lâm Bưu, Tổng trưởng Quốc phòng.

Tháng Sáu 1966 : Tất cả các trường học trong nước được lệnh đóng cửa sáu tháng với lý do để sửa đổi lại hệ thống và chương trình giáo dục cho phù hợp với tư tưởng Mao trạch Đông.

Sự thật, việc này nhằm mục đích sử dụng học sinh và sinh viên dưới tổ chức Hồng vệ binh, học tập tư tưởng Mao trạch Đông và xuất phát cuộc đấu tranh loại trừ «phản động». Một mặt các báo chí quân đội nói rõ rằng đã đến lúc «lột mặt nạ bọn hủ hóa và đồng lõa với đế quốc hiện đang mai phục trong bộ máy lãnh đạo trung ương». Bành Chân thị trưởng Bắc kinh kiêm đệ nhất bí thư Đảng bị tố giác và cất chức. Trong bài cáo trạng, Bành Chân bị kết tội là «đã cùng với bọn hủ hóa phản động bàn tính những chuyện nuôi chó nuôi mèo, ca ngợi đời sống tư bản và địa chủ, sưu tầm đồ cổ, ham mê chược và mê gái». Kể từ việc hạ bệ Bành Chân, cuộc tranh chấp quyền hành giữa các lãnh tụ bắt đầu lộ rõ.

Tháng Bảy 1966 : sau tám tháng âm thầm lánh mặt, Mao trạch Đông thình lình xuất hiện một cách hào hùng để đánh tan mọi dư luận đồn đại về sức khoẻ của Mao. Tân hoa xã loan báo chủ tịch Mao trạch Đông 72 tuổi, đã lội 15 cây số trên dòng sông Dương Tử trong 65 phút.

Bất chấp sự ngờ vực của các giới hiểu biết, một số hình ảnh chụp Mao đang ló đầu trên mặt nước được phổ biến rộng rãi trong quần chúng cùng với những bài tường thuật ca ngợi sức khỏe và tài bơi lội của Mao. Trong khi ấy cuộc cách mạng văn hóa được tiếp tục đẩy mạnh. Bộ trưởng văn hóa Lỗ Tình Nghị bị cất chức, Đào Chu cánh tay mặt của Lâm Bưu, được đưa lên thay thế. Hơn thế nữa Đào Chu còn được leo lên hàng thứ tư trong hàng nhân vật có thể kế vị Mao trạch Đông. Lần lượt hàng trăm nhân viên lớn nhỏ khác trong chính quyền và nội bộ Đảng bị tố giác, báo hiệu cho 1 cuộc tổng thanh trừng rộng lớn.

Tháng Tám 1966 : Trong một phiên họp kín của Ủy ban Trung Ương, các đảng viên cao cấp thề quyết tâm giành lại quyền lãnh đạo «hiện lọt vào tay những kẻ đang theo đuổi đường lối của đế quốc tư bản». Lâm Bưu cảnh cáo «không thể chấp nhận hai chánh sách, hai đầu não chỉ huy..; chúng ta không thể chấp nhận và tha thứ cho một hệ thống lãnh đạo có tham vọng tranh đua và đi ngược với đường lối của Mao chủ tịch». Ít ngày sau, trong một cuộc mít tinh vĩ đại ở Bắc kinh, Lâm Bưu được đưa lên hàng thứ hai trong hàng ngũ kế vị Mao trạch Đông. Chủ tịch Lưu thiếu Kỳ từ hàng thứ hai tụt xuống hàng thứ tám.

Hàng trăm ngàn Vệ binh Đỏ từ 15 đến 20 tuổi diễn hành qua các đường phố hô khẩu hiệu «ủng hộ Mao chủ tịch, đả đảo bọn phản động». Đường lối chính của Vệ binh đỏ là «Học làm cách mạng bằng việc làm cách mạng».

Tháng Chín đến tháng 11 1966. Vệ binh đỏ tràn ngập trên các đô thị, phá phách các hiệu buôn tư bản, đả kích và trừng trị mọi người theo nếp sống «tồi tệ» của tư sản phản động, nhất là thời trang phụ nữ.

Nga sô chính thức bị tấn công. Con đường có tòa đại sứ Nga bị đổi tên là «đường chống chủ nghĩa xét lại». Đèn hiệu giao thông bị đảo ngược «đỏ» là đi, «xanh» là dừng lại. Các cảnh tượng hỗn loạn diễn ra liên tiếp, Vệ binh Đỏ đánh nhau với dân chúng, Vệ binh Đỏ đánh lại Vệ binh Đỏ. Cuộc xáo trộn có ảnh hưởng tai hại lớn lao cho mọi ngành sản xuất và sinh hoạt kinh tế.

Lâm Bưu phải lên tiếng kêu gọi Vệ binh Đỏ hãy thực hiện cách mạng trước hết «bằng thuyết phục chứ không bằng võ lực», nhất là không được làm tổn hại đến vụ gặt mùa thu. Trong khi ấy, nhiều đảng viên tự mình kiểm thảo và thú nhận tội lỗi vẫn được ở lại chức vị cũ. Tình thế càng ngày càng khó hiểu. Lưu thiếu Kỳ bị tấn công dồn dập nhưng vẫn ngồi vững ở địa vị chủ tịch Trung cộng.

Giang Thanh, vợ ba Mao trạch Đông, xuất hiện lãnh đạo phong trào Cách mạng văn hóa, đòi hỏi đẩy mạnh cuộc thanh trừng hơn nữa.

Tháng Chạp 1966. Cách mạng văn hóa leo thang. Cựu thị trưởng Bành Chân bị Vệ binh Đỏ bắt trói và lôi ra kể tội ở Vận động trường Bắc kinh. Thống chế Bành đức Hoài, cựu Tổng trưởng Quốc phòng bị tống giam, Lần đầu tiên, Đào Chu lên tiếng tố cáo đích danh Lưu thiếu Kỳ, sau đó một bản tự thú của họ Lưu được phổ biến trong đó Lưu thú nhận phạm phải nhiều lỗi lầm quan trọng. Đặng Tiểu Bình Tổng bí thư Đảng bị tố giác đồng lõa với Lưu.

Tháng Giêng 1967. Lưu Tiếu Kỳ và Đặng tiểu Bình tiếp tục bị tấn công. Lần này, Mao trạch Đông đích thân tố cáo Lưu Đặng đã làm áp lực gạt họ Mao khỏi vòng quyền bính từ năm 1958. Con cái Lưu thiếu Kỳ từ cha. Vợ Lưu bị bắt. Phó nghị Phò phó chủ tịch kiêm Tổng trưởng Kế hoạch cũng bị bắt. Nhưng một sự kiện bất ngờ xảy ra. Đào Chu, cánh tay mặt của Lâm Bưu và là một lãnh tụ đắc lực của phe Mao, Lâm vừa được đưa lên làm Bộ trưởng Văn hóa, bị Vệ binh Đỏ tố cáo là trở mặt phản động. Trong khi ấy, Vệ binh Đỏ xung đột với công nhân các nhà máy. Các vụ bắt bớ và chém giết lẫn nhau đang diễn ra và có nguy cơ lan rộng. Chu ân Lai khi thì bị đả kích, khi lại được binh vực, hiện đang cố đóng vai trò hòa giải. – Thế giới còn chờ đợi nhiều biến chuyển bất ngờ hơn nữa.

CHIẾN TRANH TRONG BÓNG TỐI

(Tiếp theo)

BẢN CHẤT CỦA NHỮNG KHÍA CẠNH CHÍNH TRỊ TRONG CHIẾN TRANH DU KÍCH

Người viết : JAMES ELIOT CROSS *Người dịch* : BÙI - PHONG

Thế mà sự quyết tâm của Hoa kỳ trong công cuộc tự bảo vệ và giúp đỡ các nước nói trên trong thời kỳ phôi thai chỉ ngang với ý muốn giảm bớt những chi phí cũng những cam kết đơn phương của mình vào cơ hội thuận tiện gần nhất. Hoa kỳ đã và đang tình nguyện đảm nhiệm cái mà hồi giáp thế kỷ này người ta gọi là gánh nặng của người da trắng mà không hề hà sự khó nhọc. Thật vậy, không một quốc gia nào trên thế giới hiện nay mà dân chúng vừa phải đóng thuế nặng vừa phải để thanh niên tòng quân và phục vụ rải rác khắp cùng trái đất như Hoa kỳ. Đã thế, Cộng sản còn làm cho những thử thách ấy thêm nặng nề bằng cách luôn luôn đổ cho Hoa kỳ là bọn hiếu chiến và đế quốc mù quáng.

Vì một số lý do mà Hoa kỳ cảm thấy gánh nặng càng ngày càng trở nên bất tiện. Trước hết, mọi người đều thấy rằng những quốc gia mới thâu hồi độc lập còn lâu mới có thể hoàn thành công cuộc ổn định về chánh trị và kinh tế, kết quả là dù cho những nỗ lực canh tân hóa của họ không bị thất bại trong cảnh sụp đổ và rối loạn thì họ cũng còn cần được trợ giúp trong nhiều năm tới đây.

Ngoài ra, càng đi sâu vào những năm 1960, chúng ta càng thấy rõ là Hoa kỳ không thể mà cũng không nên một mình đảm đương tất cả gánh nặng giúp đỡ các quốc gia trong thế giới tự do. Nền kinh tế của Hoa kỳ bị gò bó vì hậu quả của cuộc viện trợ trong những năm qua đã đành, nhưng chính sự thành công của nhiều chương trình viện trợ đã làm tăng gia không ngừng sự cạnh tranh mà các ngành kỹ nghệ Hoa kỳ phải đối phó trong một thế giới tự do cứ thịnh vượng và sản xuất nhiều mãi lên. Sự phục hồi thật phi thường mà Tây Âu đã thực hiện được kể từ khi chương trình Marshall ra đời hồi năm 1947 đã minh chứng điều đó. Việc Âu châu và Nhật bản có khả năng cạnh tranh tương đương hay có khi vượt Hoa kỳ tại hầu hết các thị trường trên thế giới là một dấu hiệu hiển nhiên và đáng hoan nghênh về nhiều phương diện, cho thấy thời kỳ mà Hoa kỳ phải một mình đảm nhiệm việc viện trợ cho các nước kém mở mang sắp chấm dứt. Lực lượng kinh tế đang phát triển này, nhất là của khối thị trường chung Âu châu và hiện tượng vàng Hoa kỳ đang lưu chuyển về nước một cách bất lợi khiến các nhà lãnh đạo Hoa kỳ dĩ nhiên phải tìm kiếm gấp những nguồn viện trợ và hợp tác mới. Trong một bài diễn văn đọc hồi tháng 9 năm 1962. Tổng Thống Kennedy có câu: «Tôi biết rằng các quốc gia khác không chờ đợi chúng tôi đảm đương mãi mãi cả trọng trách duy trì một chỉ tệ quốc tế lẫn trọng trách đóng góp quá đáng vào chi phí bảo vệ thế giới tự do và nâng đỡ sự phát triển kinh tế, xã hội tại các khu vực kém mở mang trên thế giới».

Do đó vấn đề được đặt ra là làm thế nào để các quốc gia mở mang về kỹ nghệ và có khả năng về quân sự của thế giới tự do có thể góp phần hữu hiệu trong công cuộc phát triển và ổn định các quốc gia kém mở mang đang bị nạn phá hoại và nổi loạn đe dọa.

Những nỗ lực song hành nhưng độc lập với nhau của nhiều quốc gia là một giải pháp. Ngoài ra, có thể các quốc gia tự do hoạt động trong những chương trình viện trợ chung trong khuôn khổ những tổ chức quốc tế hiện hữu hay sẽ thiết lập. Mỗi giải pháp nói trên đều có cái lợi cái hại, có lẽ tốt hơn hết là phối hợp cả ba giải pháp làm một.

Chắc chắn hiện giờ nhiều quốc gia Tây Âu đủ khả năng kinh tế để tham gia một công cuộc như vậy và sự quan tâm của họ đối với sự phát triển trong hòa bình tự do của các nước mới nổi cũng tương đương hay hơn cả sự quan tâm của chúng ta nữa.

(còn tiếp)

Về bót để... họ cứu xét

ÁI - ĐÌNH

(Viết cho những người bị mất thời giờ... bất tử)

Chiếc xe Lambro quẹo qua khỏi chợ Bến Thành đương ngon trớn bỗng chồm lên rồi đứng lại. Một người mặc quân phục kiểu áo mùa lạnh, bỏ ra ngoài, đeo lủng lẳng khẩu súng bên hông tiến lại. Theo sau ông ta là hai bác cảnh sát. Lại xét giấy quân dịch nữa rồi, thì mới xét dưới kia hồi sáng! Tôi nghĩ như vậy và móc bóp moi ra những giấy tờ cần thiết.

Ông nhà binh nhìn vào xe: ba bà già, hai cô gái, cậu học trò mặc áo trắng quần xanh và tôi. Ông ta không hỏi giấy như những lần tôi gặp cảnh sát hợp với quân cảnh xét dọc đường. Ông ta hất hàm:

— Hai cậu này xuống.

Chúng tôi vừa xuống xe là ông ta ra dấu cho chiếc Lambro chạy. Cậu học trò và tôi đem giấy lại trình.

— Bốn mấy?

— Năm mươi.

— Về bót trình giấy tờ, đây không ai cứu xét.

— Bốn mấy?

— Bốn lăm

— Về bót trình giấy tờ, đây không ai cứu xét.

— Tôi có đủ, căn cước, trưng binh, tờ khai.

— Đã bảo về bót mới xét mà! Vừa nói, ông ta vừa tóm thẻ căn cước của tôi và tờ khai sinh của cậu học trò cho vào túi.

Chúng tôi đành phải làm thinh đi theo bác cảnh sát lại phía chiếc xe có lưới thép dùng để chở tù nhân. Cậu học trò rưng rưng nước mắt hỏi tôi: Khi nào họ cho về anh? Tôi lắc đầu. Giọng cậu ta bắt đầu mếu máo: Chiều nay thì Lục cá nguyệt, bỏ một môn thì làm sao có điểm để trường cấp cho học bạ và bằng Trung học.

— Anh học đâu đấy? — Pétrus Ký.

Trừ những thanh niên phây phây ngồi ô tô nhà, còn những ai đi xe Lam và xe hai bánh qua đường Phạm ngũ Lão vào lúc 2g10 ngày 19-1-67 đều bị chặn lại. Và dĩ nhiên với cái kiểu... về bót xét sau, nên không ai được đi cả.

Một chiếc Suzuki M12 trờ tới, người cỡi là một thanh niên khoác măng tô màu xám, đèo cô gái mặc áo dài xanh rêu và áo len màu vàng. Một tiếng còi ngắn mời chàng trai đứng lại.. Tôi thấy gã móc bóp lấy giấy tờ, nhưng giấy cũng lại bị tịch thu. Gã được dẫn lại chỗ bọn tôi. Cô gái chạy theo:

— Còn chiếc xe anh?

— Em cỡi dại đi.

— Chịu thôi, ai con gái lại đi xe đó. Hay là em thuê xe chở về.

Gã gật đầu. Chiếc xe có lưới thép mỗi lúc một chật ních cả lên. Có tiếng ai kêu lên: Chạy về xét cho rồi bác ôi. Chật quá rồi! Ông cảnh sát trẻ cười: Chờ chút mấy ông kia lại đã. Thấy ông này vui vẻ, tôi hỏi:

— Có giấy tờ thì cho đi đi chớ bác.

Ông cảnh sát suy nghĩ một chút rồi đáp:

— Lúc trước thì vậy ai đủ giấy tờ thì cho đi nhưng lúc này giấy giả nhiều quá, mấy ông phải xét kỹ, không lâu đâu, chỉ mươi mười lăm phút họ xét xong là cho về.

— À ra thế! Nghĩ ra về lợi ích chung thì cũng có lý nhưng nghĩ lại phận mình thì lại hơi đau. Tôi nghĩ đến một thằng bạn, hắn cũng có đầy đủ giấy tờ, bị chặn bắt từ rồi đưa về trại nhập ngũ. Người khác thì một hai hôm được thả về vì có người đến lãnh.

Còn hắn, ở Trung vào, làm cho một tư sở, từ cố vô thân Ủy ban cứu xét lờ quên hay là quên thật không rõ. Khi họ nhớ tới hắn thì hắn đã ở gần hai tuần trong trại. Được về, hắn lại bị mất chỗ làm, Tư sở mà, ai có thể chờ đợi được hắn? Ai bảo dám cho hắn.

Tui không có gắn máy được lùa qua một chiếc xe khác, có một người lính cầm súng trên tay ngồi đằng sau như canh giữ bọn người phạm pháp.

Chiếc xe chở chúng tôi về Ty cảnh sát quận. Vẫn tưởng như lời bác Cảnh sát bảo mươi, mười lăm phút là xong, nhưng tôi ngạc nhiên khi thấy chúng tôi được đưa vào nơi tạm giữ. Nhìn hàng chấn song đã có một số được nhốt bên trong rồi tôi chả hiểu ra làm sao cả. Cứu xét ở đây à? Mùi nước đái khai nồng nặc. Dưới nền nhà có đôi bộ bài cào bẩn lắm, bàn tôm cua rách nát và trong góc, một người đàn bà thoạt trông đã biết là loại đàn bà nào.

Trên sập giữa nơi tạm giam 1 người đàn bà khác nằm tênh hênh ngủ. Ả mặc một bộ đồ lụa màu hồng thật không xứng đáng với đôi chân nứt nẻ, thân hình cáu bẩn trông đến muốn buồn nôn.

Tôi móc túi tìm bao thuốc, nhưng chỉ còn cái bao không, tôi vò mạnh ném ra ngoài hàng kẽm gai. Người thanh niên mặc áo khoác màu xám đi Suzuki mời tôi điếu thuốc rồi nói nhỏ:

— Sao họ đưa mình vào đây? Mình đâu phải ma cô, đĩ bợm mà lại giữ ở đây. Hừ! Mình chở bà xã xuống Saigon để bả kịp giờ làm việc rồi trở về dạy học. Mặc sức chiều nay ông giám học, ông hiệu trưởng ca vọng cổ? Không biết bà xã mình loay hoay thế nào với chiếc xe ngoài ấy.

Cậu học trò P.K ấm ức rồi bỗng khóc thành tiếng. Ngồi chờ xem sạch 2 tờ báo 8 trang, xem cả từng mục rao vặt, họ mới bắt đầu dẫn lên gác để xét trả tự do. Nhiều người tỏ vẻ nôn nóng, chắc là mấy cha đi làm sợ ông xếp xài xể vì nghỉ không báo trước. Nhưng làm sao báo trước được, họa may gặp người quen dọc đường. Lúc ấy đã hơn 4 giờ chiều ban xét giấy tờ hợp lệ mới bắt đầu làm việc. Họ vui vẻ hòa nhã gọi tên từng người: nhưng sự vui vẻ của họ không làm cho những người mất một buổi chiều làm việc khỏi phiền lòng.

Đến lượt tên tôi được gọi. Ông Trung sĩ (thì cứ gọi là Trung-sĩ đi vì không thấy đeo gì cả) trả các giấy tờ cho tôi và bảo

— Anh xem lại thử thiếu gì không

Tôi lắc đầu. Ông ta nói thêm.

— Anh yên tâm về đi.

— Không có giấy gì chứng nhận đã xét giấy?

— Không.

— Rủi Ty cảnh sát quận khác bắt thì sao?

Ông ta phá lên cười:

— Thì anh cảm phiền leo lên xe... về ty để họ cứu xét...

ÁI ĐÌNH

Đề nghị một chính sách

(Tiếp theo trang 4)

Đô thành hay ở miền Tây phải chuyển nhượng lần lần một số xe Jepp hay máy GMC. Xe Jepp để làm các xe chuyên chở hành chánh, máy GMC để gắn các ghe chài vận chuyển hàng hóa. Tỷ như một đơn vị có 10 xe Jepp để đưa rước nhân viên có thể bỏ vài ba chiếc để làm xe vận chuyển chung cho nhân viên và vận chuyển công cộng sau khi đóng thùng lại cho thích hợp. Khi đơn vị bỏ ra 1 xe GMC để làm máy tàu thì một chi tàu hay ghe chài máy từ 50 tấn đến 100 có thể chở 1 lần bằng 10 lần hay là 20 lần một chiếc xe GMC.

Các xe hay tàu này sẽ chở mướn cho đơn vị hay cho khác h hàng nào cần đến. Quân đội phải tự bắt buộc chở quân nhu hay hàng hóa cho mình bằng đường thủy.

6) Nếu kêu gọi quân nhân, cảnh sát, cựu quân nhân, công chức vv,.. mà không ai tham gia để thành lập các hội khai thác như đã nói ở trên, thì sẽ kêu gọi đến khu vực tư.

7) Quốc gia Nông tín cuộc, Trung tâm Huấn luyện HTX cũng như các Nha Hợp Tác Xã và Hiệp Hội Nông Dân có thể hướng dẫn về thể thức lập hội và góp vốn.

Như vậy sẽ giải quyết hợp tình hợp lý việc vận chuyển hành khách và tiếp tế cho Đô thành cũng như cho miền Tây hiện đang lâm vào tình trạng kẹt xe không lối thoát. Một phần tiềm lực quân sự được chuyển lần từ thời chiến qua thời bình có ích lợi cho tất cả mọi người.

NGUYỄN-VĂN-HỐI — Dân biểu QHLH

Hồi ký của phóng viên chiến trường

TÔI HỌC NHẢY DÙ

LÊ-PHÚ-NHUẬN (VTVN)

Tại những quốc gia tiền tiến, nhảy dù đã trở thành một môn thể thao thông dụng. Trong khi đó, tại VN cũng như đa số các quốc gia Á Châu khác, mỗi khi nói đến nhảy dù người ta hình dung ngay đến những chiến sĩ thiện chiến. Nhân dân VN từ nhỏ chí lớn không ai là không biết oai danh của những thiên thần mũ đỏ. Trong số những người ái mộ thiên thần mũ đỏ ấy có chúng tôi. Từ lâu chúng tôi vẫn thầm ước mong được hứng lấy những cảm giác mạnh, những cảm giác rợn tóc gáy khi tung mình ra khỏi phi cơ, những cảm giác mà chúng tôi vẫn hằng nghe người lính áo hoa kể lại trong những mẩu chuyện chiến trường

Dịp may đã đến với chúng tôi khi Bộ Tổng Tham Mưu chấp thuận cho chúng tôi thụ huấn tại Trung Tâm Huấn Luyện Nhảy Dù, một trung tâm đã có gần 13 tuổi đời. Với 12 năm đằng đẵng, với 105 khóa huấn luyện, gần 40 ngàn khóa sinh đã tốt nghiệp nhảy dù, sau khi đổ lại đây không ít mồ hôi gian khổ và cả mồ hôi lạnh.

Được vinh dự đeo bằng nhảy dù trên ngực, sau non 1 tháng tập luyện, chúng tôi ghi lại đây những hoạt động của khóa 105 nhảy dù để riêng tặng các bạn cùng khóa và những độc giả cùng ngưỡng mộ nhảy dù như chúng tôi.

Chơi đòn gió

Cầm tờ bưu điệp của Tổng cục Quân Huấn, tôi cùng hai bạn Dương Phục và Vũ văn Ánh hăng hái lên Bộ Tư lệnh Sư đoàn Nhảy dù trình diện và làm thủ tục nhập học. Thấy chúng tôi là những phóng viên dân sự, thân hình mảnh mai, ông Trung sĩ quân cảnh gác cổng trại Hoàng hoa Thám «nổ» chúng tôi quá cỡ thợ mộc. Trước khi cho vào cổng, ông quất cho chúng tôi không biết bao nhiêu đòn gió, nào là gãy chân, bể đầu, nào là dù tuột, dù không bung, dập gan, bể phổi... Thoát qua được mấy đường quyền «mai hoa» ấy, chúng tôi thấy nhẹ cả người. Thế mà đã thôi đâu, đi đến chỗ nào chúng tôi cũng nhận được những đòn gió tương tự, bởi ai cũng đoán chắc chúng tôi sẽ bỏ cuộc giữa đường, hoặc vì quá gian khổ hoặc vì không dám nhảy. Đã thế, mấy cô nữ quân nhân mũ đỏ cũng không tha thứ cho ba kẻ học đòi. Các cô đã tủm tỉm cười trước ba tấm thân «thừa xương mà thiếu thịt». Thường ngày, những nụ cười đó có lẽ đã làm mát dạ anh hùng nhưng trong trường hợp này, xin thú thật với quí vị chúng tôi muốn độn thổ luôn. Đau nhất là hôm vào khám sức khoẻ. Vị đại úy quân y liếc xéo ba «chiếc đồng hồ mòng dính» và hỏi, giọng chán nản:

— Có ông nào ho lao không đấy? Coi chừng nó quần cho vài đường là học máu ra đấy nhé.

Không hẹn mà gặp, ba cái đầu cùng cúi xuống nhìn bộ ngực của mình so sánh nhau, rồi đáp giữa tiếng thở dài:

— Dạ không.

Thế rồi cũng qua được cửa ải địa cầu dù có phần miễn cưỡng và nặng phần xin xỏ.

Tám món ăn chơi

Trước khi được thu nhận vào trung tâm tất cả khóa sinh phải đớp cho hết tám món ăn chơi này. Đó là 8 cuộc trắc nghiệm thể dục để biết chắc khóa sinh có đủ sức khoẻ và sức chịu đựng để theo học hay không. Tám món đó được thực hiện bằng tay, chân, cổ, bụng.

Bi thảm nhất là mấy món chạy, chạy như điên: chạy tốc độ 100 thước, 1.500 thước, 8 ngàn thước và 100 thước có cõng thêm một người. Nếu khởi đầu bằng môn chạy thì không đến nỗi nào, nhưng bắt phải chạy, sau khi đã hít đất, hít xà ngang, leo dây, uốn bụng, nhảy xa... là cả một cực hình. Chúng tôi hoàn toàn hết xí quách khi phải chạy có cõng thêm một người. Trong toán đặc biệt, chỉ có 3 tên dân sự chúng tôi nhẹ cân nhất, nên lần lượt được 7 vị sĩ quan cùng toán lưu ý rất chi là nồng hậu. Bị người ta vác lên vai, chạy cà xóc, cà xóc, hết tua này tới tua khác, chúng tôi «mờ cả người»! Bao nhiêu của quí trong ruột đều muốn vượt bức tường âm thanh, bay vọt ra ngoài.

Phần người ta đã xong, bây giờ đến phiên mình. Nhìn đi nhìn lại thấy người nào người nấy đều bự con cả. Thôi thì đành mượn đỡ thân xác của nhau vậy. Tôi vác tên Dương Phục và rồi hắn lại vác tôi. Vừa tới mức khởi hành độ 10 thước, hơi thở của hắn dồn dập và mồ hôi vã ra như tắm. Rõ ràng hắn đang định liệng tôi xuống đất và bỏ cuộc. Sợ quá, tôi bàn mở ngay một chương trình phát thanh đặc biệt và ca tụng hắn là bậc anh hùng, không thể nào bỏ cuộc được. Quả nhiên tôi thành công.. Hắn liệng tôi một cái phịch ngay lằn mức đến với thời gian tối đa! Thế là qua được giai đoạn thử sức, để trở thành một khóa sinh thực thụ.

Sau giai đoạn này thị trường dầu nóng và thuốc cao bỗng dưng vọt tăng. Bất cứ một bắp thịt nào trên cơ thể cũng đều ở trong tình trạng «khẩn trương và cấm sờ mó». Tên Dương Phục đã tặng cháu gái của hắn một bạt tai nảy lửa vì đã trót dại dụng vào chỗ nó.

Nhảy chuồng cu

Tuần lễ đầu tiên, chúng tôi được học cách té bên phải, bên trái, đàng trước, đàng sau. Giai đoạn này tập cho khóa sinh những phản ứng thật nhanh để đối phó với những va chạm khi đáp xuống đất, giữ cho chân và đầu khỏi bị thương. Tuần lễ kế tiếp là nhảy chuồng cu. Chuồng cu là một cái chòi cao 11 thước có hai cửa giống như cửa phi cơ. Mỗi người được mang dù bụng và móc vào một dây cáp ở trên cao, tập nhảy xuống như khi nhảy trên phi cơ. Giai đoạn này rất quan trọng vì nó tập cho người ta dạn dĩ, giữ đúng bộ thế và tập những thói quen cần thiết khi nhảy dù. Khi tung mình nhảy ra khỏi cửa phi cơ, người nhảy dù phải cúi đầu mở mắt, hai tay ôm dù bụng, giữ cho thân mình thật thẳng, đồng thời miệng đếm thật lớn:

— Ba trăm ba mốt, 332, 333, 334. Thời gian để đếm 4 số đó là 4 giây. Sau khi đếm 4 tiếng, người nhảy dù phải nhìn lên trên và khám dù, xem dù có mở không. Nếu vì một trở ngại nào đó, dù lưng không mở, bắt buộc tay mặt phải mở khóa dù bụng ngay tức khắc. Nếu không sẽ quá trễ, và có đường trở thành «món thịt bằm».

Mặc dù chuồng cu chỉ cao có 11 thước, nhưng là một cửa ải hóc hiểm lắm. Nhiều quân nhân đã phải bỏ cuộc vì không dám nhảy ra khỏi đài này. Đối với chúng tôi, mỗi người trong toán đặc biệt đều bỏ túi mỗi người 27 xô chuồng cu, một thành tích đáng kể. Đáng kể là vì nhảy chuồng cu giây đai giựt mạnh và đau lắm. Nhiều chiến sĩ nhảy dù đã phải thốt rằng thà là nhảy dù thiệt chớ nhảy chuồng cu thì «không có em.»

Song song với việc chảy chuồng cu, chúng tôi được học cách né tránh các chướng ngại vật như sông hồ, cây cối, nhà cửa và học cách ứng phó khi gặp phải những tai nạn như khi nhảy 2 dù lọo vào nhau, dù

(xem tiếp trang 4)

Nhân ngày giỗ đầu, tưởng niệm Từ Chung

Một sớm anh đi

Một sớm anh đi,
Không lời từ biệt.
Ôi Từ Chung, anh đi vào bất diệt.
Tên tuổi anh muôn thuở chẳng mờ phai.
Tranh đấu như anh, không súng nặng gươm dài
Một ngọn bút lông làm quân thù khiếp đảm.
Một sớm anh đi.
Trời mây u ám.
Anh ngã xuống đây, quỷ đỏ reo hò.
Nhưng anh chết đi để xây đắp tự do,
Ba phát đạn vang đưa anh vào hàng người hùng thế kỷ
Ôi Từ Chung, tên anh là tên chân lý,
Là ngọn đuốc soi đường, là lời tâm niệm tối cao
Anh là Giăng Đa, là Nguyễn Thái Học, là Kỳ Ngoại Hầu
Anh sống mãi với cỏ cây sông núi.
Một sớm anh đi,
Chúng tôi buồn tủi,
Biết bao giờ theo kịp gót chân anh.
Tiễn anh đi, câm nín sao đành,
Nghĩ tới quê hương mà sôi lòng uất hận,
Đất nước chúng ta mấy mươi năm lận đận.
Thoát cùm gông thì khói lửa lan tràn.
Bao thiên tai trời đổ xuống giang san,
Giặc đánh bên ngoài, bên trong chia rẽ.
Một sớm anh đi,
Muôn người rơi lệ,
Thương, thương anh dù muôn dặm cách xa
Bầu trời quang, riêng một cánh sao rơi,
Nhớ, nhớ mãi người anh hùng văn hóa.
Ôi Từ Chung, anh là núi đá,
Đứng một góc trời.
Anh là biển khơi,
Bao bọc lấy quê hương yêu dấu.
Không có những người như anh,
Ai giúp chúng tôi liều gan tranh đấu,
Không có những người như anh,
Ai vẽ lối đưa đường,
Cho mọi người cùng góp tay cứu lấy quê hương
Thoát cơn hoạn nạn

Ôi Từ Chung, mỗi chữ anh viết là đạn.
Mạnh hơn mọi thứ đạn sắt đạn đồng,
Cây bút anh là một khẩu thần công.
Mạnh hơn mọi thứ súng.
Anh đã đạp nát mặt kẻ thù.
Anh đã vạch mặt chỉ tên bọn Sa tăng đỏ...
Một sớm anh đi,
Băng tang anh chăng ngang thành phố,
Chăng vạn nẻo đường, chăng kín cả hồn tôi
Chí khí anh, chí khí Phan Khôi,
Anh còn mãi với quê hương và dân tộc.
Thương nhớ anh, chúng tôi muốn khóc.

NGUYỄN-VIỆT-CHƯỚC

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
12, Hồng Thập Tự — Saigon

NGÂN SÁCH TỰ TRỊ

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— MỤC ĐÍCH: Công tác bốc và chuyên chở 10.000 tấn than đá từ tàu đậu tại Thương cảng Saigon đến Nhà đèn Chợ quán.
II.— TRỊ GIÁ CÔNG TÁC: VNđ 8.000.000
III.— KÝ QUỸ TẠM: VNđ 300.000
IV.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU: 6 tháng 2 năm 1967 lúc 10 giờ tại ĐIỆN LỰC VIỆT NAM, 12, Hồng thập Tự Saigon.
V.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH: Sở Tiếp Liệu Trung Ương, Điện Lực Việt Nam, 12 Hồng thập Tự Saigon.

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Cáo Thi Đấu Thầu Công Khai

I.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU
LÔ I. Xây cất 12 căn mẫu B tại Thị-Xã Cam-Ranh
Ước lượng công tác: 1.368.428đ00
Ký quỹ tạm: 23.000đ00
LÔ II.— Xây cất 7 căn mẫu C cống giếng nước, tích thủy đài, làm đường đi, tại Thị-Xã Cam-Ranh
Ước lượng công tác: 842.303đ00
Ký quỹ tạm: 14.000đ00
II.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Ngày 14-2-1967 hồi 10 giờ sáng tại Văn-phòng Ủy-Viên Kiến-Thiết Khu II, 29 Kép Phan-Đình-Phùng Saigon.
III.— ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU
Ghi tại Điều 5 của Điều Kiện Sách Riêng
IV.— THỜI HẠN HOÀN TẤT CÔNG TÁC
LÔ I: Năm tháng LÔ II: Bốn tháng.
V.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ
— Ban Doanh-Lý Kiến-Thiết 60 Đoàn Thị Điểm Saigon
— Khu II Kiến-Thiết, 29 Kép Phan Đình Phùng Saigon
— Ty Kiến-Thiết Cam-Ranh.

SAIGON, ngày 21 Tháng 01 Năm 1967
KIẾN-TRÚC-SƯ ỦY VIÊN KIẾN THIẾT KHU II
ĐÀO-TRỌNG-CƯƠNG

THÔNG - CÁO

Nha Tiếp Vận (Bộ Y Tế) cần tuyển dụng một số nhân viên như sau để phục vụ tại Đà Nẵng, Nha Trang và Phong Dinh.

— 3 Cán Sự Điện — 6 Thợ Mộc
— 15 Thư ký Hành Chánh — 9 Thợ máy xe hơi.
— 9 Thư Ký Đánh Máy — 3 Thợ Điện
— 3 Điện Thoại Viên — 3 Thợ Nề
— 12 Tài Xế — 3 Thợ Sơn
— 3 Tùy Phái — 48 Lao công

— Nơi nhận đơn: Nha Tiếp Vận số 136 Tô Hiến Thành Saigon.
Sở Thanh Tra Y Tế Vùng I (Đà Nẵng)
— II (Nha Trang)
— IV (Phong Dinh)
— Thời hạn nộp đơn: kể từ ngày đăng thông báo này đến hết ngày 15-2-1967.
— Chế độ lương bổng: Công nhật.
— Nếu số ứng viên nhiều hơn số lượng đã ấn định, sẽ có cuộc khảo sát cũng lựa.
— Ưu tiên dành riêng cho cựu quân nhân và quả phụ tử sĩ.
Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc nơi nhận đơn trong những ngày giờ làm việc.

GIÁM ĐỐC NHA TIẾP VẬN
D.S. TRẦN VĂN NHIỀU

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. *Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.*

Hậu tạ 5.000đ, ai lượm được 1 bóp màu nâu gần Tân Sơn Nhứt. Không có tiền chỉ có giấy tờ quan trọng bằng tiếng Anh. Xin đem lại số 278A Công Lý

Thưởng 2.000đ cho ai nhặt được thẻ căn cước mang tên VÕ THỊ MÀNG căn cước số 267559 cấp ngày 17-7-1964 tại Thừa Thiên. Xin giao trả tại địa chỉ 82/26A hẻm Yên Đỗ Saigon. Xin đa tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Tôi NG. QUANG MINH, đánh rớt « cái bóp » ở cửa chợ Bến Thành vào chiều 20-1-1967 trong có thẻ căn cước số 694263 cấp ngày 16-5-1962 Quận III. Xin ai nhặt được mang đến số nhà theo địa chỉ căn cước sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Xin mời Cậu NGÔ QUỐC THANH, căn cước số 748932 cấp tại Quận 5 ngày 29-4-65. Chủ xe Lambretta EB-7903 đến tiệm ĐẠI AN 279 Phan đình Phùng có chuyện cần.

Hậu tạ Mất 1 xe Honda S-90, kiểu 1966 đêm 14 rạng 15 tháng 1-1967 tại số 271D đường Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận. Bảng số TN-11791, máy số S-90E 469450. Hậu tạ 5.000đ cho người mang trả xe trước ngày 27-1-1967 hoặc 3500đ sau ngày 27-1-1967. Hỏi tại căn nhà nói trên.

Bán 2 căn nhà sau 56/B và 56/C đường Lý thái Tổ Hỏi số 66.

Bạn muốn tỏ ra mình là người thông kim quán cổ, vấn đề gì cũng biết, xin hãy tìm đọc

CHỌN LỌC

— Tờ báo thật gọn gàng dễ bạn mang theo bên mình như một người bạn thân nhất, thành thật nhất...

— Tờ báo thật hữu ích, vì nó giúp bạn hiểu rộng biết nhiều, giúp bạn khỏi bỡ ngỡ trước những vấn đề mà người ta cho là hóc búa « gãi hồng đỏ »!

— Tờ báo ngào ngạt hương vị của quê hương giúp những bạn ở xa quê hương cảm thấy đỡ lẻ loi xa vắng, giúp những bạn trẻ hiểu thêm nếp sống tình cảm, vật chất của tiền nhân, để yêu thương nòi giống thêm lên!

CHỌN LỌC là tờ báo của mọi lớp tuổi của mọi gia đình yêu quê hương xứ sở

CINÉMA

REX
Oui ou Non Avant le Mariage? (Gái Trợ) Jack Lemmon. Carol Lynley. Màu. T. Pháp. PĐV Anh Hoa.

ĐẠI NAM
Fils d'un Hors La Loi. Russ Tamblyn. Kieron Moore. F Rey. Scope Màu. T. Pháp. PĐV. Anh Hoa

EDEN
Rampage Massacre pour un fauve Robert Mitchum. Elsa Martinelli. Sabu. Màu. T. Pháp PĐV. Hoa.

VICTORY LÊ NGỌC
Điệp viên 008 đến Saigon. Hoạt động bắp dẫn ly kỳ của Nhựt. Toboscope. Màu. PĐV Anh Hoa

KHẢI HOÀN
Tái Kiến thiết. Tối Tân nhứt Saigon Đón coi trong dịp Tết Đinh Mùi: *Tây Thi Gái Nước Việt.*

OPERA — OSCAR (cũ)
Rampage Massacre pour un fauve Robert Mitchum. Elsa Martinelli Sabu. Màu. T. Pháp. PĐV. Hoa.

PALACE CHOLON
Fils d'unHors La Loi. Russ Tamblyn Kieron Moore F. Rey. Scope. Màu Tiếng Pháp. PĐV. Anh — Hoa.

KIM CHÂU —
Fils d'un Hors La Loi. Russ Tamblyn, Kieron Moore, F. Rey. Scope. Màu. T. Pháp. PĐV. Anh Hoa

LONG VÂN
1) 077 intrigue à Lisbonne. Brett Halsey. Scope. Màu. *2) Quelle vie de chien.* Fred Mc. Murray PĐVN.

DIÊN HỒNG
1) Cạm bẫy điệp viên. R. Vaughn Màu PĐVN. *2) Le Cavalier à l'armure d'or* F. Latimore, Màu.

NAM VIỆT
1) La Charge des Rebelles. Lea Massari. Sp. Màu. *2) Lẹ 2 Gamins* (2 trẻ lạc loài) Joselito Phụ đề VN

HỒNG BÀNG
1) Cạm bẫy điệp viên (To Trap a Spy) Robert Vaughn. Màu. PĐVN *2) The Body,* Phim nhựt, Scope Màu

THANH BÌNH
Feu sans Sommation (Tay súng oai hùng) Audie Murphy. Merry Anders. Scope. Màu. PĐV Anh Hoa.

MODERNE
1) Mốt thù 50 Thế Kỷ. Quái đản. Sp. Màu. PĐV Anh. *2) Tay súng bất tử.* Cao bồi Nhựt Scope. Màu.

VIỆT LONG
Feu sans Sommation (Tay súng oai hùng) Audie Murphy. Merry Anders. Sp. Màu. PĐV Anh Hoa.

CASINO SAIGON
Feu sans Sommation (Tay súng oai hùng) Audie Murphy. Merry Anders. Sp. Màu. PĐV Anh Hoa.

HỒNG LIÊN (Tân Lạc cũ)
1) Le dernier pistolet (Phát súng cuối cùng). Màu. PĐ. Việt Hoa. *2) Võ lâm 19 kiếm* (nói T. Việt).

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
Vạn kiếm môn (2 hồi nhập 1). Phim võ hiệp, thần chưởng. Scope. Tô màu. Nói tiếng Việt Nam.

VĂN HOA
Le Mercenaire (*Hiệp sĩ đa tình*) với Stewart Granger — Sylva Koscina. Scope. Màu. PĐVN.

KIM ĐÔ (*Máy điện riêng*)
1) Hắc y Thám tử, Phim Nhựt T.Việt. *2) 3 chàng Ngốc đại chiến Hercule* Tiếng Pháp Phụ đề VN

Ciné QUỐC THÁI
1) Tinh thần võ sĩ đạo. Phụ đề Việt Ngữ. *2) Kẻ xấu số* Tô màu. Phụ đề Việt Ngữ.

NHÀ

Bán 1 nhà máy xay lúa gạo gần xa lộ Thủ Đức Hỏi 411 Trung Dũng Gò Vấp.

Đất và nhà tại vườn cao su Phú thọ Hòa, lô phố 100m2, biệt thự 500m. Hỏi Ngoạn 42 Pasteur Đ.T. 21.806 Có 1 mẫu xây cất xưởng, bin-đinh.

Nhà lầu bán luôn đất căn bìa tiện nghi điện nước đường xe hơi vô được Do 51/8A Nguyễn Trãi Chợ Quán.

Nhà lầu luôn đất bán. 173A Trần hoàng Quân Cholon.

Bán nhà tứ lập căn bìa. Hỏi 93 và 245 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức (dg Vườn Xoài)

Bán phố cả đất bằng béton có điện nước, mặt lộ Trung Dũng Gò Vấp giá 351.000đ. Hỏi 178 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà bán mặt tiền, có gác suốt điện nước đủ tiện nghi, đường Nguyễn cảnh Chân. Hỏi tại TK33/10 Nguyễn cảnh Chân Saigon chỉ dẫn, tiếp khách từ 18giờ.

Nhà Bìa bán, 4mx20m, đường lớn tráng nhựa điện nước riêng. 16/59 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Cần bán ngay 2 lô đất khu chỉnh trang Tân Quy Đông gần nhà thờ sắp nền đẹp, mỗi lô 8x20 hỏi 88A Nguyễn minh Chiếu Phú nhuận

Bán gấp căn nhà lầu phía trước có sân rộng tiện việc kinh doanh. 642 Phạm thế Hiển.

1.000.000đ sang một căn phố lầu thương mãi 4mx25m mặt tiền đường Nguyễn thái Học Saigon 270 Triệu Đà Cholon chỉ dẫn.

Bán 1 căn lầu đúc 3 tầng có sân thượng luôn cả đất, mới xây cất xong đủ tiện nghi. Hỏi 207/23 Trần quốc Toản Saigon.

Bán gấp nhà lầu có đất, 8 phòng, hiệu Mỹ kiểu đang mướn, giao nhà liền. Hỏi 317A Nguyễn huỳnh Đức gần cổng số 6.

Nhà bán gấp mặt đường đủ tiện nghi 4m20x13m50 tiện buôn bán giá 650.000. Số 80 đường Kiều công Hai gần Việt Nam Quốc Tự, nhà thờ, trường học, chợ.

Vì thiếu người điều khiển cần bán gấp một cái Bar rất đông khách Mỹ, vùng mới thành lập chỉ dẫn do số 1 Tiệm may Thiên Thanh, đường Nguyễn tri Phương Thủ đức đầu chợ vào 11 giờ trưa

Đất bán đường Hoàng hoa Thám Gia Định, cao cáo, mát mẻ, yên tịnh, từng lô nhỏ 64 thước vuông (16x4). Hỏi Coségéco 35B, bến Chương Dương Saigon, Đ.T 22.696.

Bán 130 thước đất giá 3500đ. một thước. Hỏi hẻm 139 nhà 139/16 Nguyễn huỳnh Đức PN.

1.350.000đ phố lầu kiến trúc song lập tuyệt đẹp. Mặt đường, gần chợ Bà Chiểu: 301/2 Bạch Đằng Gia Định.

Bán 1 căn nhà đúc ba lầu có cả cửa hàng đủ tiện nghi. 274 Triệu Đà.

Bán gấp 1 căn nhà, tường, gạch bông, gác suốt giao liền. TK 16/15 Nguyễn-cảnh-Chân Sg.

Nhà bán hoặc cho thuê. Hỏi 529 Bà Hạt, gần chợ Nguyễn Tri Phương.

Vũng Tầu bán nhà 6 phòng, có điện nước đang cho ngoại kiều mướn 40.000đ 1 tháng cách chợ 400th còn nhiều đất trống. 223 Trương minh Ký Phú Nhuận Saigon. 61/1 Nguyễn thái Học Vũng Tầu (ngang chùa Vạn Phước.

Cho tửng gấp giá rẻ (trước ngày 31-1) cả phố lầu đã ở vùng P.N, có sẵn sau, garage, tiện nghi, yên tịnh điều kiện dễ dàng. — Bán 1 nhà trệt giá. 300.000đ có thể trả góp dài hạn. Liên lạc 54B Cách Mạng PN. hay ĐT: 23.334 (9 giờ 11 giờ sáng)

1083 Hậu Giang nhà 3 căn 2 tầng hoặc bán từng căn trước công trường mãi tâu. Hỏi 124 Gia Long Saigon.

Bán đất trống chia lô—2 biệt thự thật đẹp — 4 căn phố trệt mới cất. 96 Ng văn Học GĐ.

Bán nhà luôn đất (6th40x14th) 600 ngàn đồng. Hỏi ông Bình. 122/35 Minh Mạng Cholon.

Nhà bán gấp vì kẹt tiền, Villa trệt đất rộng 288m2 đủ điện nước, hẻm Lê văn Duyệt Sg. tiện mở kỹ nghệ, bảo sanh. Hỏi 300 Hòa Hưng Saigon (đường vô khám Chí Hòa).

Bán nhà lầu 5x26m 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm. đủ tiện nghi, yên tịnh. 611/8A Phan t Giản

Cho thuê phòng đủ tiện nghi tủ lạnh, quạt máy lavabo douche, điện nước có người làm v.v. Mỹ kiều và chiêu đãi viên hỏi địa chỉ này 23 Nguyễn khắc Nhu Saigon

Villa lớn thật đẹp Ng-Du lầu 4 phòng ngủ. 3máy lạnh nước nóng. Có Téléphone, 170.000 đồng, đóng trước một năm, Phố lầu Lê thánh Tôn 3 từng bán phố Tôn thất Thiệp có Téléphone, sang. Cần sang căn phố lầu đg Tự Do xin hỏi 89C Lê văn Duyệt.

Huê hồng dành cho Quý vị có quen người Ngoại quốc muốn mướn đất, nhà và xe hơi xin biên thơ giới thiệu lại bản:

SAIGON S.V.P.
23 Tự Do. Tel. 93.427

Có rất nhiều nhà phố đẹp, đất rộng xe hơi tốt do quý vị thân chủ tín nhiệm khắp nơi ủy nhiệm

Nhà bán 3,m8x16m đủ tiện nghi. Số 957bis đường Hậu Giang

Cần sang một cái Bar đang đông khách vì thiếu người trông nom. Cần 10 cô chiêu đãi viên lương 3.000đ một tháng bao ăn và ở. Xin hỏi số 3 Phan bội Châu Vũng Tàu

Sang căn nhà lầu đất rộng mặt tiền tiện buôn bán, hoặc mở bar đủ tiện nghi. Hỏi 288 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Phố sang phố mặt tiền đủ tiện nghi vùng Đakao. Hỏi 167 Tự Đức Saigon.

Sang 1 phố lầu mặt tiền đại lộ rất tiện buôn bán, mở văn phòng. Pharmacie. 230 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ dẫn, giá rẻ.

Sang gấp giao hàng vì thiếu người trông nom. Hỏi 136/G5 Lê thánh Tôn Saigon hay 243/21 Cách Mạng Phú Nhuận.

Sang gấp phòng khám bệnh địa điểm thật tốt tại 97 Trần Quý Cáp Thiếc Chợlớn.

Sang nhà bảo sanh 2/8-2/9 đường Minh Mạng Thông Tây Hội. Hỏi 146 Bến Vân Đồn Saigon.

Sang Khu công chức 263/24 Võ Tánh Saigon 4x20 đủ tiện nghi 400.000đ, tiền nhà 500đ Từ 12g — 15g, 19g — 21giờ.

Sang Gấp nhà hàng chuyên bán cho Mỹ Ngoại kiều tại căn cứ Cam Ranh (giấy phép đầy đủ và huê lợi nhiều). Hỏi 302 Trương minh Giảng Saigon.

NHÀ - CHO THUÊ

VũngTàu khách sạn và nhà hàng mới cất tại chợ Vũng Tàu, cho mướn dài hạn, đủ tiện nghi. Hỏi 27 Đoàn thị Điểm Saigon hay 32 Trưng Trắc Vũng Tàu.

Bán hoặc cho thuê: nhà lầu mới xây kiểu đẹp đầy đủ tiện nghi hướng mát. Rất tiện cho ngoại kiều mướn. Hỏi 613/6 Petrus Ký Saigon.

Phòng cho thuê gần chợ Saigon. Hỏi số 9 Huỳnh quang Tiên.

Xưởng nhuộm cho mướn dài hạn 2 trại to sát mé rạch có rào riêng biệt tiện làm xưởng nhuộm. Hỏi biệt thự số 45/78/4 Thái lập Thành Phú Nhuận

Cho Đại Hàn thuê suốt trên lầu Hỏi số 143 Cao Thắng Saigon.

Cho thuê 1 lầu 3 phòng điện nước tại 171/3 Trần kế Xương Gia Định (Ty Công Chánh vào 400m)

Cho thuê cửa hàng -l- văn phòng có Điện Thoại và 14 phòng tiện nghi nước nóng có chỗ để xe lối đi riêng dễ dàng. Hỏi 94 Võ Tánh Saigon. Đ.T. 23.688 gần Hotel Hoa Lư.

Rooms for rent

Nhà có rất nhiều phòng cho thuê đủ tiện nghi và đồ đạc (tủ lạnh, quạt trần, giường nệm v.v..) giá từ 6000đ đến 10.000đ 1 tháng. Có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng biệt. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng (cuối hẻm 402)

Phòng cho ngoại kiều và chiêu đãi thuê đủ tiện nghi. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg.

Cho ngoại kiều mướn 2 căn lầu có đủ điện nước rộng. 56D Đại lộ Bạch Đằng (Gia Định) hoặc 190/2 Sư Vạn Hạnh An Đông Sg.

Appts phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê. 353 Võ Tánh Saigon.

Phòng meublé cho mướn ngày, tháng, đủ tiện nghi. 64 Phạm hồng Thái Saigon (Ngã Sáu).

CẦN NGƯỜI

Cần một nữ sinh viên cần bản Pháp, Anh và Toán Lý Hóa Hỏi 98 Bùi thị Xuân Saigon.

Uốn tóc cần 3 thợ chánh lương từ 300 đến 400đ một ngày. 484 Ng tri Phương

Cần 3 người đàn bà đứng tuổi làm việc vặt, lương từ 1800 đến 2 ngàn. Bao ăn ở. Xin hỏi 333 Công Lý Saigon.

Cần dùng thanh niên ngoài tuổi quân dịch để bơm xăng quét dọn và làm việc vặt trong văn phòng. Học sinh miễn đến. Hỏi cô Ánh 31 Nguyễn công Trứ Sg

Mướn 2 người Xẩm hoặc Việt, 1 biết nấu ăn cơm Tây và Việt, 1 biết giữ trẻ nhỏ. Lương hậu. Hỏi số 129/2 Võ Tánh Phú nhuận ngay cổng xe lửa.

Cần người bếp nấu ăn giỏi để hợp tác mở Restaurant 190 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần Người quản lý Restaurant Bar - Dancing phải biết rành hai thứ tiếng Anh Pháp không kinh nghiệm xin miễn đến. 190 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần phụ nữ làm công chuyện lặt vặt ăn ở tại nhà chủ. có giấy tờ hợp lệ lương 2000. Hỏi 333 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần một chị phụ nấu ăn thường lương 2000đ, nhà ít người Hỏi 505 Nguyễn Trãi.

Cần một cô bán thuốc tây rành nghề. Hỏi Dược sĩ Hồ Kim Sang 21 Bến Xóm Củi Cholon

Needed Qualified Translat and Typists. Good Opportunity. 24B Thái lập Thành Sg

Cần gấp một người dẹp xe 3 bánh. Lương hậu 357 Trương minh Giảng Saigon.

Cần một nữ Hộ sinh Quốc Gia ăn ở luôn, lương khá hỏi tại nhà bảo sanh «Thanh Tâm» chợ nhỏ gần cửa liên trường Thủ Đức.

Cần 1 tài xế du lịch lương tháng 7000. Giờ phụ trội tính riêng. Do 20 Võ trường Toản GĐ kế rạp Cao Đồng Hưng.

Cần 1 nữ Giáo viên dạy Classe Maternelle phải mặc âu phục không kinh nghiệm xin miễn đến. Tư thục Hoa Niên 2A Ngô tùng Châu Gia Định, Sáng 8 giờ đến 11 giờ 30.

Cần Một thông dịch viên về báo chí cho một tuần báo lương cao. Hỏi 7 Hàn Thuyên Sg

Cần tuyển gấp

Hãng IMMA cần gấp 68 tài xế và trai nhỏ học máy, đủ sức khỏe, giấy tờ hợp lệ. Liên lạc ngay 97 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Maison Française cherche dactylo spécialiste, douanes. S'adresser 67 Nguyễn Du.

Cần 1 người bếp Bắc thạo về «cơm tám giò chả» đi Cấp. Lương hậu. Hỏi nhà Hàng Ngọc Hương 155 Gia Long Saigon.

Cần tài xế hợp lệ quân dịch 33 Nguyễn Kim Saigon ngoài giờ làm việc.

Cần thơ ký thâu ngân (ngành vô tuyến) thế chân 100.000 lương tháng 6000đ. Người làm việc nhà, nấu ăn. Hỏi 124 Gia Long Sg.

Nhà hàng Hoà Bình (Công trường Diên Hồng Saigon) cần tuyển dụng nhiều nữ chiêu đãi viên và bồi bàn. Liên lạc ban giám đốc nhà hàng sáng từ 10 đến 12giờ, chiều từ 16 đến 18 giờ.

BAR

Bar Little Silver mở vào ngày 29-01-1967 cần nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 45 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Bar Cần chiêu đãi viên thạo việc lương hậu. 28 Tự Do Saigon.

Bar Miami 87 Phạm đăng Hưng Đakao cần nhiều chiêu đãi viên Hỏi Bar Miami mỗi ngày.

Cần chiêu đãi viên trên 18 tuổi biết ít tiếng Mỹ. 13 Đông Khánh Bar Revlon.

Bar mới thị tứ cần nhiều chiêu đãi viên và Barman Hỏi 101 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ G.Đ

Cần 1 quản lý Snack Bar kinh nghiệm và nhiều chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi Bar Mimosa 135/158 (TAX) Nguyễn Huệ Sg.

Cần thêm 3 chiêu đãi rành nghề lương hậu cho thêm tiền bán mỗi chai bia hoặc bán lít chia đôi. 496 Bis Hồng thập Tự

Bar lớn có ca nhạc đường Phan Bội Châu Qui Nhơn CẦN tuyển một số đông Chiêu đãi viên trẻ đẹp Hỏi tại Phòng số 6 23 đường Gia Long Saigon. Trong giờ làm việc.

Bar Cần cô quản lý và chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh có kinh nghiệm đã từng làm các Bar có thưởng hậu 59 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh lương hậu làm ở Cholon An đông. Hỏi 12 Hồng Bàng.

BAR BIÊN HÒA. Cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở. Uống nhiều có tiền thưởng. Hỏi 91 Trịnh Hoài Đức Biên Hòa hoặc 44 Nguyễn cư Trinh Saigon.

King's BAR 16 Châu văn Tiếp Cholon cần thêm vài cô chiêu đãi viên trẻ đẹp, lương hậu. Hỏi địa chỉ trên.

Columbia Club

HUY HOÀNG LỘNG LẪY

TUYỂN ĐỢT II: Nhiều vũ nữ và chiêu đãi viên lịch thiệp (rành Anh ngữ hay không dầu nhận). — Nhiều nữ nhân viên (cần rành Anh ngữ) — Nhiều nữ nhân công (giúp việc nhà hàng). Văn phòng số 596 đường Đồng Khánh Cholon. Điện thoại số 36536. Giờ làm việc Sáng 8 giờ đến 12 giờ trưa. Chiều 4 giờ đến 7 giờ tối.

HỌC

PHÒNG THÔNG DỊCH

201 và 209 Nguyễn văn Sâm, Gần Anh Văn JERRY cách Ty Cảnh Sát Quận Nhì 200 thước. Chuyên dịch các thư từ, giao kèo, đơn từ sang Anh, Pháp, Việt, Trung Hoa, Đức Ngữ. Do G.S. TÒNG và Tiến sĩ WILLIAM điều khiển. Các văn kiện gấp, thân chủ có thể lấy ngay.

Anh-Văn LỚP RIÊNG

Chỉ dạy **ĐÀM THOẠI** và **THÔNG DỊCH** để giao dịch, xuất ngoại du lịch, hoặc đi làm ngay cho các bạn học viên **Muốn học lớp riêng** rất ít người (1 đến 4 người) tại biệt thự yên tĩnh. Rất nhiều dịp thực tập với giáo sư đã dạy các trường lớn ngoại quốc. Xin ghi tên trước để giữ chỗ tại 72 Phạm đăng Hưng Dakao. *Khóa mới: 25-1-1967.*

LÀM sở Mỹ

Hãy đến học đánh máy chữ tại THỦ KHOA, 237 Nguyễn - tri - Phương (Ngã Sáu Cholon) THỦ ĐÔ 355 Trần h Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ -NGUYÊN I 808 Trần h Đạo THỦ NGUYÊN II 1011 Trần h Đạo (Bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.C.T.M, Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 66 và 67, phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm học phí hạ. Lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

MÁY - TỦ LẠNH

Tủ lạnh National thường và JetCycle đủ cỡ, còn nguyên thùng, bán rẻ. Hỏi 24 bến hông chợ Trương minh Giảng

Tủ lạnh Hitachi 140L tự động, bán rẻ. Hỏi số 59 đường Nguyễn chế Nghĩa (Xóm Củi).

Tủ lạnh National Jet cycle. Máy lạnh Kelvinator. Máy hát National có Radio meuble. Giá hạ hơn giá chính thức Đức Tôn 421E Võ di Nguy P.N.

Kỹ Nghệ Lạnh

Chuyên môn sửa máy điều hòa và Tủ lạnh. 259 Lê thánh Tôn Saigon.

Tủ lạnh National 100 lít dư dùng và 1 máy hút bụi nhỏ mới toanh bán rẻ. Hỏi Thiếu Tá Hiền Trại Triệu Đà, đường Trần Quốc Toản Saigon.

Bán máy lạnh GE 19.000 BTU (hai ngựa) mới nguyên trong thùng 457/5 Phan thanh Giản Saigon.

Tủ Lạnh cũ bán gấp (bảo đảm rất tốt) 1 National 220lít giá 19.500đ — 2 Frigidaire 280lít giá 33.000đ 1 chiếc, 1 Norce 280 lít giá 27.000đ và 1 Gibson (Mỹ) 2 cánh cửa 350lít 47.000. Hỏi 54B Cách Mạng PN. (giờ làm việc).

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
210 Hai Bà Trưng Saigon
Điện Thoại 23.486

Sửa chữa — Mua — Bán
Các loại: Tủ lạnh — Máy lạnh— Các loại điện cơ — Máy phát điện. Nhận đặt và Sửa chữa mọi hệ thống điện lực, Các nhà máy cơ xưởng v.v.

Bán máy phát điện I.D.E. chạy dầu 65kw Moteur GM mới toanh 891 Trần hưng Đạo (Chợ Quán) Saigon.

Bán máy hình Pentax SV (14 000) SP (17.000) máy hát dĩa Zenith Stéreophonic 6 loa máy thâu băng Tranphonic (12.000) Hỏi 453/7 Tr. minh Giảng Saigon.

Bán 1 máy thổi túi nilon, 2 máy cắt Đài Loan, 1 máy giọng (ép) lớn có nhồng. Hỏi 315 Lý thái Tổ Saigon

Mài máy Các thứ Kéo Tondeuse, Dao cạo. Bảo đảm bén hơn đồ mới. MỸ-CÔNG, 177 Hậu Giang CL Mới.

Canon 7S Objectif 1.2/50mm hoàn toàn mới 20.000đ Dư dùng nhượng lại 1 cặp Micro M8 mới nguyên 3.500đ. Hỏi 435L Võ di Nguy PN.

Bán Rẻ một máy đóng giếng (có thể dùng đóng cừ) và một bộ đồ tiện răng ống nước. Hỏi F 186/2 Bến Vân Đồn (Chùa Giác Nguyên hẻm bảng phân).

Quang Minh Gò Vấp chuyên bán các loại máy may nhập cảng nguyên chiếc 100o/o hoàn hảo máy tốt, giá tiền đặc biệt nơi đáng tin cậy. Mời quý vị đến tại chợ thớt thịt quẹo vô thấy liền, số 4 đường Võ Tánh Gò Vấp kính mời.

Máy cày bán Ferguson (35) 39 Trương minh Giảng Saigon coi 10g đến 14g — chiều 18g đến 20g.

Máy trộn Béton bán có benne trộn 2 bao ciment. 39 Huỳnh q. Tiên Saigon

Hamonac 45 mã lực máy cày bán rẻ, có remorque, máy mới làm; sơn, phụ tùng hoàn toàn mới. Hỏi 182 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Máy may bán sỉ rẻ hơn các nơi, hiệu Chí Công 492 ĐL Trần quốc Toản Lò Siêu Cholon.

Máy may 6.500đ

một chiếc hoàn toàn nhập cảng (bảo đảm). Có bán mô-tơ và phụ tùng. Nhà buôn Đức Thành 370 Võ di Nguy PN (sát bên cây xăng ngã tư Phú Nhuận)

Máy May Nhập cảng 100o/o có nhiều hiệu cuối năm bán đại hạ giá, có bảo đảm khỏi sợ nhầm. Quý khách sẽ được hài lòng với chiếc máy may mua của nhà buôn ĐẠI TÍN 109A Trần quang Diệu Sg (liền Trương tấn Bửu)

Máy may 6300đ.

Mua tự do, sẵn có nhiều ở tỉnh và khối lớ, nhà buôn lớn, nên giá hạ hơn các nơi. Bảo đảm 25 năm. Bán đủ hiệu Singer, Sinco. Mô tơ, Chân bàn và phụ tùng. Hãng Thalecoly tức Thủy Lan C. ty 178C Lê quang Định GiaĐịnh phía trong trường dạy may Thành Mỹ.

Bán — 1 máy phát điện Mỹ diesel hiệu Cummins 50kw còn trong thùng, mới tinh —1 máy ảnh Nhật hiệu Canonet toàn bộ, mới nguyên chưa xài. — 1 nhà xưởng sườn sắt lợp tôn nhôm: 20mx40m. Hỏi 154B Trần quang Khải Saigon.

MÁY MAY BÁN

6.500đ 1 máy may mới Nhập cảng. Có nhiều hiệu danh tiếng mua ngay khỏi đặt cọc: Singer, Mitsubishi, Sinco, v.v. Có bán Moteur máy may. Tặng 1 khăn bàn máy thật đẹp và nhiều phụ tùng thêu. Số máy có hạn, mời đến sớm để chọn. Có chuyên viên kỹ thuật sửa không tính tiền. Nhà buôn ĐẠT THÀNH 283 Nguyễn thiện Thuật Saigon (cách Viện Bài lao 100 thước. Một địa chỉ uy tín nhứt

THIỆP CƯỚI
CÁC CHÚC TẾT

Có nhiều kiểu mới lạ để quý khách lựa chọn, in đẹp, giá hạ, nhanh chóng.
Nhà in THÀNH - HƯNG
204 Trương tấn Bửu Phú nhuận SG

linh tinh

Dịch RA ANH NGỮ các loại thư từ. Phone 23688 94 Võ Tánh Saigon (gần Hotel Hoa Lư).

Pháo! Pháo! Bán Sỉ, Bán Lẻ. Giá đặc biệt. Bảo đảm nổ 100o/o. Trung Hậu 322 Võ di Nguy P.N

Tết! Tết! Tết!

Chả lụa THĂNG-LONG. Ngon nhất Thủ Đô 99A Bùi thị Xuân Saigon. Sạp 513 cửa Nam Chợ Bến Thành Saigon

Hit-Ghinh Cứu tinh của bình điện. Bình điện mới: có HIGGINS, bình mạnh hơn, xài bền gấp năm mươi lần. Bình điện cũ: bình sống trở lại, mạnh hơn trước. Tổng phát hành: 4A Lê Lợi Saigon

Gạch bông và ngói «PHÚ HỮU» Máy ép hơi (presse hydraulique) chắc chắn, bền bỉ, không phai mặc, giao hàng liền, giá rẻ. — Bán phố trệt có đất, đồng hồ điện. Phố lầu, đủ tiện nghi, vùng an ninh, giao thông thuận tiện TUILPHU-HUU 1 kép Phan châu Trinh Gia Định. Đ.T. 20,715.

Cần mua chó PÉKINOIS cái. Trắng đen càng tốt. Do 20 Võ trường Toản Gia Định.

Bán gấp nhiều tủ hàng có kiếng còn mới. Hỏi số 4 Phan Bội Châu Saigon.

Đấu khẩu Nhận dĩ thương lượng, thông ngôn tranh luận bằng tiếng Mỹ Việt Pháp với người ngoại quốc và làm mọi giấy tờ cần thiết dành thắng lợi cho quý khách. Ô Hoàng 75 (lầu 1) Trần bình Trọng (giữa đường Saigon Cholon).

Tết này bà định đi đâu? Nhớ đến gội đầu uốn chải cho xinh! Ở đâu Uốn tóc tài tình? Saigon chỉ có Anh Sinh KIM HOÀNG 523 Trần h Đạo (xế Nha C.S) uốn tóc không tăng giá còn tặng 1 chai dầu gội, 1 trăm ngọc trai. Bán Kaminozo mọc tóc, râu, lông mày v.v. «Thoa dầu mọc dầy» Hói đầu, sanh để rụng hết tóc sức mọc lẹ, hay hơn của Pháp

Trống bán 1 bộ trống Zazz, Cần 36 Lê công Kiều ngoài giờ làm việc.

Triển lãm TRANH của 2 họa sĩ Lương văn Tỷ được 6 giải thưởng quốc tế, quốc nội và Lữ Hoàng sáng tác tại Mỹ Quốc. Khai mạc ngày 25-1 đến 1-2-67 tại Phòng Triển Lãm Đô Thành 165 Tự Do Saigon.

TRỊ BỊNH TRĨ

Chuyên môn trị 24 thứ trĩ — đi tiêu ra máu, sa con trê. Trị vẫn đi làm việc được 7 ngày lành bịnh. Có thuốc gia truyền, 2000đ, 1500đ, 1000đ, nghèo lấy chút ít tiền thuốc. Có trị Bạch đái, Tử cung đau nhức nổi mục mau lành bịnh. Đông y sĩ Nguyễn thị Hồng Châu, K.N.B.Y.T số 334 ngày 21-8-1962. 82 Lê Lai Saigon

THUỐC

Thận suy, Dương kém. Đau lưng nên đến 232 Ng. Hoàng Cholon nhờ ông Giáo sư Anh văn chỉ thuốc Gia truyền Thiên hạ Đệ nhứt dùm cho.

Pháo Pháo toàn hồng nổ dòn tan xác đỏ hiệu bán sỉ Đặc biệt ở tỉnh có giá đặc biệt. Xin liên lạc với ông Bà Béo 113 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ

Ho lao, thận suy, tim lớn: đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày: Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai bà Trưng và 3 Tổng đốc Phương Chợlớn Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành K. N. 1010 30-9-64

MUA TÚI NYLON NHỚ

KimHương 3 Tổng đốc Phương Cholon đặc biệt dịp khai trương.

Bình chữa lửa Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Học cắt may nên nhớ
« ELITE »
371 Đại lộ Trầnhưng Đạo **371** ngang sở Chữa lửa Saigon.

— Đủ lớp ÂU PHỤC — VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Đủ mọi trình độ SƠ CẤP — BỔ TÚC.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp **Sáng, Chiều** và **Tối.**

TIN MỚI

Rút Hầm Cầu nhanh chóng, có ban sửa chữa và xây cất hầm cầu mới.
— 82 đường Lê Lai Saigon.
— 421 Hai Bà Trưng, Tân Định.
— Phòng Điện thoại số 21, Ngã Bảy Lý thái Tổ
— 46 Khổng Tử Chợ Lớn.
— Sạp báo Thống Nhất cửa Chợ-Lớn Mới
— Ô. Chất Rạp BiênHùng Biên hòa
— Số 10 Thái lập Thành, Bình dương
— 39 Phan thanh Giản, Vũng Tàu
—180A Lê Quang Định Gia Định.
Liên lạc Ô. Hoàng ĐT 23.976

C^TY VỆ SINH TƯ

Bác sĩ BỬU TRÍ
PHÒNG MẠCH 153 Cô Bắc Sg. Toàn khoa: Người lớn, trẻ con.

Bác sĩ VŨ-TIẾN-LỢI
299 Tôn Đản Khánh Hội
TRỊ BỆNH: trẻ con, người lớn, đàn bà thăm thai — Sáng: 7g15 đến 9g — Chiều: 4g đến 7g.

37.000đ 1 TV 19inches meuble hiệu «Denon» chưa dùng, 2 loa, luôn Antenne. Hỏi 94G Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Télévision Hư sửa chờ lấy. Máy Mỹ sửa bảo đảm hết rung. B.Đ. 169 Chi Lăng Phú Nhuận.

TV Sharp 2 loa, Sanyo 2 loa Denon có cửa. 16, 19. 23 mới nguyên. Hỏi 65 Phát Diệm Sg.

Đại hạ giá cho Tết. Từ 5o/o đến 10o/o. Đủ loại Radio điện. Transistors xách tay và đồ bàn ECHO-RADIO 135 Nguyễn Huệ Saigon (Hãng Charner cũ).

CƠM CHÀ VÀ PHỞ
INAYEH.67

Số 111 Bùi Viện Saigon tiếp đãi tử tế, ân cần, chủ nhân người Á Rập. Khai trương 24-12-66.

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gẫy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

SỞ VỆ SINH TƯ
« TÍN-NHIỆM »
(RÚT HẦM CẦU TIÊU)
Xin liên lạc:
— 365 Hai Bà Trưng Tân Định
— 24 Pasteur
— 151 Lê văn Duyệt Saigon
— 208 Nguyễn Hoàng chợ An Đông
— 65 Nguyễn Trãi Cholon
— 265 Nhơn Vị Cholon
ĐT 92403. Giám đốc:
VƯƠNG-VĨNH-THÁI

ASIA 46 Hùng Vương Cholon cung cấp đồ gỗ quý giá kiểu tối tân tranh sơn mài họa phẩm mỹ thuật. Lãnh trang trí cho công sở, building, câu lạc bộ, hotel (tiện chỗ đậu xe)

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc tây.

IN RONÉO

Báo Xuân — Đặc San — Bài học
CHỤP PHOTOCOPY
mọi thứ giấy tờ lấy liền.

THÔNG REO

114A Trần quang Khải Tân Định
CẦN MUA: Bon và xe Honda, Yamaha, Suzuki Bridgestone.

Đón Xuân! Thưởng Xuân! Mừng Xuân!

Không gì bằng ngồi cạnh chiếc máy V.T.T.H.

NIVICO

Máy của những người biết chọn, máy của giới thượng lưu, đẹp nhất sáng tỏ nhất, âm thanh hay nhất, tối tân nhất.
Ghi tên đặt hàng tại ALPHA RADIO 157 Tự Do, Saigon.

KHIÊU VŨ

Lớp khiêu vũ GALA

G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

LỚP KHIÊU VŨ
« THỦY - TIÊN »

Do bạn Thanh Hiền chỉ dẫn, phòng tập lịch sự mát mẻ, âm thanh nổi. Địa chỉ số 617 (lầu 3) đại lộ Pétrus Ký Saigon.

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.

Do bà **BÍCH - HỒNG** hướng dẫn, có âm thanh nổi, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. Số 529/15B Phan thanh Giản cạnh cây xăng dầu đường Nguyễn Thiện Thuật.

KHIÊU VŨ Đ.T. 37.201 **«OSCAR»**

1011 Tr. h. Đạo (rạp Oscar ngó qua)

Đặc điểm: Phòng lạnh. Âm thanh nổi. Hướng dẫn từng người, học theo giờ hẹn, nhiều bước mới, lịch sự của đủ vũ điệu. Lý thuyết rõ, thực tập nhiều do Anh Ngọc và nhiều Nam Nữ huấn luyện viên hướng dẫn. Nữ học viên giảm nửa học phí. Học phí từ 200đ.

Salon Việt Nam
MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS

Bán Taunus 17m EB—Corvair EC — Borgward NBO — Dauphine NBR — Simca NBH — Ford Taunus 15m NBN — Traction 11 NBC — Peugeot Familiale NBJ Renault Fourg NBA — Bedford EA — 7.T Chevrolet Impala EA Oldsmobile NBL

Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến:
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Mọi giao dịch thương mại, xin gặp Bà: Phan kim Dung.

XE SCOOTERS

Solex đời 63, tự động, còn tốt. Hỏi 1049 Trần hưng Đạo.

Vespa NA số đàn 28 của Ý bán gấp. Hỏi 684/36 Trần Hưng Đạo Cholon

Taxi Bán Taxi 4CV và Vedette, xem xe số 7 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán gấp rẻ 1 thùng Lambro mới đóng Hỏi 34 Tôn Thọ Tường (Chợ lớn) gần bót Bà Hòa.

42.500 và 10.500 Bridgestone. Vélo 83300 còn tốt. Hỏi 94 Lê Lai chiều và tối

Bán Honda S90 EF.. màu đỏ có kiếng giá. Hỏi 11 Thái lập Thành Saigon.

Bridgestones bán chắc giá 45.000. 114A Trần quang Khải Tân Định.

Bán Bridgestone mới tinh Hỏi 79 Tôn thất Hiệp Phú Thọ

34.500đ Suzuki M30 — Kawasaki—Bridgestone mới 529 Ph đình Phùng Sg

Honda 90 Super đen, mới tinh bán hoặc đổi Suzuki đàn bà (có bù). Hỏi 230/1 Pasteur Sg. Từ 9h — 10h mỗi ngày.

Suzuki M-12 M-15 đen, Kawasaki, Honda đàn bà. 4 xe đều mới bán giá hạ. 238 Đồ thành Nhân Khánh Hội.

Sachs - Ischia

Bán thật gấp, thật rẻ, khỏi chê. 702/101 Phan thanh Giản nhà nhuộm Kim Châu chỉ dẫn.

Bridgestone mới toanh bán. Hỏi 393 Trần quý Cáp Saigon.

Kawasaki mới bán 35000 và 1 Lambretta 150 Spécial, Hỏi 26/31 Đỗ quang Đẩu Saigon.

Yamaha 100 bán 2 chiếc màu đỏ mới nguyên. 47 Lê thánh Tôn Saigon.

Yamaha 100cc số rời bán hoặc đổi Lambretta 200. Hỏi 41 Lê văn Duyệt Sg.

Yamaha 80cc mới toanh 85.000đ thuế rồi đang lấy số, Hỏi 215F/25 Hẻm Chu mạnh Trinh. Chi Lăng P.N.

Chữ nổi Suzuki

Gần 2 bên thùng xăng không mất 2 miếng cao su, thật đẹp. Bán tại 366 Thành Thái Saigon.

Bridgestone còn mới bán. 300 Minh Mạng Cholon.

Suzuki M15 và Kawasaki đen 38.000đ —Lambretta xanh 150Li 67000đ—Honda 50c Bridgestone 46.000đ, toàn xe mới, 180 Cao Thắng Saigon.

Honda C50 còn mới toanh, Màu đỏ bán giá rẻ, Hỏi 95 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán RẺ 1 xe Lambretta NAK máy mới làm, tình trạng tốt, Hỏi 363 Võ di Nguy Phúnhuận.

Bán rẻ một Lambretta 150CC đời EE 68, ít đi, hoàn hảo. Xin hỏi số 6 đường Bùi Chu Saigon (ngang nhà thờ Huyện Sĩ).

Honda C50 M démarreur. nhận nút nhẹ máy nổ do 12A Trần hưng Đạo Saigon.

Bán 6 xe Honda C-50 có 1 chiếc démarreur, 3 Puch 66 3 Kawasaki, 2 B.Stone và nhiều xe gắn máy cũ mới. Tại 69 Cộng Hòa (chợ Nàng Xi).

Salon «Hồng-Tâm»

533 Nguyễn tri Phương Saigon Mua bán đổi làm thủ tục đăng bộ, sang tên xe tự động
Hiện có: các hiệu xe mới nguyên: Fiat 1.100R (mod. 67) — Taunus 12M (4 cửa, radio) — Taunus 12M — Van Toyota Corona de luxe (radio) — Renault R8 Consul Corsair (radio) — Toyota Corona 800 (Pick-up) — Ford 1.T6, Hillman IMP, EE — Cortina ED — Hillman Minx EB — Opel Caravan 1000 EC—Taunus 17M fam. EB-8.. — Renault R4 EB—Peugeot 203 NBI (2 places) — Lambro 550, Vespa 450 chưa rodage.
LINH TINH: Máy lạnh Léonard 10,500 BTU — Aiphone (xài piles, (10 máy phụ)
«HỒNG-TÂM» Kính mời

Phòng Trưng Bày Xe
Nguyễn Hữu

2A đường Phan văn Trị—Gia Định
Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những xe hiện diện tại nơi đây:
— Vauxhall 101 Super ED8 — Mazda 800 ED. 6 — Austin Sprite ED.7 — Chevrolet 1957 (4 cửa, sans montant) — Isuzu pick-up ED.2 — Chevrolet 1960 station wagon — Renault R.4 Super EC.5 — P. 403 Camionnette EC.2 —Opel Rekord fourg.EB.7— Mercedes 220B EB—2cv fourg EB4 — Versailles BW — Hillman BV —Taunus 15m BS—2cv berline BQ — Dyna Panhard BJ — Citroen 11N BG—Toyota bus (25 chỗ ngồi) Camion Desoto D.600 (chassis-cabine).

Salon Xuân-Quang

354-356 Phan thanh Giản — Saigon (Ngang Bệnh viện Bình Dân)
BÁN: Datsun EE, Mazda ED. Hillman Imp EC — Simca 1000 EB — Bedford Fourgonnette EF—Jeep Willys ED-NBL — Land Rover ED — P.203 Décapotable FA — Simca 9 NBH-NBD — Hillman NBO — Renault R4. EB—Consul NBM—Traction EA—Saab NBO.
Nhận: gởi, đổi, mua và bán các loại xe cũ mới, bán mau, săn sóc kỹ lưỡng, huê hồng thật nhẹ.

Xem tiếp Rao Vặt mục:
Xe, TV và L. Tinh trang 2 - 7

FX.18 và bọn cướp Tân Gia Ba

— Kỳ 308 —

Những xác chết hôm trước đã dọn dẹp sạch sẽ. Cả tên cướp «Độc nhỡn long» cũng đã đem chôn rồi. Dân trong tỉnh thở phào vì đã thanh toán được một trong số hai tên cướp lợi hại nhất vùng. Hai bọn cướp này ganh tài nhau, nên thường xảy ra những vụ bắn giết loạn xạ, và những người dân vô tội bị chết oan vì cảnh trâu bò húc nhau ruồi muỗi chết không phải ít.

Đi ra khỏi tỉnh, chiếc xe quẹo về phía trái, có một con đường đất nhỏ dẫn qua một vùng núi đá lởm chởm. Dim chưa hề đặt chân tới đây, nhưng quan Tòa thì dường như quá quen thuộc. Ông chỉ tay về phía trước rồi nói :

— Trước đây, khi chúng tôi tới lập nghiệp, trái núi kia ngăn chặn không cho chúng tôi tiến sâu vào phía trong, có nhiều cánh đồng cỏ bát ngát, tốt tươi... Chúng tôi phải mất hai mươi năm đào xới, đục thủng trái núi ấy ra mới có lối cho xe ngựa đi... Tý nữa đi qua đó sẽ thấy công trình của dân chúng Tăng To Phô.

Dim hỏi :

— Chắc ông Tòa ở đây đã lâu ?

— Tôi sinh trưởng ở đây. Năm tôi 20 tuổi, tôi đi Hoa Thịnh Đốn học luật, sau đó tôi bị động viên.. May mắn mấy năm trời lính tráng không bị chết, giải ngũ, tôi lại tiếp tục học, rồi ra làm luật sư.. Sau đó, tôi thi thẩm phán, học mấy năm nữa rồi làm thẩm phán. Tôi mới về đây được hai năm nay sau một thời gian bị di chuyển khắp các tỉnh trên lãnh thổ này. Tôi từng sống nhiều năm ở Tân Ô Lê Ăng, ở Chi ca gô, ở Nữu ước v.v... Đi một ngày đàng học một sàng khôn, nhưng sau cùng khi đã có tuổi, tôi chỉ muốn về đây để sống dưỡng già. Không đâu đẹp bằng quê hương mình, người xưa nói thật đúng chẳng còn chỗ chê !

Xe đi một lúc, ông tòa lại nói :

— Trại của cha mẹ tôi ở cách trại của thiếu tá Vinh Sơn tới hai dặm đường (3 cây số). Thiếu tá Vinh Sơn thỉnh thoảng vẫn sang đánh cờ với cha tôi...

— Thế ra cụ nhà ta vẫn còn ?

— Đúng.. Cha tôi xưa kia cũng là sĩ quan trong quân đội Miền Nam. Cha tôi thích thiếu tá Vinh Sơn lắm, vì hai người quen nhau đã lâu.

Dim không ngờ lại được quen một người có thế lực như ông tòa, và không ngờ ông tòa đó lại biết nhiều về Vinh Sơn. Chắc chắn chàng tới thỉnh cầu Vinh Sơn giúp mình để huấn luyện cho bọn quân cảnh vệ, mà có ông tòa nói thêm vào cho thì ắt hẳn phải được việc.

Chiếc xe ngựa chở hai người tới chỗ núi đục thủng. Phong cảnh ở đây thật là ngoạn mục. Trên trời thì xanh lơ, dưới đất thì xanh đậm màu cỏ non, trông mát mẻ và mượt óng như là một tấm thảm nhung rộng bao la bát ngát. Bỗng ông tòa giơ tay chỉ về phía xa và nói :

— Trái đồi kia kìa.. Đó là trại của thiếu tá Vinh Sơn. Trông gần thế mà chúng ta cũng phải mất ít nhất là một giờ đồng hồ nữa mới tới. Trại của cha mẹ tôi ở xa hơn một chút, ở phía bên kia trái đồi...

Theo tay chỉ của ông Tòa, Dim thấy một trái đồi nhỏ ở phía xa, trên trái đồi có mấy gốc cây lớn, và có một ngôi nhà gỗ xinh xắn... Cả ở đó thật là êm tĩnh và thoáng đãng. Cứ ngắm cũng đủ thấy khỏe người rồi. Dim nghĩ đến thân thế mình.

(CÒN TIẾP)

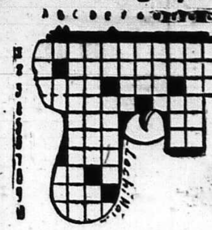
TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 26-1-67

Mai Bê Bi

Phụ trách Kiều-D.-Hùng Tô-Ngọc

Ô chữ súng lục



NGANG

1) Đất nước ngày xưa của ông cha ta để lại.
2) Một dọc sổ xuống có chấm — Thành phố của Miến Điện (có O sau).
3) Sông, rạch — Liên bang Sô Viết — Anh Cả (viết tắt).
4) Thanh niên, học sinh là... của Tổ Quốc — Phần thiêng liêng của con người (viết ngược).
5) MNU — Thêm T đầu là tiền.
6) GGO — Dưới (chữ Hán).
7) Hòa.
8) Thêm N sau là hạ cấp — Dô dài đuôi.
9) Người Nô tì (tiếng Hán);
10) Chữ thứ 9 trong thập can.

DỌC

A) Muốn cho quần áo sạch sẽ phải thế này...
B) Chữ ít nét nhất — Nào, nọ.
C) Huynh đệ — Đi đôi với ghập danh từ kép chỉ không được bằng phẳng.
D) Tiếng nói của loài người — Tiếng khóc của trẻ.
E) Người có bướu trên lưng — Luật thơ thất ngôn bát cú được sửa đổi từ đời... (bên Tàu) — M
F) Sô Na.
G) Con vật có linh.
H) Chia cách.
I) Quốc Gia (tắt và ngược) — Thiếu hụt (ngược).
K) Chữ Hán là trẻ nhỏ (có A sau).
L) Thứ khí giới của dân miền Thượng.
M) Việt Nam (viết tắt).
N) Loại thảo mộc tốt (v. ngược).
O) Xưa (tiếng Hán).

Cười

Mới vào

Tại một trường tư thục trung học.

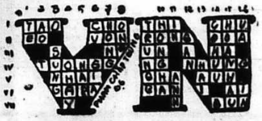
Thầy : Vũ thị Cao lên trả bài.

Cao : Thưa thầy em mới vào...

Thầy : Em vào được bao lâu rồi ?

Cao : Thưa thầy em mới vào học chừng... bốn tháng !

Giải đáp ô chữ hôm qua



Câu đố

NG. VĂN QUYỀN

1) Đèo nào dưới biển trên mây
Ngoài kia Hương Thủy trong này Hàn Giang
Đố là đèo gì ?

2) Núi nào có một gọi ba
Ở trong đất lại bảo là người khơi
Đố là núi nào ?

3) Nước nào đất rộng, dân thưa
Giáp ranh Bắc xuống Trung phần Việt Nam
Đố là nước nào ?

GIẢI ĐÁP :

1) Đèo Hải Vân
2) Núi Tam Đảo
3) Nước Lào

Tò mò

LA CHÍ HẢI

● 300.000 vỏ chai không đã được ném xuống nước ở Ba Lê và Nữu Ước (từ hôm 21 đến 26 tháng 10 này) các chai đều mang chữ gì thông điệp viết bằng 30 thứ tiếng các nước để báo nguy (S.O.S.) như sau: « Dầu Mazout do tàu bè đổ xuống Đại Dương làm cá chết cả đống và như vậy nhân loại chẳng mấy lúc sẽ hết cá ăn !..chờ xem...chờ xem ! »

● Một người Pháp tiêu trung bình 300 quan 1 tháng về mua sắm ở các cửa hàng tức 50% hơn năm 1953. Còn dân Việt Nam ta !

Tranh đố vui

Trên đây là một câu thơ lục bát. Nhờ các bạn đọc hộ.

GIẢI ĐÁP : Buồn trông con nhện giăng tơ
Nhện ơi nhện hỡi nhện chờ mối ai

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Peugeot 404 mới nguyên chưa số. Hỏi 149A Lê văn Duyệt Giađịnh.

Bán 180.000đ 1 Vauxhall du lịch BL còn tốt. Hỏi 593D đại lộ Hưng Phú(cầu chữ Y) khỏi lò heo độ 600 thước.

Bán TAUNUS 1000/15 NCC thật tốt, bán gấp, giá rẻ. Hỏi 210 Trần quý Cáp Gia Định (ngã ba Cây Thị)

Desoto PD-600 chưa xin số. Cần bán 2 chiếc. 122 Trần bình Trọng.

Bán gấp Xe du lịch Buick NBM toàn hảo— Xe du lịch 403 NBW toàn hảo— Xe Camionnette NCD toàn hảo (403) — Xe Camionnette EB toàn hảo 403). Hỏi tại 261 đường Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Cần bán gấp một xe lô 9 chỗ chở hành khách đường Sài gòn Vũng Tàu. Hỏi số 43 Phan văn Trị Nancy.

Peugeot 404 EF 3 ED 6 EC 3. — Toyota EE — Consul EC. Hỏi 222 Trần quang Khải.

Vauxhall Viva De Luxe chưa hết rodage. Hỏi 56C Cao Thắng Saigon,

Dodge 4x4 đời mới vỏ ruột máy mới. Giá 395.000đ. Coi xe số 8 Đề Thám Sg.

Microbus Volkswagen EB kiểu nệm bán cho thuê 17 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Simca NBD, còn tốt muốn bán, giá phải chăng hỏi 533 Trương minh Giảng Sgon,

Bán xe du lịch Hillman NBV tình trạng rất tốt. 37/341 Lê quang Định (trước Ciném Đông Nhi Gò Vấp) từ 14 giờ

Chevrolet Belair bán, série ED 9nút 2 màu số tự động, radio, bảo đảm toàn hảo. Hỏi ông Linh 138 Tự Do Saigon.

Morris 850 bảng kiểm thiệt số ED 3420 bán chắc giá 350.000đ coi xe 71B Hồng thập Tự Saigon.

Bán xe du lịch Fiat. Đời NBP toàn hảo. Hỏi tại 491/14/4B Phan đình Phùng Saigon cửa hàng Phước Hòa. Mời ông trả 160.000đ đến thương lượng.

Cần bán xe Camion Inter 1700 có thùng có Bennes mới nguyên lấy xe ngay. Hỏi tại 428 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán Morris Minivan EB-7, tốt, Bridgestone 50cc mới. Hỏi 2/6A Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Chevrolet Biscayne bán gấp, kiểu tối tân đời EC Deluxe, 6 máy, ít hao xăng, xe chíp nút, toàn hảo, tuyệt đẹp. Xin hỏi 168bis/12 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Desoto Fivelight. De luxe đời EC, có radio, xe toàn hảo tuyệt đẹp nệm xe Origine Xin hỏi 70 Nguyễn Du Saigon.

DKW Bán EB-1, thật tốt. Hỏi 64 Bùi Viện trong giờ làm việc.

Volkswagen EE mới đi vài tháng, cần bán gấp giá 750 ngàn. Xem xe tại 54B Cách Mạng P.N.

Bán Taunus 12M EC.8. 9 nút toàn hảo hỏi ông Thầy Kêm 265 Trương minh Ký Tân sơn Hòa Gia Định.

Volkswagen du lịch đời 58 bán Lambretta EE8. Hỏi 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

200.000đ Nash Rambler radio, kính xanh, rất tốt hỏi 158 Gia Long Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán 2 Peugeot 203 Familial dầu luôn 3 máy xăng mới, 1 TV Decon 17 inch. Do 63 Hiền Vương Saigon.

Thùng xe hàng Desoto mới đóng xong chưa xài, nhường lại. Hỏi ông Chính, 87A Công lý Saigon Tế 21762.

168.000đ Traction 11N NBF... thiệt hoàn hảo. Hỏi 269/26 Nguyễn văn Thoại Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán Audi den đời EE còn mới ít đi. Hỏi 96 Hàm Nghi Saigon (ngang tầng nhà thuế vụ Đ.T. 23949.

Bán rẻ Thuyền chuyển bán gấp xe nhà 4/CV. Chưa chạy Taxi. chủ lái, toàn hảo. Xem xe cả ngày tại 60/1 Bắc Hải Saigon. Giá nhất định 180.000 đồng.

Taxi Dauphine đời NBS bán rẻ hoặc đổi Lambro 550 hoặc Vespa mới. Hỏi 51/68 Cao Thắng (gần chợ Bàn Cờ) ngoài giờ làm việc

Microbus Volkswagen đời ED .9... có tăng, kiếu Securit Origine, mới chạy 3.500 cây số. Hỏi tiệm Lê Lý 1-TK28 Nguyễn cảnh Chân Saigon

Bán TAUNUS 17M Super ED hoàn toàn mới, 149 Đề Thám Saigon.

Bán GMC benne đời EB camion thớt—Máy mạy Sinco. Hỏi 36/25 Ngô Tùng Châu Saigon.

Morris Minivan EB5... bán gấp, bảng nệm kiếu quay. Tất phụ mới. Sau khi mua muốn cho mướn nhận ngay 25.000đ 1 tháng. Ông Sinh Building Kinh Đô. 194 Lý thái Tổ (bằng lòng đổi xe Hoa Kỳ).

Opel Rekord EA9.. ít dùng còn mới rất đẹp bán 650.000 Xem xe 128 Bác sĩ Yersin Saigon. Đ.T. 21.373.

Bán Ford Edsel 1958 đời NBU giá rẻ. 169 Ng. Trãi CL.

Bán Gấp xe nhà Dauphine EA. Hỏi 572bis Phan thanh Giản (miễn trung gian).

Vauxhall Viva mới nguyên tại hãng chưa số nhỏ, gọn, xinh, bao luôn qua-tên 700.000đ. Hỏi 109 Nguyễn thái Học, Saigon ĐT 21.373

Bán 1 Dauphine Gordini Taxi đời EA toàn hảo. Hỏi 165/698 Nguyễn văn Thoại Cholon.

Bán Ford Taunus 17m de luxe đời NBV mới làm máy toàn hảo, có Radio. Hỏi 235 Chi Lăng Phú Nhuận. từ 8 đến 12 giờ.

Bán xe TOYOTA Pick-up 800, số chín nút, vừa hết Rodage. Hỏi QQ 9 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Salon 69 CỘNG HÒA (chợ Nắng xi) mua bán đổi xe gắn máy. Honda. Đủ có nhiều xe giá bán từ 4.000đ đến 55.000đ.

Bán gấp 1 xe Isuzu ED vận tải nhẹ toàn hảo. Hỏi 7 Ngô tùng Châu Saigon,

Vauxhall Victor NBT, bán có radio, vỏ nệm sơn còn mới, ít đi, 213 Đề Thám Saigon.

Bán gấp Jeep Willys tốt thấp, Simca 8 máy mới làm và 3 xe Lambro 550 mới toanh. Hỏi 21/6 Nguyễn Thiện Thuật,

Ford Taunus 12m, một đời chủ, xe trắng nệm đỏ, có radio, 4 cửa. Hỏi 487 Phan đình Phùng Saigon.

Xe R-8 EC 1 có radio toàn hảo 127 Tô hiến Thành Saigon.

Mercedes Sport 190SL ED bán gấp giá rẻ Mời thiếu tá Không quân trả 600.000đ đến thương lượng. Hỏi 296 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán gấp 1 Ford K Taunus Microbus và 1 Taxi NBK toàn hảo thay đồ mới và làm máy đồng sơn nệm tất cả mới 230 Nguyễn Hoàng Cholon.

R 4cv xe nhà toàn hảo. Hỏi J4 Cư xá Phú Lâm A

Simca 9 Etoile P. 60 đời EA bán, ít đi, thật kỹ toàn hảo, công chức lái lấy. Hỏi 29 Đào Duy Từ Saigon

Bán Taxi Dauphine EC toàn hảo, chắc giá. 400.000đ Hỏi buổi chiều 71 Nguyễn Kim C.L.

Citroen 11 Légère có cóp sau toàn hảo bán gấp. Xin do nơi : 34 N 6 tùng Châu Cây Quéo Gia Định.

Bán Traction 11CV Légère Hỏi M. FICAT (3/5) 76 Tự Đức, ngoài giờ làm việc.

Borgward TBA-4.. toàn hảo do người Pháp lái bán gấp Hỏi 54B Cách Mạng PN (giờ làm việc).

Bán Dauphine EC chín nút thật tốt giá 360 000đ. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon,

Renault 1T400 Thùng Đỏ Sơn Máy vỏ ruột hoàn toàn tốt sử dụng ngay, xem xe tại số 127 Pasteur.

Stude baker NBW-4, toàn hảo. 1 đời chủ. người âu lái, bán gấp, giá hạ. Hỏi 54B Cách Mạng Phú Nhuận (giờ làm việc).

Dauphine NBR (xe nhà) còn tốt Hỏi 56E Cao Thắng Saigon ngoài giờ làm việc.

Renault 4cv xe nhà toàn hảo. dư dùng bán có thể cho trả góp một phần cho công chức hoặc quân nhân đứng đắn hoặc đổi nhà, tùy theo giá, bù tiền biên thư hoặc gặp Bà Tuyết 126/3 Bùi thị Xuân Tân sơn hòa G.Đ.

Bán Austin Mini EB xài kỹ, chạy liền khỏi sửa coi xe 572/574 Phan thanh Giản (chiều).

Peugeot 203 cần bán gấp tình trạng thật tốt. Hỏi 571 Nguyễn tri Phương nối dài Saigon (sau chợ Trần q. Toản).

Taxi Bán xe Renault 4cv NBI. Hỏi 31 Trần nhân Tôn Cholon.

Bán 1 xe Land Rover đã làm thùng Camionnette — 1 Lambro mới lấy ở hãng ra Hỏi 152 Tân hòa Đông Phú Lâm Cholon.

Bán gấp Citroen 2 CV Camette EB thiệt toàn hảo tất cả mới. 339 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán 2 xe : 1 Austin đời NCE. 1 Ford Pick up đời EC. Hỏi ông Quang 270 Đề Thám hoặc ĐT. 20342.

EA 2CV berline số thiệt, xe của bác sĩ ít đi. Bán đúng giá 370.000đ. Hỏi cô Trang 57A Trần Nhật Duật Tân Định (xem xe từ 15g — 20giờ (đi qua bằng rào quân sự tới mé sông).

Bán XE vì dư dùng, còn thật tốt : — BERLINE 2 CV Số EA giá 390 000đ — LAND-ROWER DIESEL 2 đích, 2 số mạnh, đã chống nhíp, số EA. Giá 480.000đ — MERCEDES 219, số NBU. Giá 970.000đ xem xe : 12 Phan văn Đạt Saigon, ĐT. 23.951.

Cần thuê gấp

Hãng IMMA cần thuê gấp đủ hạng xe hơi nhỏ, kiểu mới, như Dauphine DKW không tài xế và số ít xe có tài xế. Xin liên lạc ngay 97 Nguyễn cư Trinh Saigon, nơi bảy lãnh sửa xe toàn hảo.

Bán xe du lịch Toyota Corona đời EE Hỏi 368A Trần quý Cáp.

Nash Rambler radio. kính xanh số thường 12 lít máy rất tốt 200.000đ Hỏi 158 Gia Long Saigon ngoài giờ làm việc.

TWN «Boss» máy mới làm, vỏ ruột mới dư dùng bán rẻ. Hỏi 80/72 Trần quang Diệu (trên lầu) Trương tấn Bửu cũ.

203 NBH số thật còn thật tốt 463 Phan thanh Giản Sg.

XE SCOOTERS

Honda Chuyên sửa các loại xe Honda có phụ tùng Tràng An 85 Võ Tánh Saigon.

Cần Bán gấp 4 chiếc Lambretta nhà 175. 3 đèn bao sang tên sọc đỏ 100.000 đến 150.000 — 2 chiếc Lambro bao sang tên 175 000 Ngọc Lợi 334 Lý thái Tổ Saigon.

Lambro 550 không thùng bán Hỏi 324 đường Bà Hạt Chợ lớn.

Lambro bán không thùng và có thùng đóng riêng rẻ kỹ lưỡng. Tiệm May Canh Tân chợ chiều Giồng ông Tố Thủ Đức.

Vespa Ý đời NA...A cần tiền bán gấp giá rẻ. Hỏi tại 363 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Lambretta 150 li chưa rodage bán, — Tủ Lạnh Kelvinator 143 lít còn mới bán 111 Phan thanh Giản Sg.

Bán 1 xe Lambro 550, chưa thùng, chưa số, bán đảm sang tên. Xin hỏi 2/30 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán Solex 66 - 3.300 mới, rất tốt, dưới 10.000đ xem xe ngày Chủ nhật tại 6D Phan kế Bính Saigon.

Suzuki M15 đen mới nguyên. Hỏi 11/10 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần Mua nhiều Vespa, Lambretta, Suzuki cũ và mới. Do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bridgestone bán rẻ, mới lấy ở hãng về. Hỏi 612/139 đường Phan đình Phùng Saigon

Lambretta xanh trắng EE-98..chưa hết rodage : Hỏi 65 Phát Diệm Sg.

Lambro 550 không thùng bán rẻ, lấy ngay. Xem xe và hỏi 178/17 Chi Lăng PN.

Thùng LAMBRO, xưởng Thành Công 196 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức (cạnh nhà thương Ngô Quyền gần Chợ Nhỏ Chuyên đóng các loại thùng Lambro nhanh chóng. Có thùng sẵn — Đẹp — Chắc chắn. Giá phải chăng

Lambro 550 mới và thùng «rigiae» giá nhất định 190.000. hỏi 528/15/78 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 3 Lambro 550 số 51 cư xá Đô Thành ngang bót ngãnh Bàn Cờ giá 155.000đ.

Lambro 550 bán gấp giá rẻ không thùng Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon.

Cần bán 1 Vespa Super chưa số — 1 Suzuki M-15 mới và 1 TV 16' mới. Hỏi 2 Chu mạnh Trinh Sg. (sau nhà thương Đồn Đất)

Vespa EC 5 đầu 9 nút (Origine) — T.V. Sharp, Denon 19 meuble tối tân nhứt, rõ nhứt, lúc nào cũng có, khách khui thùng lấy. 343 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp bao xe Lambro 550 luôn thùng của Ý Đại Lợi. Bán vốn 100 000đ đặt mua tháng 7-1966 đến tháng 3-1967 có xe. Hỏi số 20 đường Bạch Vân tại chợ Hòa Bình Chợlớn.

Vespa NAZ mới sơn sửa, thay đồ và số mới. Bán 448/11 Trương minh Giảng Sg

Bán 1 xe Vespa EC 4 toàn hảo và 1 Vespa super giao xe tại hãng 129/N50 Bến Vân Đồn.

TV - RADIO

Television Nhật 19 dư dùng bán rẻ. 150/8B Võ Tánh Saigon.

Vô tuyến truyền hình cỡ 16.19. 23 inches hiệu «National» bán. Hỏi 529 Phan đình Phùng Saigon.

TV National 16-19 nguyên thùng bán 27.000đ—34 000đ Hỏi 451/20 Hai Bà Trưng Tân Định.

Bán TV hiệu Denon 19" có cửa và khóa. Xin hỏi 76 Công Lý Saigon.

Sharp T.V 19-23 meuble. 19meuble Hi-Fi không cần antenne, hình thật rõ 114A Trần quang Khải Tân Định.

Bán rẻ T.V. Denon 19" mới nguyên, có cửa Hỏi số 1 đường Đặng Dung Tân Định Sg.

TV 19 inche Meuble : National 32.000đ, Denon 36.000đ. Kawasaki 32.000đ. Hỏi 491/35 Phan đình Phùng Saigon.

TV Sanyo 16inh 16 U70 Sharp 19inch 29G-J1, đều meubles luôn hai loa. Hỏi 69B Cao Thắng.

27.500đ National 16, 19 inch 34500 cả cái cho trong thùng 41 000đ Sharp 19 inch 19RZ1 và nhiều loại đủ hiệu bán gấp Hẻm 524 lô H 1/10 Phan đình Phùng Saigon.

TV National 19 meuble mới nguyên 34.000đ luôn antenne 453A Lê văn Duyệt Saigon.

TV 23-19-16 nhường gấp 47-34, 27 ngàn. 130 Bùi Viện Sg

Bán T.V. 12-16-19 meuble và xách tay, có bảo đảm. 134 đường Cống Quỳnh Sg.

TV HỒNG xin quý vị gọi ngay số điện thoại 23596 sẽ có chuyên viên thường trực lại nhà điều chỉnh ngay tại chỗ hoặc nhận đem về sửa chữa. Nhận gắn và điều chỉnh Antenne trời 86 Bùi Chu Sg.

TV Denon 19» có cửa và khóa và toàn tuyệt đẹp. National Sharp 16-19-23 mới tinh. cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 185/52 Cộng Hòa Saigon.

TV Sanyo 16' đi ngoại quốc về mới nguyên, bán. đủ 13 chaneel. Hỏi 435L Võ di Nguy PN

TV National 19 inch 35.000đ 16 inch 28.000đ có hai cho mới nguyên trong thùng bán Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

TV National 23" bán gấp hai cái. Hỏi 86 Bùi Viện Sgon

TV Denon có cửa 19 và các loại National Sharp. Hỏi 60/3/26 Ngô tùng Châu Saigon.

TV Denon 19 inches meuble có cửa khóa. National 19 inches meuble 35 ngàn có antenne 16 inches 25.500đ. Hỏi 103/9 đường Phát Diệm Saigon (trước cửa có hàng rào bằng lưới)

26.500đ bán TV 16 in National còn trong thùng 118/19 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Bán gấp 1 máy TV National 19" chưa xài. Hỏi 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Sanyo Sharp 19 loại 2 loa dư luôn bán. Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt (ngã sáu) Saigon.

TV 19. 16 National. Denon meuble 27.900đ. Thu Hằng 309E bis Lê văn Duyệt Saigon.

Bán rẻ Vô tuyến Truyền hình 16 inche hiệu National portable. 73/16 Phát Diệm Saigon.

DÙNG TÉLÉVISION

Quý ngài nào có thêm những thứ cần thiết cho máy được tiện lợi, bền bỉ, hợp thời và đỡ tốn như :

— KIẾN PHÓNG ĐẠI dùng cho máy có màn ảnh cỡ nhỏ 16, 19, 23inc, và ánh sáng thêm mờ dịu.

— MEUBLE AN TOÀN nhờ cửa có khóa sẽ bảo đảm cho kiến và máy khỏi vỡ, âm thanh vang ấm, trưng bày nơi phòng khách rất mỹ thuật.

— Mỗi hiệu máy có những đặc điểm khác nhau : Khi có trở ngại, quý ngài không nên sửa chữa lấy một cách bừa bãi, hoặc đến những nơi không chuyên môn, xin quý ngài bảy tới VẠN KIM Radio Télévision 124 Gia Long Saigon. Chúng tôi xin tận tâm phục vụ.

(Có sẵn nhiều máy mới National, Sharp, Toshiba 16, 19inc do khách hàng gởi bán với giá phải chăng.)

TV Bán TV 23 - 19 - 16 và xách tay. 733 Trần quốc Toản (gần rạp Quốc Thái Cholon.

TV 16-19-23 Denon 19 có cửa khóa giá rẻ, 54 đường Phan Tông Thái Saigon.

38.000đ TV. Denon 19" 2 loa Antenne hiệu màu bán tại 284/42 (trên lầu) Cô Bắc Saigon.

TV Bán 16, 19, 23 inches mới về. Hỏi 98-96 Bùi Viện.

TV đủ hiệu đủ cỡ bán gấp giá hạ. hỏi 113 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Télévision National 23in mới nguyên. Hỏi 11/10 Lê thánh Tôn Saigon.

Télévision hư mang lại SAC Saigon Ánh sáng Công thương) 82 Ngô tùng Châu Saigon Đ.T 25466. Nơi đây có chuyên viên kinh nghiệm, dụng cụ điện tử tối tân, bộ phận thay thế đầy đủ, cũng việc bảo đảm máy Hoa kỳ rung thêm bộ phận 50 cycles hết rung.

Bán rẻ mới nguyên Sony 550 Quadriel Sound—Tủ lạnh 60 lít Sanyo—Pick 3 đèn 23.000đ. Hỏi 380/1 Công Lý Sg. (bán mặt).

TV bán rẻ National 19 inches xin hỏi việc nữa tóc Đông Kinh 32D Thủ khoa Huân Saigon giờ nào cũng được.

TV National và Toshiba 16" 19 meuble nguyên thùng. Hỏi 85/9 Nguyễn phi Khanh Tân định.

Sansui 1000A. Sony TC 600D. TC-250A. Loa CS-A31, SS-110. Hỏi 220/31 Trương minh Giảng.

Magné Sony 500A bán rẻ. 49 Hàng thập Tự Saigon.

Lab.80 Garrard Lab 80 Wharfedale W.70 Akai X-355 tất cả mới toanh. Hỏi 103/7 Phát Diệm.

Bán 1 Radio Pickup Hi-Fi Stéréo còn mới nguyên hiệu Grundig và 1 Magnétophone Hỏi ô. Điềm 356 Trần Hưng Quán Cholon.

Teac Modele R-1000, tape-Deck, reverse Automatic Stereo echo, cho trong thùng. bán. Hỏi 80/72. Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ) trên lầu.

Radio T.V. Đại Nam 432, đường Đồng Khánh (gần ngã tư Tổng đốc Phương Chợ Lớn) bán sỉ, và lẻ đủ hiệu máy Thâu Thanh và đủ phụ tùng. Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa, điều chỉnh, gắn antenne máy Vô Tuyến Truyền Hình.

Magnétophone Grundig Stereo HiFi bán. Hỏi ông Sơn. 386/75 Trương minh Giảng (hẻm Lê bảo Thịnh) Saigon.

Phân ưu

Được tin Cụ Bà :

HUỲNH-THỊ-CHIẾT

thân sinh Bà NGUYỄN-THỊ-TROI nhạc mẫu Ông NGUYỄN-VĂN-BA vừa tạ trần ngày 22-1-1967.

Chúng tôi toàn thể nhân viên hãng tàu NAM HẢI NGƯ NGHIỆP SAIGON, CHỢLON, ĐANANG, Hãng Xuất Nhập Cảng và thân NAM VIỆT THƯƠNG CUỘC.

Thành kính phân ưu và cầu chúc hương hồn cụ Bà sớm siêu thăng miền lạc cảnh.

NHÂN VIÊN BAN QUẢN TRỊ :

Nguyễn tấn Thành — Lê tấn Bảng
Đoàn Minh Trung — Huỳnh ngọc Thới
Châu phước Hồng — Đàm kiện Hảo
Võ văn Thơm

SĨ QUAN VÀ NHÂN VIÊN TÀU NAM HẢI I VÀ II :

Nguyễn thế Huấn — Phạm Tân
Bùi Khắc Kim — Giang Hên
Hà văn Quang — Trần Sái
Lê hữu Quyền — Công thành Phú
Lê văn Phụng — Danh Chương
Tích bô Tân — Lý Thoại Nghiệp
Lục văn Hùng — Phạm văn Khế
Nguyễn Việt — Huỳnh Sóm
Lý Hải — Phan Lượng
Nguyễn đăng Khoa — Mục Ích
Trần Long — Nguyễn Linh
Lê văn Thật — Trần Mộc
Huỳnh văn Tân

NHÂN VIÊN TÀU SAIGON 24 :

Nguyễn văn Hiền, và Toàn thể Nhân Viên Ban Chất Hàng.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Thượng nghị sĩ Russell cho biết phiên họp kín này cũng đề cập đến lời than phiền của phi công Mỹ ở VN muốn mở rộng các mục tiêu chọn lựa.

Ông bộ trưởng quốc phòng Mc Namara cho biết một số phi công Mỹ đều mong muốn như vậy.

Tuy nhiên, ông nói rằng đa số các phi công và các chỉ huy trưởng của họ đều nhận thức : «Các mục tiêu chọn lựa, trong một thời gian đặc biệt cần phải phù hợp với đường lối chính trị và quân sự».

Phân ưu

Nhận được tin buồn, thân phụ ký giả Mai Trinh

Cụ NGUYỄN-KIÊN-THÀNH

vừa thất lộc tại Nha Trang.

Thay mặt gia đình ký giả V.N. xin thành thật chia buồn cùng anh Mai Trinh và thân quyến và nguyện cầu hương hồn cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ban Quản-Trị
Nghiệp Đoàn Ký Giả

Mất chó

Chó Berger tên KIWI màu đen, đầu và chưn có đốm nâu, đi lạc tối 18-1-67.

Ai gặp đem đến số 8 đường Lê-ngô-Cát Saigon hoặc điện thoại số 23.994. Xin hậu tạ.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Thanh, một nữ tài tử lúc bấy giờ có tên là Lương Bình. Năm 1938 Lương Bình ngả theo cộng sản và đồng thời trở nên vợ ba của Mao trạch Đông. Bí danh Giang Thanh được dùng từ đó. Hiện nay Giang Thanh là một kẻ cốt cán trong cuộc cách mạng văn hóa ở Trung Cộng.

4 TIẾP THEO TRANG 1

thanh niên ngoại quốc bổn phận thi hành quân dịch trong khi các thanh niên Úc phải trải qua.

Tuy nhiên trong số 4000 thanh niên ngoại quốc mà tên được ghi sẵn trên các sổ trưng binh, sẽ chỉ có khoảng 400 người được chọn để gọi nhập ngũ trong quân lực Úc Đại Lợi một đoàn quân tình nguyện chừng 5000 người tại Việt Nam hiện có.

15 TIẾP THEO TRANG 1

gia. Các tòa Đại sứ quốc gia ở Phi châu sẵn sàng đón tiếp, bảo vệ và dành mọi sự dễ dàng cho bất cứ nhân vật ngoại giao TC nào đến trình diện mà không cần xét đến quá khứ chính trị.

Hôm thứ hai, nhân ngày Tự Do, các nhân vật cao cấp Trung hoa quốc gia đã kêu gọi quân đội và nhân dân ở Trung Hoa lục địa vùng lên chống chủ tịch đảng CS Mao trạch Đông.

14 TIẾP THEO TRANG 1

phê bình gia nổi tiếng ký tên trong bức thư này là Kingsley Amis, John Braine, Robert Conquest, Edmund Crispin, Ian Hamilton, Anthony Hartley, Bernard Levin, Simon Raven, David Rees, và Peregrine Worsthone.

Bức thư còn viết : «Trong lúc đang có sự làm sống lại chiến dịch tuyên truyền chống Mỹ về vấn đề này những người ký tên dưới đây — không theo một tổ chức nào, nhưng biết rằng tiếng nói của họ đại diện cho dư luận một lớp người đông đảo hơn — cảm thấy rằng nay đúng là lúc cần phải kêu gọi những người chỉ trích vô trách nhiệm ấy hãy ngưng phê bình bừa bãi. Những tổ chức và những người tham dự chiến dịch tuyên truyền ấy không nên tự lừa dối mình nữa, đừng tưởng là mình nói lên tiếng nói của lẽ phải.

Khi đã loại bỏ được ý tưởng không hay ấy rồi, chúng ta sẽ đứng về phe nào ? Câu trả lời của chúng tôi giống như câu đã trả lời ở Cao Ly và Bá Linh, và như dưới thời các Tổng thống và Thủ tướng trước đây, chúng ta sáng suốt ủng hộ Hoa kỳ và Đồng minh của quốc gia ấy thuộc khối Thịnh Vượng Chung và Á Châu.

«Trong tình thế này, từ vị Tổng thống cho tới những người lính Mỹ đang chiến đấu trong rừng rậm, họ xứng đáng được hưởng một sự kính trọng và thiện chí của tất cả mọi người tại đây (Anh Quốc) và bất cứ một nơi nào khác hơn là họ cứ phải nghe những tiếng la lối vô trách nhiệm».

6 TIẾP THEO TRANG 1

cuộc chiến này khi mà bọn Cộng sản ngưng cuộc xâm lăng và xâm nhập vào miền Nam VN, rút hết quân về bên kia Bắc vĩ tuyến 17 và để chúng tôi yên».

Dân chủ không vội vã

Thiếu Tướng ngỏ ý hy vọng VN sẽ có một bản Hiến Pháp mới vào khoảng tháng sau. Ông cũng cho biết là có hy vọng sẽ tổ chức được một cuộc tuyển cử tổng thống trên toàn quốc vào khoảng cuối năm nay.

Thiếu tướng nói tiếp : «Tôi xin nói thêm là mặc dầu chúng tôi tiến rất mau trên con đường đưa tới việc thành lập một chính phủ có tính cách đại diện rộng rãi, nhưng thật là một điểm lầm lẫn lớn nếu người ta mong đợi VN có một chế độ dân chủ theo kiểu Tây phương trong một thời gian rất ngắn».

Một bản thông cáo chính thức đã được công bố sau các cuộc hội đàm giữa các nhân vật VN và Tân Tây Lan. Bản thông cáo nói «vấn đề thống nhất VN là một đề tài mà toàn thể nhân dân VN quyết định qua sự tự do phát biểu ý kiến dưới quyền giám sát thích đáng của quốc tế. Bất cứ một giải pháp hòa bình nào cũng phải có những điều khoản về sự liên tục giám sát và bảo đảm của quốc tế».

VN và Tân Tây Lan xác nhận mềm dẻo trong lập trường đối với thể thức về giải pháp hòa bình.

Chúng tôi đồng ý phải tiếp tục thăm dò mọi khả năng mang lại thương thuyết, chúng tôi tán trợ mọi sáng kiến hợp lý».

Lộn xộn tại Auckland

Rời Wellington, TT Kỳ đã tới Auckland tối hôm nay. Các cuộc biểu tình đã diễn ra và một thiếu nữ đã liệng ống tre ... một thanh niên khác đã lao vào xe đang chạy của cảnh sát trưởng. Thanh niên này bị thương nhẹ và được chở vào nhà thương.

Cảnh sát có dắt chó đã dụng độ ngắn ngủi với đám biểu tình chừng vài trăm người.

Khi những người này vượt hàng rào định tới gần Thiếu tướng Kỳ. Một thanh niên đã tới sát một tùy viên của Thiếu Tướng là Đại úy Minh và vây xực vào ông này, nhưng chẳng có người biểu tình nào tới gần được Thiếu tướng Kỳ.

Thông tấn xã LH Úc cho hay một đám đông gồm chừng 300 người đứng đợi thiếu tướng và phu nhân ở cửa vào khách sạn và lớn tiếng bò hét. Khi tướng Kỳ và phu nhân vừa bước ra khỏi xe, một thiếu nữ đã vượt qua hàng rào cảnh binh và dùng một cái gậy tre ... một thẻm từ mặc thường phục đã đẩy thiếu nữ xuống đất trước khi cô này chạm tới.

Một nhân chứng cho hay khu vực ngoài cửa khách sạn đã giống như một cuộc ẩu đả khi cảnh binh vật lộn với những người biểu tình, Thiếu nữ đã trốn khỏi đám đông, sau đó được biết đã có nhiều người bị bắt giữ.

Ghé Manille trên đường về

Theo dự định thì Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ và phái đoàn sẽ rời Tân Tây lan vào thứ Năm 26-1 đi Mani, dừng lại đây trong hai tiếng đồng hồ, và sẽ được ông Narciso-Ramos, ngoại trưởng Phi luật tân ra tiếp đón và hội đàm.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Châu, Nam Kinh, Vũ Hán, Tây cương và Nội Mông.

Tuy nhiên, căn cứ vào các cơ quan tuyên truyền do phe Mao trạch Đông kiểm soát thì dường như Mao không thống lãnh nổi quân đội để dẹp phe đối lập. Các kiến nghị được công bố tới tấp trên đài Bắc kinh cho người ta cảm tưởng rõ rệt đó. Một bản tin do Tân Hoa xã loan báo còn cho biết một đơn vị Hồng quân đồn trú tại Côn Minh đang kêu cứu «vì một số đảng viên đã chiếm quyền lãnh đạo trong một số đơn vị giải phóng quân đồn trú tại Côn Minh với ý định thiết lập chế độ tư bản ở Trung quốc».

Phái viên hãng thông tấn Nam Tư Tanjug quả quyết rằng trong tình trạng hiện tại, Mao không dám huy động quân đội để đàn áp phe đối lập và những bích báo loan tin Mao ra lệnh cho Lâm Bưu sử dụng chỉ là một thứ truyền đơn xám của phe Lưu thiếu Kỳ nhằm gây cho Mao thêm nhiều khó khăn.

Tình hình Giang Tây vẫn tiếp tục rối loạn, Đài phát thanh Giang Tây do phe Mao kiểm soát đã chính thức xác nhận điều đó.

Đài phát thanh cho biết, trong các cuộc xô xát tuần rồi, có đến 420 Vệ binh đỏ bị thương. Đài phát thanh không cho biết số người chết. Toàn bộ sinh hoạt ở Giang Tây bị tê liệt. Tất cả các cửa tiệm, xí nghiệp, công ty vận tải đều đóng cửa. Dường như phe Lưu Thiếu Kỳ vẫn còn làm chủ tình thế tại tỉnh này.

Nhựt báo Anh ngữ «The Star» ở Hương cảng thuật nguồn tin du khách từ Quảng châu đến cho biết phe chống Mao tại thành phố này được vệ binh đỏ tiếp tay đã biểu dương lực lượng và nổi lửa đốt hết sách vở của Mao.

Các du khách cho biết như sau : «Hàng ngàn thanh niên ủng hộ Lưu thiếu Kỳ, đã rầm rộ kéo qua đường phố Quảng châu thành nhiều toán. Sách vở được chất lại. Kẻ nào chống đối tức khắc bị thương cẳng chân hạ cẳng tay, trong nhiều cuộc giao chiến. Sau đó các thanh niên theo Lưu thiếu Kỳ đốt lửa tại các phố và ném sách của Mao vào lửa».

Nhựt báo «Star» cho hay các du khách nói rằng hàng trăm tên tiểu yêu vệ binh đỏ đã bỏ trốn sang phe chống Mao và bọn tiểu yêu này đốt hết bằng cách tay của chúng và thiêu rụi luôn các cuốn sách nhỏ, chứa đựng các lời tuyên bố của Mao.

Các du khách cũng cho hay các phần tử chống Mao tại Quảng Châu đang thực hiện một chiến dịch tuyên mộ các phần tử «bôi chánh».

Du khách nói thêm rằng bọn Vệ binh Đỏ thân Mao đã ngưng việc dời các bích chương chống Mao ra khỏi đường phố Quảng Châu, và bọn Vệ binh đỏ cứ lẳng lặng mà đi.

Tờ Chân Báo cho biết một cuộc xô xát lớn đã xảy ra giữa sinh viên và vệ binh đỏ ở Quảng Châu cách đây hai hôm.

Nhựt báo cho hay một ... vị sinh viên thuộc đại học Tôn dật Tiên đã dán bích chương tại góc phố và tố cáo Giang Thanh (vợ Mao) là «con mụ lộng quyền và đề vệ binh đỏ gây bất ổn tại Quảng Châu».

Kết quả cuộc xô xát giữa sinh viên và vệ binh đỏ là hàng chục người bị thương, một số bị thương nặng.

Các phái viên Nhựt Bản ở Bắc kinh cho biết hôm chủ nhật vừa rồi bản tuần từ cho Đội tác chiến Vệ binh đỏ, Giang Thanh kêu gọi công nông binh và nghĩa quân cách mạng hãy liên hiệp lại thiết lập «chính quyền nhân dân» tại thủ đô Bắc Kinh thay thế cho chính quyền tư sản hiện tại.

Giang Thanh tuyên bố «chính quyền nhân dân» Bắc Kinh phải được thiết lập sớm chừng nào hay chừng ấy và đó là kiểu mẫu cho chính quyền toàn quốc trong tương lai.

Trần Bá Đại đã đứng ngay sau Giang Thanh trong cuộc mít tinh này.

Từ mấy tuần nay Lưu thiếu Kỳ và Đặng Tiểu Bình đột nhiên biến mất. Nhiều nguồn tin quả quyết rằng 2 tay tổ chống Mao này hiện đang điều khiển cuộc nổi loạn tại một chiến khu nào đó. Vài nguồn tin cho rằng Lưu và Đặng đang bị quản thúc tại gia.

2 TIẾP THEO TRANG 1

phóng pháo cơ khổng lồ này lại oanh tạc một vùng Việt cộng tập trung ở khu vực giữa vùng phi quân sự cách Đông Hà 28 cây số về phía Tây Bắc.

Hôm thứ ba, khách bộ hành và những người đi xe trên xa lộ đã có dịp chứng kiến phản lực Mỹ dội bom một nơi địch tập trung. Khoảng 5 chiếc F100 Supersabres đã oanh tạc và bắn đại liên vào một khu rừng cách xa lộ Biên Hòa độ 2 cây số.

5 TIẾP THEO TRANG 1

đã tới Ý. Các nguồn tin tòa thánh Vatican nói rằng Đức Giáo hoàng có lẽ chắc chắn sẽ thúc giục Nga dùng ảnh hưởng của mình để ủng hộ giải pháp hòa bình cho vấn đề Việt Nam.

Tổng thư ký LHQ U Thant đang sửa soạn viếng Phi luật Tân để thảo luận vấn đề VN.

U Thant ngỏ ý hoan nghênh lời Hồ Chí Minh mời Tổng Thống Johnson tới Hanoi.

7 XEM TIẾP TRANG 8

thuộc nhóm du kích thiên cộng ở Cao miên.

Hắn khai là hắn và đồng bọn đã được lệnh của Bắc kinh thực hiện công tác phá hoại để gây thêm sự xích mích trong bang giao Thái Miên.

Vào hồi ấy, Cao Miên lên án Thái chịu trách nhiệm vụ phá hoại nói trên và đưa vụ ấy ra Liên Hiệp Quốc nên cố gắng hòa giải của ông Herbert de Ribbing, đại diện cho U Thant đã bị thất bại.

Sau khi có bằng cớ về vụ phá hoại của TC, Sihanouk dù không công khai đính chính những lời tố cáo Thái trước đây vì tự ái, nhưng đã tỏ ý tiếc rẻ âm thầm về hành động của ông và tỏ ra hòa hoãn với Thái hơn. Nhờ bí bang giao Thái Miên nhờ đó mà có thể được khai thông.

Việc cộng sản thường xuyên phá hoại và gây rắc rối để đẩy Cao Miên vào đường thù nghịch với các lân bang bây giờ mới được phát giác công khai nhưng chắc hẳn Cao miên cũng đã biết phong thanh từ trước. Tuy nhiên nay mới nói ra là vì tình hình TC đang làm cho Cao Miên lo sợ mất chỗ dựa.

13 TIẾP THEO TRANG 1

của Lưu và là mẹ cho ba ... người con nối nhau, năm 1945. Lưu đi nói đối trẻ hơn 10 tuổi để được cưới bà, trong lúc thực sự ra Lưu đã 42 tuổi và bà ta vẫn vọn chỉ có đôi tám. Sau khi ly dị, Lưu cấm 2 người con thăm mẹ, và chỉ cho gặp nhau «khi nào tất cả đều xuống dưới âm ty». Lưu đòng công quý để làm một cái khóa nịt và một cái xà giày bằng vàng. Bà Wang Chien hiện còn giữ cái khóa nịt vàng để làm tang chứng.

Về mặt chính trị, Lưu đã tạo nên chủ nghĩa Lưu thiếu Kỳ và muốn tiếm ngôi của Mao. Thái độ của Lưu trong cuộc nội chiến với quốc dân đảng là đầu hàng, triết lý của Lưu chẳng khác gì Krút sốp.

Vì đã nắm vững

(Tiếp theo trang 1)

Johnson là không thành thực. Họ cho rằng ngân sách này đã nói thấp về phần chi nói cao về phần lợi tức và con số khiếm hụt thấp có tính cách giả tạo.

Các nhân vật then chốt trong đảng Dân Chủ hứa cắt bớt chương trình chi tiêu của Tổng thống, nhưng ngại khen Tổng thống vì đã có vài nhận định cứng rắn về kinh tế. Ông George Mahon thuộc đảng Dân chủ ở Texas và là chủ tịch Ủy ban Chuẩn Chi Hạ Nghị Viện tuyên bố rằng trong vòng ba năm qua ngân sách của Tổng thống Johnson đã chứng tỏ chính xác hơn của những vị tiền nhiệm ông mới đây.

Ông Melvin Laird thuộc đảng Cộng Hòa ở Wisconsin cho rằng ngân sách này làm người ta «hoang mang hết sức» và «ngây quá». Thượng nghị sĩ Dirksen của đảng Cộng hòa ở Illinois tỏ dại ngôn hơn, nhưng cũng nói «trong ngân sách có nhiều điều không hợp mắt, cần phải xem xét lại kỹ lưỡng khi có thời gian». Ô. Laird nói TT Johnson đã đánh giá thấp chi phí về chiến cuộc VN vì Quốc phòng vì dựa trên mực độ chi tiêu hiện tại mà không dự tính cho trường hợp leo thang chiến tranh. Ông đã đề nghị quốc hội có thể cấp tiền cho các cuộc phòng thủ bảo tiền chống hỏa tiễn nhiều hơn dự định của Tổng thống Johnson.

Các lãnh tụ khác của đảng Cộng hòa đưa ra sẽ thúc đẩy việc cắt bớt số chi tiêu không thuộc phạm vi quốc phòng.

CON NÍT Nóng và Ban

và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ

Cho uống thuốc CHÍ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban : ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tândịnh) K.N. 534 — 20-11-63

Thuốc Ho «BẮC BƯU»

NHÀNH MAI

TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 535 ngày 20-11-64

KIM CƯƠNG — ÚT TRÀ ÔN

Với sự hợp tác của 2 Đại Ban lớn nhứt Thủ Đô

Thoại kịch **KIM-CƯƠNG**, đoàn ca kịch **KIM-CHUNG VI**. LA THOẠI TÂN, HOÀNG MAI ÚT HIỀN, DIỆU HIỀN, NGỌC BÍCH, TƯỜNG VI, DIỄM KIỀU, BẢY NGỌC, MINH NGỌC...

Các danh ca : MAI THANH TRÚC, MINH HIẾU, THANH TUYỀN, DUY KHÁNH, PHƯƠNG HỒNG HẠNH, NHẬT TRANG ĐÀI, với Ban TÂN DÂN NAM, XUÂN PHÁT, ANH LÂN, TÚY HOA, PHƯƠNG MAI... Ban VIỆT NHI ABC... Ban MÂY TẦN, Ảo Thuật HOÀNG BIỂU gặp Ảo Thuật gia Z.27.

Tại rạp HƯNG ĐẠO 3 giờ chiều Thứ Bảy 28-1-67, HƯNG ĐẠO

— Một Chương trình tổng hợp Vĩ Đại nhứt trong năm...

Chú ý : Vé bán trước tại rạp từ 25-1-67.

KIM CƯƠNG kính mời

Đón xem Xuất hát tạm biệt 3g chiều thứ bảy 28-1-67 tại rạp QUỐC-THANH

ĐẠI - NHẠC - HỘI KIM - CƯƠNG MIỀN - NAM

do KIM-CƯƠNG ☆ DUY-NGỌC tổ chức

Một lúc 3 Thần Vệ Nữ • SEXY • Đợt mới gặp gỡ, Nữ Thần Mai Thanh Trúc ● Kiều Nữ Kim Xuân, vệ nữ Satin.

2 Ban Kích động nhạc : AVT, Khánh Băng Phùng Trọng

Đệ nhất Huy Chương Vàng • 63 • KIM LOAN.

Nam nữ danh ca : Minh Hiếu, Nhật Trường, Thanh Tuyền, Duy Khánh, Phương Hoài Tâm, Chế Linh, Ngọc T. Nga

Vở Bi Trường Kịch hay nhứt, rơi lệ nhứt, sầu thảm

CUỐI ĐƯỜNG HẠNH PHÚC

Do toàn ban Kim Cương La Thoại Tân Văn Hùng đảm nhiệm.

Vé đã có bán tại rạp từ thứ ba 24-1-67. Xin quí khán giả miền Trung đón xem Đại Nhạc Hội KIM CƯƠNG từ 31-1-67 tại NHA TRANG.

KHÁCH SẠN THỦ-ĐÔ

125 đại lộ Tổng-Đốc-Phương CHOLON

Phòng rộng rãi, đủ tiện nghi, phòng vệ sinh riêng, nước nóng máy lạnh, điện thoại, thang máy. Bảy từng lầu, ở trung tâm thương mãi Cholon tiện cho thương gia ở tỉnh đến giao dịch buôn bán. Có nhiều giá, tùy tiện nghi.

PHÁO

Muốn pháo nổ tan xác, lấy hên trong những ngày xuân, xin liên lạc 86 Bùi-Chu Saigon Đ.T. 23596, đề đặt mua sĩ và lẻ, giá hạ, pháo có sẵn.

PHÁO ĐẠI-LỢI PHÁO

ĐIỆN-QUANG và TOÀN-HỒNG

Giám Đốc : Bà NGUYỄN-ĐỨC-HUỆ

Cơ Xưởng : Hạnh Thông Tây, Gò Vấp.

Văn Phòng : 117 Trần Quang Khải Saigon

Điện Thoại 20477.

Muốn được hên trong năm mới phải dùng Pháo Đại-Lợi. Chỉ có Pháo ĐẠI-LỢI mới dám bảo đảm nổ 100 phần 100 với

— Cơ xưởng lớn nhứt.
— Kỹ thuật tinh vi nhứt.
— Rành nghề nhất.

Đặc biệt pháo cối ĐẠI-LỢI dài từ 1 thước tới 20 thước v.v.., xin đặt trước.

Pháo ĐẠI-LỢI là một món quà giá trị nhứt của Tết Đinh-Mùi.

Cần nhiều đại lý các Tỉnh. Riêng Saigon Gia định Quý vị nào muốn bán Pháo Đại Lợi xin mời lại thương lượng tại văn phòng.

Hãy tìm cho được pháo ĐẠI-LỢI dấu hiệu riêng 5 chữ PHÚC-LỘC-THỌ)

MÁY TÀU

YANMAR

CỦA NHẬT

TỪ 4 ĐẾN 100 MÃ LỰC

Bán theo giá chánh thức — *Hàng đã về tới Việt Nam*

HÃNG VILICO

115 Bến Chương Dương — Saigon

Wanted

Salesmen with Experience in Selling and Knowledge of Either :

1) Telephone, Radio and Electronics.
2) Motor Parts.

Attractive renumeration will bee offered.

Apply P.OBox H-3 Saigon.

MUỐN CHO ÁO QUẦN TRẮNG THÊM TRẮNG TINH, MÀU THÊM TƯƠI SÁNG

phải dùng BỘT GIẶT NET

Nhà Sản Xuất : V.N TÂN-HÓA-PHẨM
ĐT. 38.247 — 38, Nguyễn Trải Saigon

Thông cáo gọi thầu

MỤC ĐÍCH : Xây cất 2 (Hai) cầu sắt loại EIFFEL 2RES trụ đúc bê tông cốt sắt qua rạch Thủ Tắc trên đường tẻ từ Quốc lộ số 1 (Bình lợi) vào khu đất xây cất Lò Sát sinh Tân tiến Đô thành.

CÔNG TÁC GỒM CÓ :

— Chuyên chở đến công trường 6 nhịp cầu EIFFEL mỗi nhịp dài 21m
— Cung cấp và dựng cừ bằng bê tông cốt sắt, đúc các giàn trụ cầu.
— Ráp cầu tề cả làm các giàn trụ hạm
— Cung cấp và lót ván cầu
— Sơn cầu

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 970.000đ
KÝ QUỸ TẠM : 40.000đ

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU :

Hồi 09H,00 ngày 24 tháng 02 năm 1967 tại Trung Tâm Khuếch trương Kỹ Nghệ, số 40-42 (lầu I) đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

1) — Văn phòng chương trình Xây cất Lò Sát Sinh Tân Tiến Đô thành số 40-42 (lầu 1) đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon,

2) — Sở Tân Công Tác Tổng Nha Kiều Lộ số 55 đường Pasteur SG

NƠI NỘP ĐƠN THẦU :

Văn phòng Ông Phụ tá Quản trị viên Chương trình xây cất lò Sát sinh Tân tiến Đô thành, số 40-42 (lầu trệt) Nguyễn Huệ Saigon.

Saigon, ngày 20 tháng 1 năm 1967.

KT GIÁM ĐỐC
TRUNG TÂM KHUẾCH TRƯƠNG KỸ NGHỆ
Phụ tá Quản trị Viên chương trình
ĐỖ NGỌC PHƯỚC

Đoàn Xiệc Đức Quốc

60đ.00 THAY VÌ 120đ.00

Nhân dịp Xuân về và trước khi Đoàn Xiệc từ biệt đồng bào Thủ Đô, chương trình sẽ được hoàn toàn đổi mới kể từ ngày 24-1-1967.

Cũng trong dịp này giá vé sẽ được cải tổ như sau :

400đ.00 — 250đ.00 — 150đ.00 và 60đ.00 :

Khán đài bình dân :

Giờ Trình Diễn :

Mỗi ngày : 19g30
Thứ Bảy (2 xuất) : 17giờ 30 và 20giờ 30.
Chủ Nhựt (3 xuất) : 9 giờ 3 17g30 và 20g3

Cần Gấp

1 thợ máy dầu cặn, có bằng cấp hạng nhì, nhiều năm kinh nghiệm. Hợp lệ tình trạng quân dịch.

Xin hỏi Nhà Máy Nhuộm An Nhơn, An Nhơn xã Gò Vấp (Ông Được) vào buổi sáng.

Hãng Máy May MYCOTY

Thông Báo

Lịch trình giao máy may đợt III
— Hiệu «CHIYODA» tải trên tàu KINGSUN
Ngày khởi sự giao hàng kể từ 25-1-67
Số thứ tự từ 001 đến 500 «Chiyoda» (giao 50 máy 1 ngày)
— Khi lãnh hàng xin quý khách mang theo căn cước liên hệ với phiếu đặt hàng.
— Nếu quý khách không lãnh hàng trong đợt này, đương nhiên được xếp vào đợt thứ IV, do tàu PACIFIC VENTURE và HOYO MARU

MYCOTY
30 Tôn Thất Thiệp — Saigon

MUA VÀNG MUA KIM CƯƠNG ĐỂ PHÒNG HẬU KHÔNG BẰNG MUA CHIẾC MÁY V.T.V.H

JVC NIVICO

VICTOR COMPANY OF JAPAN LTD.

ĐẸP NHẤT, SÁNG TỎ NHẤT, TỐI TÂN NHẤT, BỀN BỈ NHẤT, ÂM THANH HAY NHẤT, XỨNG ĐỒNG TIỀN NHẤT.

Tổng Phát hành : ALPHA RADIO
157, Tự-Do — SAIGON

Cần người

Hãng chuyên chở hàng không Tân Sơn Nhất cần tuyển 15 người lao công và phụ tá cai kho lương hậu (cho cả đàn ông và đàn bà). Điều kiện làm việc : phải có tình trạng sức khoẻ tốt và hình phổi mới chụp. Xin liên lạc nơi ông Clyde W. Bauer 16 Tự Do Saigon.

Ba Đoàn KIM CHUNG

Tại BA RẠP LỚN Từ Thứ Hai 23-1-1967

KIM CHUNG 1 — **Olympic**
BÌNH RƯỢU NHIỆM MÀU

KIM CHUNG 5 — **Quốc Thanh**
THI NHÂN và MỸ NỮ

KIM CHUNG 6 — **Hưng-Đạo**
NGƯỜI KHÁCH LẠ

Có **KIM CHUNG** và toàn ban đoàn Kim Chung có mặt

Phân ưu

Chúng tôi vừa được tin :

Ông ĐOÀN - VĂN - ĐỒNG

Quản Trị Viên Công Ty ĐẠI-HIỆP

đã tạ thế hồi 19 giờ ngày 23-1-67 tại nhà riêng số 68/17 đường Hoàng-Diệu Saigon.

Công ty Đại-Hiệp xin cầu chúc hương hồn ông Quản Trị Viên sớm phiêu diêu miền cực lạc và thành thật phân ưu cùng tang quyến.

T.M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY ĐẠI-HIỆP

Chủ Tịch — Tổng Thư Ký
PHAN-VĂN-TƯ — ĐỖ-ĐÌNH-KHÂM

Cần mướn gấp

Nhiều xe du lịch thật tốt, chỉ chạy trong đô thành Saigon — trả giá cao — Hỏi ông Xénh chủ KINH ĐO HOTEL 194 Lý-thái-Tổ (xe Huê kỳ 8 máy cũng được).

Thông Báo

Trân trọng báo tin khách hàng có đặt mua xe gắn máy hiệu POLARIS số thứ tự từ Số 001 đến Số 1500, mời đến bổn hãng để đóng tiền kỳ nhì là 15.000đ mỗi xe, thời gian từ 25-1-67 đến 2-2-67. Nếu quá hạn định này, Quý khách nào không đóng tiền kỳ nhì này thì phải lấy xe đợt sau. Số xe này do tàu EUPHRATE chở đến Cảng ngày 22-1-67 và sẽ đến Thương Cảng Saigon lối cuối tháng 1-67.

TRẦN-CHI CÔNG-THƯƠNG
78, Huỳnh-Quang-Tiên
SAIGON

QUÀ TẾT

— **TÍN NHIỆM NHẤT**
— **ĐỘC ĐÁO NHẤT**
— **TINH KHIẾT NHẤT**

Chỉ có BÁNH CHƯNG—GIÒ - CHÀ

QUỐC-HƯƠNG *(Đặc biệt giò gà). Đã bắt đầu nhận đặt và bán lẻ tại 48 Trần Hưng Đạo—Saigon*

HỒNG - QUANG PHÁO

Pháo toàn hồng và Điện-Quang

Giám Đốc : Bà LÊ - NGỌC - MINH

VĂN PHÒNG : *106 Trương-Công-Định sau chợ SG.*

Xưởng chế tạo : trại THẠCH - ĐÀ Gò - Vấp

Pháo có Bảo Đảm chắc chắn, do nhà chế tạo nhiều năm kinh nghiệm phụ trách với sự cộng tác của Kỹ sư ngoại quốc. Hãng dùng toàn thuốc CHLORATE DE POTASE thứ tốt và mạnh do sự giúp đỡ của Nha Khoáng Chất. Pháo đẹp, quả lớn, thuốc nhiều và nổ to. Đặc biệt pháo thước của Hồng Quang dài từ 1,m đến 50.m có bán sẵn tại văn phòng. HỒNG-QUANG pháo là một món quà Tết của mọi gia đình trong dịp ... xuân.

Cần thêm Đại Lý
Kính mời

B.V.